

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.826.—II EPOCA.—MADRID, JUEVES, 22 DE OCTUBRE DE 1970.—DEPOSITO L.: 17.196.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID-16. TELS. 215 06 40 y 215 23 40.—4 PTAS.

## PABLO VI

# NO A LA TEOLOGIA DE LA REVOLUCION

- CRISTO NO FUE UN PERTURBADOR RADICAL DE LAS INSTITUCIONES TEMPORALES Y JURIDICAS
- DENUNCIA Y CONDENA MORAL DEL TERRORISMO, LA VIOLENCIA Y LAS DROGAS

### UNA ANCIANA SE ESCAPA DEL ASILO PARA CONTRAER MATRIMONIO

BILBAO, 21. (Cifra).—Una anciana de setenta y dos años de edad huyó el pasado día 2 del asilo donde se encontraba acogida, con el fin de contraer matrimonio con otro anciano de sesenta y seis.

La Guardia Civil, a quien la dirección del establecimiento donde la mujer estaba internada, comunicó la huida, ha localizado a la mujer en el pueblo de Santibañez del Val, donde había contraído matrimonio el pasado día 11.

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe).—“La teología llamada de la revolución no se adecua al espíritu del Evangelio: querer ver en Cristo, reformador y renovador de la conciencia humana, un perturbador radical de las instituciones temporales y jurídicas, no es interpretar exactamente los textos bíblicos, ni la historia de la Iglesia y de los Santos. El espíritu del Concilio coloca al cristiano ante el mundo de hoy en términos completamente distintos”, ha dicho Su Santidad el Papa Pablo VI, durante el discurso pronunciado en su acostumbrada audiencia general de los miércoles, que se desarrolló en la mañana de ayer con asistencia de gran cantidad de fieles, en la basílica de San Pedro del Vaticano.

Pablo VI ha comenzado refiriéndose a su ministerio pastoral, mediante la palabra, del cual ha dicho: “No pretendemos inmiscuirnos en las cuestiones propias de este mundo”, sino “invitar a la reflexión a los hombres de buena voluntad sobre algunos hechos que suceden hoy en la escena del mundo, los cuales, por sí mismos, por su singularidad y gravedad, y por la frecuencia con que se repiten, dejan de ser un simple episodio y parecen, en cambio, el índice de una imprevista decadencia moral, y hieren la sensibilidad común.”

\*\*\* PAG. 16



Para ver y oír BIEN

ULLOA OPTICO

ESPECIALISTA EN MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO DE CRISTALES OPTICA AZUL

### ALAIN GEISMAR, EN EL BANQUILLO

Y con él, la izquierda proletaria, organización di suelta por el Gobierno francés. Geismar ha pronunciado ya ante el Tribunal su requisitoria. Crónica de París. (Pág. 8.)

### 400 MUERTOS EN FILIPINAS

Y, además, 350.000 personas sin hogar: en ocho días, dos tifones. (Pág. 19.)

### SIGUE LA HUELGA DE BASUREROS

En Londres prosigue la actitud de los servicios de limpieza. El río Támesis alcanza un alto grado de polución y existe peligro de contaminación o epidemias. Crónica de Londres. (Página 11.)

### EL QUINTUPLE ASESINATO

Ya hay tres sospechosos a los que busca la Policía, que, por el momento, ha encontrado un vehículo que pudo ser el utilizado por aquéllos. (Pág. 19.)

### CAPACIDAD Y PROYECTOS DE LA EMT

Si en un momento desapareciera en Madrid la circulación de vehículos privados, la EMT tiene dotación suficiente para absorber todos los viajeros, ha declarado el director gerente de la Empresa, señor Alvarez Fidalgo, quien hace un informe de la capacidad de la EMT y de los problemas del transporte de superficie. Al mismo tiempo que hizo estas declaraciones, la Sección Social del Sindicato Provincial de Transportes ha pedido la declaración de conflicto colectivo en la EMT a causa de ciertos puntos del Convenio Colectivo. (Pág. 17.)

### MIÉRCOLES EUROPEO

Dos equipos españoles se enfrentaron ayer en Copa de Europa y Recopa. Perdió el Atlético de Madrid en Cagliari por 2-1 y también perdió el Madrid en el Bernabéu (0-1). Mañana jornada, aunque el gol marcado por el Atlético en Cagliari pueda significar mucho a la hora del partido de vuelta. (Páginas deportivas.)

### ★ TRAS OCHO HORAS DE DEBATES

## LUZ VERDE AL PROYECTO DE LEY SINDICAL

### ★ POR VOTACION UNANIME SE RECHAZARON LAS ENMIENDAS A LA TOTALIDAD

En la sesión celebrada ayer tarde por la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes, continuaron los debates en torno a las enmiendas a la totalidad del proyecto de Ley Sindical. Al igual que en la sesión del día anterior, se registró un lleno absoluto de la sala, viéndose algunos Procuradores en la necesidad de ocupar una de las tribunas laterales. Intervinieron seis oradores, abriéndose luego el turno de réplica o rectificación a cargo de los enmendantes. Y tras la contestación de la Ponencia, el presidente de la Comisión, don Joaquín Bau, puso a votación las enmiendas a la totalidad, que fueron rechazadas por unanimidad.

\*\*\* PAG. 5

## CANADA: EL FLQ ACEPTA EL CANJE

### ● LA VIDA DE CROSS, CONTRA LOS SALVOCONDUCTOS PARA CUBA

### ● AL PARECER, LAPORTE MURIO ESTRANGULADO CON LA CADENA DE SU CRUCIFIXO

La situación en Canadá ha conocido en las últimas horas un giro importante con el anuncio de que el Frente de Liberación de Quebec parece dispuesto a canjear a su rehén, el diplomático británico James Richard Cross, contra los salvoconductos necesarios para viajar hasta Cuba. El Gobierno federal —tras la muerte de Pierre Laporte— parece encontrar en el trueque una solución satisfactoria a la crisis desencadenada con los secuestros.

\*\*\* PAG. 9

## LLEGO EL INVIERNO

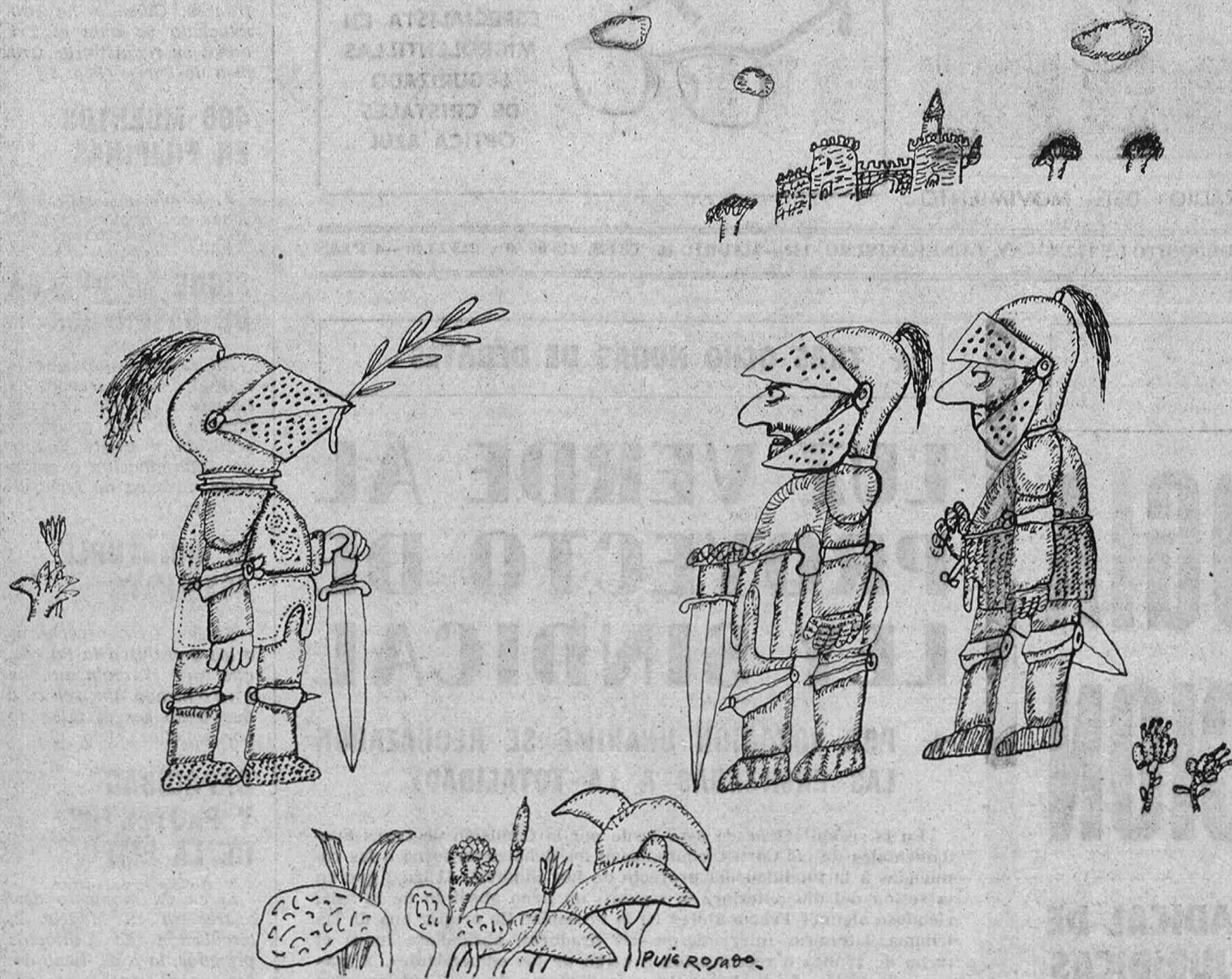
La primera nevada que Dios envía sobre nuestras poblaciones la ha registrado Pamplona, donde sus habitantes amanecieron ayer con el gozoso espectáculo de los tejados blancos y de las cercanías cubiertas por la nieve. En las calles no cuajó, porque la abundante lluvia caída la noche anterior no permitió que el acontecimiento se redondeara. Pero en Pamplona hay alegría general, porque las precipitaciones caídas harán posible un alivio en las restricciones en el suministro de agua que la capital navarra viene padeciendo, y por otra parte el campo saldrá beneficiado de este brusco cambio que ha sufrido la climatología.

La nieve ha hecho su aparición, además, donde es más lógica su presencia: en los Pirineos y algunas cordilleras españolas, especialmente en el macizo ibérico y en el central. Por lo demás, en toda la zona cantábrica y en la cabecera del Ebro, los chubascos han sido tan numerosos como abundantes, con general alegría y satisfacción, pues no ha de olvidarse que estamos en el tiempo preciso de la sementera.

También en Europa acusan bajas notables e incluso temporales de nieve, como los sufridos en las comarcas próximas a los Alpes, donde caravanas enormes de coches han quedado bloqueadas en la carretera por la nieve caída, como en el caso que muestra la fotografía, en Villach, Austria, donde un grupo de turistas se ve obligado a realizar grandes esfuerzos para sacar sus coches del bloqueo a que les somete la nieve caída.







—Otro que viene a la Asamblea General de la ONU, pero disimulando.

## GARANTIA POPULAR

SE ha celebrado en este año de 1970 el centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial. He aquí un hecho que no debe pasar inadvertido a la consideración pública y que debe promover algún género de reflexión. Quizá el mayor elogio que pudiera hacerse de esta institución en España sea precisamente el de subrayar la confianza popular en la ejecutoria de nuestros Tribunales. No podía ser de otra forma: la única garantía rigurosa del Estado de Derecho descansa en la independencia y el equilibrio de sus jueces.

La Justicia española atraviesa en estos instantes, como acaba de recordar el Presidente del Tribunal Supremo, don Francisco Ruiz Jarabo, una etapa estelar. De alguna manera, esa plenitud es garantía insoslayable de que todo el ordenamiento legislativo y jurídico, por el que regula su vida la sociedad, no será trucidado en la primera vuelta del camino. Entendámonos: es sustancialmente importante que las leyes se cumplan y que se sancione con equilibrio, rigor y equidad

su transgresión, venga de donde venga. Pero no lo es menos que el pueblo confíe, sin erosiones ni fisuras, en aquella suprema función. Es fundamental para el país; pero es, a la vez, necesario para la propia institución judicial. Como toda tarea humana, la ingente tarea de impartir justicia necesita un respaldo y un asentimiento generales.

No puede prescindirse de ese binomio que asegura la admiración y el respeto del pueblo por el estamento judicial y que avala la dinámica de una función profunda y trascendente. Creemos, sí, en la primacía de la Justicia. Y creemos que esa primacía ha de manifestarse en una acción que vele el sometimiento de toda la escala pública a la ley, sin excluir el área de la tarea política. De ahí que sea preciso mantener, enriquecer y acrecentar cada día el principio de independencia judicial.

Nuestros jueces y nuestros Tribunales constituyen el más sólido bastión del moderno Estado español.

## LA NUEVA OPOSICION

ESPAÑA es un país de paradojas. No quisiera decir que sea el país de las paradojas porque en todas las latitudes cuecen habas. Pero lo cierto es que los multimezclados habitantes de nuestra Península han logrado fama internacional y prurito nacional —esto es muy importante— de independientes, de rebeldes, de inconstantes, anárquicos y geniales. Al español le fastidian los horarios rígidos, las voces de los superiores y todo cuanto parezca constreñir la libertad de acción y expresión. Pues bien, en esta misma España vieja y rugosa se ha soñado siempre con el puesto fijo, con el sueldo seguro, a ser posible, del Estado, con la cátedra inamovible y la estabilidad económica —pocas veces conseguida, por cierto—. Se ha perdido la vocación aventurera —si es que alguna vez la hubo—, y nuestro enorme caudal emigratorio suele estar revestido de características absolutamente temporales. Se sabe de aquí para ganar unas pesetas rápidamente en cualquier país, a costa de privaciones y ascetismos que serían incapaces de soportar en nuestros propios campos y ciudades, y con la ambición de regresar con un puñado de monedas para comprar un piso, poner una frutería o una tiendecita de electrodomésticos.

Algunas veces he pensado que la sabiduría popular sigue resistiendo en los desventajados si-

llones de mimbre que se colocan en las aceras de los casinos pueblerinos. Allí, señoritos y menos señoritos, entre esperanzas y comentarios sobre si lloverá o no, sobre si la pela de la vida ha de comoarse con tal producto químico o con cual; sobre las excelencias del maíz híbrido o los precios de la próxima campaña aceitunera, se arregla con lógica cartesiana el panorama nacional e internacional, adobando las largas estancias en los dichos mimbres con dilatados silencios, sonrisas irónicas, chistes del día y censuras a los Alcaldes respectivos porque han mandado asfaltar las calles en que viven o arreglar los caminos vecinales que conducen a sus propias fincas.

Por supuesto que todo son palabras, a pesar de la reconocida parquedad expresiva de castellanos y no castellanos. En una de esas inefables tertulias escuché hace días los comentarios sobre el nuevo plan de acceso a la Universidad, que motivan estas líneas.

España es un país en el que, por lo visto, la rebeldía se traduce en oposición; no en oposición al Gobierno ni a las estructuras —salvo una oposición puramente fonética—, sino en oposición para cubrir puestos de trabajo, desde la Inspección del Timbre a la escoba de barrendero municipal o peón caminero; este último Cuerpo creo que ya extinguido.

Se ha dicho que hay que acabar con las oposiciones porque el triunfador en ellas no siempre es el más idóneo para desempeñar el «oficio». Se ha dicho que las designaciones habrían de hacerse con otra mecánica no oposicional; pero se continúa llegando diariamente a la conclusión tácita de que los monstruosos ejercicios para demostrar la capacitación al uso son inevitables.

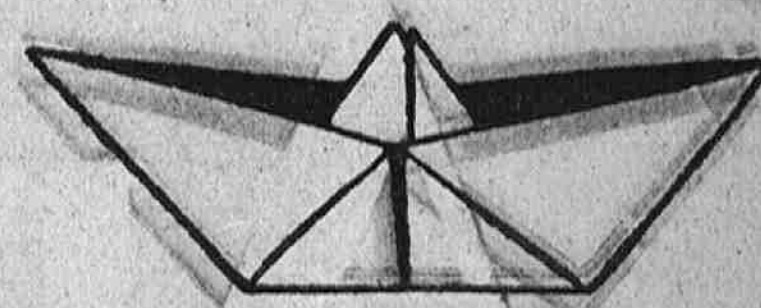
Los del casino —que decían casi todo lo que yo transcribo, aunque pareciera que lo digo yo— se temían que va a aparecer otra suerte de oposición. Nos queremos poner a nivel europeo y dar toda clase de oportunidades a los que, por múltiples circunstancias, no las han tenido. Concretamente hablo sobre la convocatoria de acceso a los estudios universitarios de los maduros que no han podido hacer el bachillerato. Me parece estupendo, y a los tales maduros, también. Miles de instancias se han presentado. Puede que de esta forma, a la larga, la Universidad española deje de ser clasista. Cualquier individuo de más de veinticinco años, si supera determinadas pruebas, tendrá acceso a las aulas superiores. Una cosa que es cierta, y es que junto a muchos señores autodidactas, indudable y meritoriamente preparados, aparecerán otros que tienen unas horas de más —muchos quizá— para dedicárselas a conse-

guir una titulación que probablemente les servirá de muy poco porque han de entrar en liza con los muchísimos que tienen ya su título colgado en la pared.

Yo deseo fervientemente que la nueva situación dé espléndidos resultados y se recolecten cerebros de otra forma perdidos. Esto ocurrirá o no. Lo que sí ocurrirá —seguramente estará ocurriendo, comentaban en el caso— es que algún espabilado ante programando ya academias y cursos intensivos de preparación para el ingreso en la Universidad, pensando en los incautos.

De esto charlaban en los sillones del casino. Es posible que los contertulios que arreglaban la Universidad ante mi silencio ignoren las medidas previstas por el Ministerio de Educación y Ciencia para dar realidad a su proyecto; medidas que, sin duda, superan las muchas pegas que van a surgir; pero a la vista del interés extremado que se toman los del sillón de mimbre y de su habilidad para buscarle pies al gato —sea el gato que fuere— no estaría de más que en las comisiones para la redacción de ciertos reglamentos se reservaran algunas plazas para estos idóneos especialistas en poner pegas; entre otras cosas, porque las más veces, aunque no aciertan con el remedio, sí ponen el dedo en la llaga.

Alfonso MARTINEZ-MENA



## LA DIMISION DE LOS SAMURAI

El letrero de «Yo hago el amor y no la guerra», puesto sobre el suéter o la solapa, no sólo da una pista, sino que indica una actitud. Viene a ser como la ecuménica insignia de «sheriff» de la juventud actual. «El atroz delirio de ser joven», que decía, probablemente en su vejez, el doctor Johnson, coincide en cualquier parte del mundo por lo menos en un rasgo: el antibelicismo.

Como los jóvenes aún no se han tratado lo suficiente para conocerse y los mayores han olvidado cómo eran, sobre la juventud se escriben abyectos ensayos que, sin embargo, jamás son refutados por quienes podían hacerlo: los jóvenes que los protagonizan. Sólo hay una explicación convincente para el hecho, y es que los jóvenes no se toman la molestia de leer lo que opinan de ellos los «fósiles». Por otra parte, esto de la juventud es muy elástico y, como se sabe, para casi todo el mundo consiste en los primeros veinte años de la vida de los demás y en los cincuenta primeros años de la suya. Lo cierto es que la juventud, por vez primera, es una profesión y aspira a tener los mismos derechos gremiales en las cinco partes del mundo. No se sabe bien cómo, pero está claro que los jóvenes se han sindicado y están patentando una psicología unitaria que traspasa colores, razas, regímenes y sistemas. ¿Cómo es posible que este «espíritu de cuerpo» se haya propagado con tal celeridad? Lo cierto es que los muchachos —y las muchachas— son iguales aquí que en Pekín. Más exactamente: son iguales aquí, en la vieja Europa, esa península que no acaba de escarmentar, que en Tokio.

En Tokio se ha celebrado hoy «el día contra la guerra». Una especie de fiesta de la bandera al revés que ha movilizó a cuatrocientos mil jóvenes y que en sus anteriores ediciones ha provocado verdaderos disturbios. En el programa de los manifestantes consta la protesta contra el supuesto resurgimiento del militarismo japonés, acusación que ha sido hecha a los nipones por la China comunista y por Estados Unidos.

Los samurais han abandonado sus inexorables espadas y las han colgado en una panoplia. Allí están, orinientas, herrumbrosas, viudas de su vaina y nostálgicas de la cintura suicida de aquellos Amadises amarillos de antaño. Si otra generación estaba dispuesta a sacarse las tripas, ésta no está por la labor matarife. Se acabaron los nipones que iban por el monte solos en busca del sol naciente.

Quizá Hiroshima y Nagasaki pesen sobre la conciencia hereditaria de los cuatrocientos mil antepasados que, vigilados por cincuenta y dos mil policías, se han manifestado en las ciudades más importantes del país. Si los que arrojaron materialmente las bombas no pudieron volver a dormir (uno de ellos murió alcoholizado en un hospital público y otro es monje budista), ¿cómo extrañarse que a las nuevas generaciones les quite el sueño el panorama bélico? Los jóvenes ya no hacen la guerra más que a quienes les impidan hacer el amor.

Margarita de Navarra dice en el famoso «Heptaméron»: «... dada la corrupción depravada de la juventud del tiempo actual...». Quiere decirse que las acusaciones contra ese atractivo y semiconsciente plazo de la vida han venido siendo más bien monótonas. Pero hay muchas maneras de usar la juventud. Alain Geismar, líder del movimiento estudiantil que ya ha pasado a la historia con el nombre de «revolución de mayo», aunque durara más y no fuera revolución, está haciendo la guerra por su cuenta. Una guerra dialéctica que tiene por escenario el Palacio de Justicia de París. El proceso de Geismar ha empezado con una larga declaración del encartado que, hav que reconocerlo, ha producido dos frases brillantes en mi opinión, pero que quizá resulten opacas en opinión de sus jueces: «El Tercer Mundo empieza en los suburbios», ha proclamado. Después ha establecido un zodiaco funesto: «Ese hombre de color que vacía los cubros de basura pronto vaciará su cargador en el vientre de los burgueses.»

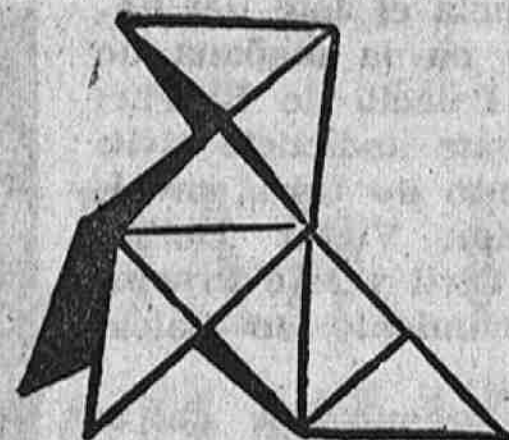
Hoy presentará la defensa a un joven testigo de muchos años, mirada insurgente y talento archireconocido: Jean Paul Sartre, que acaso, haya pensado, como su paisano Duvernois, que, después de todo, es conveniente tener una juventud y la edad en la que uno se decide a ser joven importa poco.

Manuel ALCANTARA



LA «PAJARITA», EN LAS CORTES

# Doña Unanimidad



ENTRE las ocho y las nueve de la noche y acabado que hubieron los discursos, hizo su entrada en la sala esa pomposa, triunfal, oronda y definitiva señora que se llama Doña Unanimidad. "¿Votos a favor de la enmienda a la totalidad presentada por el señor Escudero?", preguntaba el presidente. Y como el señor Escudero no es miembro de la Comisión, no se levantó ningún señor Procurador, ni siquiera el Procurador don Fernando Suárez, porque a don Fernando Suárez le gusta votar en contra de la Ponencia, pero don Fernando Suárez no podía votar en esta ocasión en contra de sí mismo. "¡Rechazada por unanimidad!", concluía el señor presidente. Y así sucesivamente fueron siendo rechazadas por Doña Unanimidad la enmienda del señor Zubiaur, la del señor Angulo Montes y la del señor Goñi. El señor Marrero había tenido, previamente, la precaución de retirar la suya, por cierto que con palabras muy claras y nobles. Debo añadir, en justicia, que con palabras no menos claras y no menos nobles, sin duda, los señores Escudero, Zubiaur, Angulo y Goñi habían mantenido antes las suyas.

EL señor Escudero sonreía estoicamente mientras observaba cómo permanecían sentados todos los señores Procuradores. El señor Angulo Montes ni siquiera volvió la cabeza con curiosidad por si acaso había logrado convencer a alguien. El señor Goñi reía casi feliz y aceptaba alegre y deportivamente la derrota, en un caballeroso saludo a Doña Unanimidad. Claro es que antes de todo eso, al comienzo de la sesión, don Eduardo Villegas había dicho que "las enmiendas a la totalidad se caen por su propio peso". Manifestación un tanto sorprendente, a la que podíamos añadir, remediando a aquel maestro del cuento, que si no se cayeran por su propio peso habrían caído igualmente por la ley de la gravedad.

CON Rafael Merino, presidente del Consejo de Trabajadores de Málaga, laborioso Procurador, joven abogado y persona estupenda, había dicho antes que él no podía pretender una "ley perfecta, que no la hagan los hombres, sino los ángeles". Se me ocurrió mirar entonces hacia el escaño de don Fermín Sanz Orrio, hombre tan bueno —y digo esto sin asomo de ironía y como sincero testimonio de admiración y afecto— que si hubiese que buscar un ángel en la sala tendríamos que mirar hacia donde él se sienta. Pero don Fermín —¡naturalmente!— no se había dado por aludido. También

se me ocurrió mirar hacia el escaño de don Pedro Nieto Antúnez, cuyo rostro, porte y bondad andan cercanos a la angelical, pero don Pedro estaba en ese momento leyendo la entrevista de Pedro Rodríguez con Fernando Suárez en el "suplemento" dominical de ARRIBA. Junto a don Pedro Nieto, e igualmente con cierta expresión seráfica, don Adolfo Díaz-Ambrona, quien luego pronunciaría un discurso muy centrado y medido, rico en mesuradas y convincentes razones jurídicas en favor de que entrásemos inmediatamente y sin más dilación en el debate del articulado. "¡Eso quisiera la Presidencia!", respondió, sonriente, don Joaquín Báu. Y siguieron los discursos.

DE cuando en cuando a los taquígrafos de las Cortes los sustituyen esas señoritas estenotipistas que han adquirido recientemente las Cortes, y a las que yo tengo especial simpatía porque llevan siempre consigo su pequeña y misteriosa máquina de signos cabalísticos, montada en un tripode; un tripode que parece una "pajarita" estilizada y mecánica. Las señoritas estenotipistas escriben sobre aquel teclado una sinfonía muda, de tal manera que cuando el orador habla con tono de cantilena o de melopea (que esto de melopea no significa lo que algunos se creen) parece que le estuviesen poniendo música a la oración con su breve pianola portátil.

ALgunas veces en la sala surgen las paradojas. Don Juan Marrero se enfadó algo porque don Eduardo Villegas le había llamado joven, mientras que don Dionisio Martín Sanz se mostró un poco contrariado porque no le dejaron llamarse el más viejo sindicalista de los asistentes. Don Dionisio Martín se socorrió de su antigüedad en el Sindicalismo para traer al recuerdo y a la gratitud a los que él llamó los "padres de Moisés". Y fue pronunciando después los nombres queridos y casi olvidados de Ramiro Ledesma y de Onésimo Redondo, y el nombre de trueno de José Antonio Girón, y el de Gerardo Salvador Merino y el de Pedro González Bueno y —¿por qué no?— el de Oscar Pérez Solís.

DON Dionisio Martín, para hacer más gráfica su defensa de la unidad sindical y de los frutos que ofrece el diálogo entre representaciones que utilizan el mismo campo para sus encuentros, amplió el concepto y abogó por una

especie de unidad futbolística. Nada de Estadio Santiago Bernabéu ni de Estadio del Manzanares, venía a decir, sino un solo Estadio Municipal, como en Roma, donde jugarían un domingo sí y otro no, cada uno de los dos equipos madrileños. Con estas y otras imágenes, con algún dato muy concreto (el señor Martín Sanz es aficionado a dar datos y cifras concretas, con alguna alusión al precio exagerado del dinero —¡ah, esa discutida y creo que frustrada emisión de obligaciones de Huarte al trece y medio por ciento!—) e incluso con una cita nada menos que de don Benito Mussolini, el señor Martín Sanz dijo cosas importantes y adelantó posiciones que prometen vivos y apasionados debates a lo largo de las sesiones.

PERO el momento de mayor intensidad polémica y doctrinal, el momento donde asomó una punta de dramatismo, lo motivó la segunda intervención del señor Escudero Rueda en favor de su enmienda, cuando leyó aquellas frases de José Antonio Primo de Rivera, en su defensa ante el Tribunal de Alicante, sobre la plusvalía, y la oposición entre la concepción capitalista y la sindicalista. En la sala se hizo un silencio impresionante. Don Fernando Suárez se puso serio para contestar. "Las frases de José Antonio siempre son importantes", dijo. Y después: "Sería inútil negar que esta no es una Ley falangista." Muchos de los hombres —vino a decir— que creyeron y creen en aquellas palabras de José Antonio, que por ellas se ilusionaron y por ellas lucharon, hubieron de sacrificarlas como otras palabras y como otras cosas en aras de la unidad y la integración de todos los españoles y en consideración a otros magisterios que proclaman como principio el derecho a la propiedad privada. Esas palabras pueden servir de meta o de bandera o de esperanza, pero nunca de acusación.

MUCHO más importante que la unanimidad fue, en la sesión de ayer, la claridad, la sinceridad, el acuerdo en la verdad. Después de las palabras de Fernando Suárez, aparte de quedar los señores Procuradores perfectamente unánimes, todo quedaba, como dijo el poeta, mucho más claro. (Pyresa.)

Jaime CAMPANY

EN EL XXV ANIVERSARIO DE LA ONU

## DOLORIDA REALIDAD

LAS Naciones Unidas celebrarán el próximo sábado el XXV aniversario de la entrada en vigor de su Carta fundacional. Un cuarto de siglo de existencia —madurez que no alcanzó su antecesora, la Sociedad de Naciones, enterrada bajo los escombros de la segunda guerra mundial—, el amplio abanico que significa la presencia de 127 naciones miembros, y la multiplicación de sus delicados organismos, que cuentan con la experiencia de los que funcionaron en Ginebra, incluso la favorable atmósfera inicial de opinión con que nació en San Francisco, ¿se reflejan en la realidad del cumplimiento de su objetivo? «Las Naciones Unidas fueron creadas para hacer realidad un antiguo ideal del hombre: el fin de la violencia y de la guerra», recordó hace unos días ante la Asamblea General nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, sin ocultar, en un lenguaje sincero, la distancia que media entre ese ideal y el panorama presente.

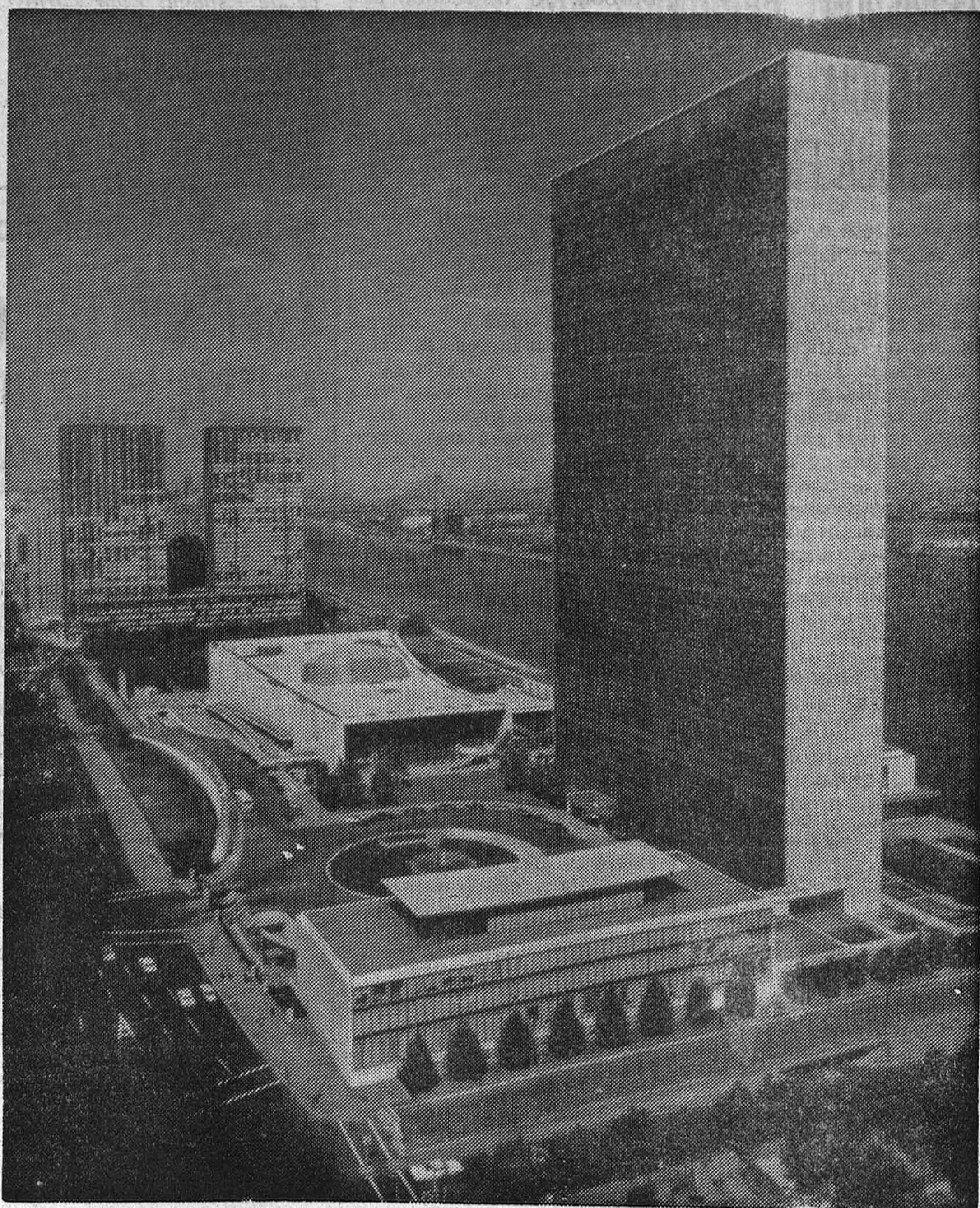
Dos conflictos mayores que se eternizan y ante los cuales la institución onusiana se muestra impotente, Vietnam y Oriente Medio; media docena de guerras menores, en las que no pudo o no quiso responder a su misión pacificadora; la incapacidad o pasividad ante dramas sangrantes como la tragedia húngara o la invasión de Checoslovaquia, ante los que no hizo más que retórica discursiva; situaciones explosivas que escapan a su acción, como la división de Alemania, de Corea y de Vietnam... Estos son hechos que están en la memoria de todos. Una intervención de urgencia, como la de Corea, al sobrevenir la agresión comunista, fue decidida anticipadamente por Estados Unidos, mientras otra, montada con gran espectáculo en el Congo, no añadió ningún blasón al breve historial de los «Casos Azules». El fin de la guerra entre la India y Pakistán fue posible por un acuerdo a espaldas de la ONU, y nadie puede ignorar que el conflicto de Chipre no se tradujo en un choque armado de mayores dimensiones se debe a la prudencia de los Gobiernos de Atenas y Ankara más que a la presencia del contingente onusiano.

Y en los mismos momentos en que se dispone a celebrar los fastos de su creación, la oleada de

violencia que se extiende por el mundo en un frenesí inexplicable, ensombrece el aniversario. Quizás eso explica la ausencia de los grandes temores de la política internacional cuya presencia se esperaba. Su complejo de culpabilidad en esta impotencia onusiana puede explicar que hayan faltado a la cita conmemorativa.

Se debe, en efecto, a la peculiar política de intereses de las grandes superpotencias —y no es preciso nombrarlas— la enfermedad de ineffectividad que sufre el mecanismo montado en Nueva York. Del confrontamiento o del entendimiento tácito de Estados Unidos y de la Unión Soviética dependen ciertamente las posibilidades de paz que perviven, más que nada por el miedo al holocausto atómico. Pero también ese diálogo de los supergrandes por encima del agora común de la ONU es responsable de los innumerables conflictos que desgarran cada día un poco más esa paz, que difícilmente merece este nombre. ¿De quién es la responsabilidad de un hecho que condena a la impotencia a las Naciones Unidas? Digámoslo claramente, porque está en la conciencia de todos: la voz de los ciento veinticinco miembros restantes no encuentra en la gran sala azul a orillas del Potomac el respeto que teóricamente está inscrito en la Carta. ¿Consecuencia de que en veinticinco años han cambiado las circunstancias bajo las que nació la ONU, con su excesivo juego de privilegios para los grandes? La necesidad de una reforma y de una adaptación resultan ya visibles. La necesidad de un ajustamiento al tiempo presente ha sido subrayada por el Ministro español, y en ello radica, junto con la gran esperanza en el futuro de los hombres, la posibilidad de que se cumpla la ilusión, hasta ahora frustrada, de que las Naciones Unidas respondan a su ideal. Países como España, «encrucijada de caminos geográficos culturales e históricos», hallarán entonces razones suplementarias de esperanza en la verdadera paz mundial, tan precariamente salvada hasta hoy en una catástrofe definitiva. Y entonces será posible también resolver otros problemas pendientes, como la amenazadora diferenciación entre países ricos y pobres.

Arriba



Arriba 3



# AUDIENCIA CIVIL DEL JEFE DEL ESTADO

Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en la mañana de ayer, en el Palacio de El Pardo, la siguiente audiencia civil: Ayuntamiento de Ibiza, presidido por don Víctor Helín, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Baleares.

Comité organizador de la V Feria Técnica Nacional de Maquinaria Textil, de Barcelona, presidido por don José Sauri y acompañado del director general de Exportación.

Don Angel Perdigo de Igual y don Adrio Comelli, vicepresidente y director-gerente de Acciones Españolas de Barcelona, acompañados de don Gregorio Marañón Moya, consejero de la sociedad y director del Instituto de Cultura Hispánica.

Señor Shafiq Al-Kamali, ministro de Información de Irak. Don Federico Silva Muñoz, ex ministro, letrado del Consejo del Estado y Consejero Nacional del Movimiento.

Don Enrique Pérez Hernández, delegado permanente de España ante los organismos internacionales de Ginebra.

Don José Martínez Emperador, Consejero Nacional del Movimiento y Procurador en Cortes.

Don Pedro Baringo Rosinach, presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza.

Don Antonio Carro Martínez, letrado del Consejo de Estado y Procurador en Cortes.

Don José López Mufiz y González Madroño, abogado del Estado.

Doctor don Juan Garrido Lestache, académico y decano del Hospital del Niño Jesús, de Madrid.

Don Vicente Rodríguez Casado, presidente del Crédito Social Pesquero.

Don Alfredo Santos Blanco, presidente del Consejo de Administración de las Minas de Almadén y Arroyanas.

Don Juan Manuel González Badia y Sánchez, delegado de Información y Turismo del Ayuntamiento de Marbella (Málaga).

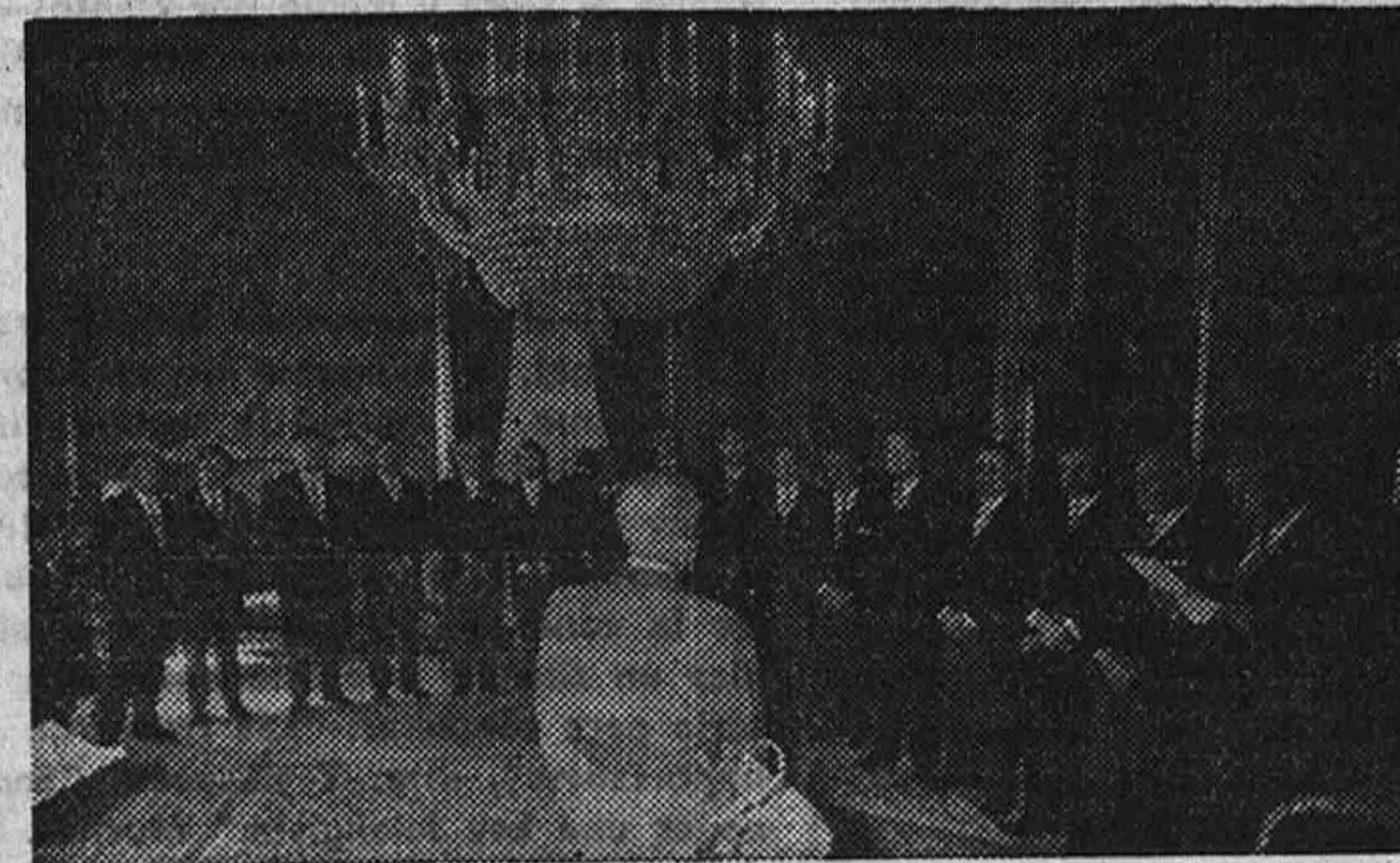
Don Tomás García Lerín, abogado.

Don Manuel Tarín Iglesia, director de la emisora EAJ-1, para Barcelona.

Don José Jorro Andrés. (Pyresa.)



El Caudillo recibe al ministro iraquí de Información, señor Shafiq Al Kamali. (Foto Contreras.)



El Jefe del Estado, con el Comité organizador de la V Feria Nacional de Maquinaria Textil. (Foto Contreras.)

## ESTUDIO URGENTE DE LA INFRAESTRUCTURA HIDRAULICA DE GERONA

**PRINCIPALES OBRAS: ENCAUZAMIENTO DE LOS RIOS ONAR Y GUELL Y DESVIACION DE LA RIERA MASSANZ**

MADRID, 21. (Cifra).—Un estudio urgente de la infraestructura hidráulica de la ciudad de Gerona ha sido ordenado por el Ministro de Obras Públicas, Gonzalo Fernández de la Mora, según se informa en fuentes oficiales.

La orden ministerial incluye también, con idéntico carácter de urgencia, la programación de las obras necesarias para eliminar el riesgo de inundaciones en la capital gerundense en caso de riadas extraordinarias.

Estas medidas, se agrega en las mencionadas fuentes, han sido tomadas por el titular de Obras Públicas sin perjuicio de las acciones de carácter inmediato aprobadas en la última reunión de la Comisión delegada del Consejo de Ministros.

Dichas medidas se refieren al encauzamiento de los últimos tramos de los ríos Onar y Güell y a la desviación de la riera Massana, así como al nuevo puente del Alférez Huarte y a la mejora de los saneamientos.

## EL GENERAL CUADRA MEDINA TOMA POSESION DEL MANDO DEL CESEDEN

**\* PRESIDIERON EL ACTO LOS MINISTROS DEL EJERCITO Y DEL AIRE**

«En el camino de contribuir a despertar una conciencia de la defensa nacional es mucho lo que se ha andado, aunque nuestra impaciencia querría haber llegado aún más allá», dijo ayer el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general don Manuel Díez-Alegria, en el acto de entrega del mando del CESEDEN (Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional) a su nuevo director, general de división don Mariano Cuadra Medina.

Presidió el acto el Ministro del Ejército, don Juan Castañón de Mena, a quien acompañaban el Ministro del Aire, don Julio Salvador Díaz Benjumea, y el jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Barbudo, en representación del Ministro de Marina. Asistieron numerosos generales, jefes y oficiales de los tres Ejércitos, así como varios Procuradores en Cortes y otras personalidades, todos ellos antiguos alumnos de cursos celebrados en el CESEDEN.

Tras la lectura de los decretos de cese y nombramiento del nuevo director del alto centro militar, el teniente general don Manuel Díez-Alegria se refirió a las características de continuidad, laboriosidad, unión y apertura hacia el mundo nacional, «que vienen a constituir—dijo—como los dones del Espíritu Santo del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional». «Estoy seguro —añadió— de que en su próxima etapa superará hasta lo heroico la práctica de estas virtudes y añadirá a ellas otras nuevas, que yo no he sido capaz de iniciar».

Por su parte, el nuevo director del CESEDEN expresó su gratitud a todos los que han intervenido en su nombramiento, reiteró su lealtad al Jefe del Es-

tado y prometió mantener al CESEDEN en la línea de madurez ya alcanzada.

### DATOS BIOGRAFICOS

El nuevo director del CESEDEN, general Cuadra Medina, procede del Arma de Caballería, pasó por la segunda Academia General Militar y obtuvo, en 1935, el título de observador de aeroplano. Participó en diversas acciones durante el Alzamiento Nacional y en la campaña de Rusia, al frente de la cuarta escuadrilla de voluntarios españoles de la División Azul.

Tiene 5.565 horas de vuelo y 455 servicios de guerra, fue derribado siete veces por el fuego de la Infantería enemiga y abatido diez aviones enemigos en combate aéreo.

Ha sido profesor de la Escuela de Estado Mayor del Ejército, de la Superior del Aire, de la Superior del Ejército y director de la Escuela Superior del Aire. Fue comandante de la base aérea de Torrejón y del Ala de Cazas número 6, así como agregado aéreo en Londres.

Está en posesión de la Medalla Militar y, entre sus ascensos, pasó a comandante por méritos de guerra. (Pyresa.)

## EL PRINCIPE JUAN CARLOS, EN FRANCIA

**\* PRESENCIARA EN TOLON UN EJERCICIO NAVAL CONJUNTO FRANCO-ESPAÑOL**

**\* EL DOMINGO SERA RECIBIDO POR EL PRESIDENTE POMPIDOU EN PARIS**

TOLON (Francia), 21.—Procedente de Madrid llegó esta tarde, a las 16,00 horas a la base aeronaval francesa de Hyeres, el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón. Al descender del avión especial del Gobierno español, el Príncipe de España fue recibido por el prefecto marítimo de Tolón, comandante jefe de la base aeronaval y otras personalidades francesas y españolas.

El Príncipe Juan Carlos subió a un helicóptero, en el que se trasladó al porta-helicópteros español.

Honores militares fueron rendidos en la base al Príncipe de España, que pasó revista a un destacamento francés. Juan Carlos de Borbón presenciara un ejercicio naval conjunto franco-español llamado «Murcia», en el que participarán seis navíos españoles, y que se desarrollará en aguas del Mediterráneo, frente a la bahía de Tolón.

Invitado por el Gobierno francés, el Príncipe de España efectuará una visita a Francia, después de presenciar las maniobras navales. El próximo viernes abandonará el porta-helicópteros «Dédalo» y se trasladará a Tolón, para visitar la base naval y el centro de adiestramiento militar. El sábado, 24, visitará la base aérea de Istres, el Centro de Ensayos de Vuelo y la Escuela de Pilotos. El mismo día el Príncipe de España será obsequiado con una comida de honor por la Prefectura marítima de Tolón.

El 25 se trasladará a París, donde será huésped oficial hasta el 28. El Príncipe será recibido por el Presidente de la República francesa en audiencia especial y el lunes, 26, el Presidente y la señora Pompidou ofrecerán un almuerzo en ho-

nor del Príncipe Juan Carlos y de la Princesa Sofía.

### Salida de Barajas

MADRID, 21.—El Príncipe de España, Juan Carlos de Borbón, salió a las 2,45 horas de la tarde del aeropuerto de Barajas, a bordo de un reactor «Bystere» del Ministerio del Aire, con destino a Hyeres (Francia).

Acudieron a despedirle al aeropuerto el Ministro de Marina, almirante Baturo ne Colombo; el Subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, Gabriel Fernández de Valderrama, y otras autoridades.

El Príncipe vestía uniforme de contralmirante de Marina. Saludó a cuantos le acompañaron hasta el pie del avión. (Efe y Cifra.)

### PROMOCION PROFESIONAL

## 4.551 ADULTOS CONCLUYERON SU ADIESTRAMIENTO EN SEPTIEMBRE

**\* MAS DEL TREINTA POR CIENTO DE LOS ALUMNOS FUERON MUJERES**

MADRID. (Cifra).—Durante el pasado mes de septiembre, cuatro mil quinientos cincuenta y un españoles concluyeron su adiestramiento tras asistir a distintos cursos de promoción profesional de adultos patrocinados por el Ministerio de Trabajo. Dos mil seiscientos veintitrés de ellos lo hicieron en cursos impartidos directamente por los monitores del Patronato de Promoción Profesional Obrera, y los mil novecientos veintiocho restantes, en cursos dados en los centros pertenecientes a la Iglesia, Sección Femenina, Organización Profesional de Trabajadores y que son subvencionados por el Fondo Nacional de Promoción del Trabajo.

De todos esos alumnos, mil trescientos ochenta y cuatro son mujeres, lo cual significa que más del treinta por ciento de las personas que concluyeron su capacitación profesional en septiembre pertenecen al sexo femenino, proporción que viene siendo la normal desde que existe el programa de Promoción Profesional Obrera.

### Clausura de la Asamblea de Alumnos de FP

MADRID. (Cifra).—Se ha celebrado la clausura de la cuarta Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de Antiguos Alumnos de Centros Sindicales de Formación Profesional, que agrupa a más de doce mil afiliados, todos ellos trabajadores, informan fuentes sindicales. El acto ha estado presidido por el director de la Obra Sin-

dical de Formación Profesional, Jesús Sancho Rof, quien puso de manifiesto la satisfacción con que acogía la obra que dirige las conclusiones adoptadas, destacándose entre ellas la de integración de la Federación, dentro de la Organización Sindical, como una de las previstas en el proyecto de la ley Sindical.

La Seguridad Social, millonaria en prestaciones

**750.000 PERSONAS RECIBIERON ASISTENCIA SANITARIA EN 1969**

Tres cuartos de millón de enfermos recibieron asistencia sanitaria en las residencias de la Seguridad Social durante el pasado año 1969. Los días de estancia —internamiento en la red de residencias sanitarias— superaron los tres millones. Casi setenta y tres millones se contabilizaron en el capítulo de consultas médicas. Tres millones de radiografías, con casi otro millón de radioscopias. Cerca de los dieciséis millones de inyecciones y diez millones y medio de análisis clínicos.

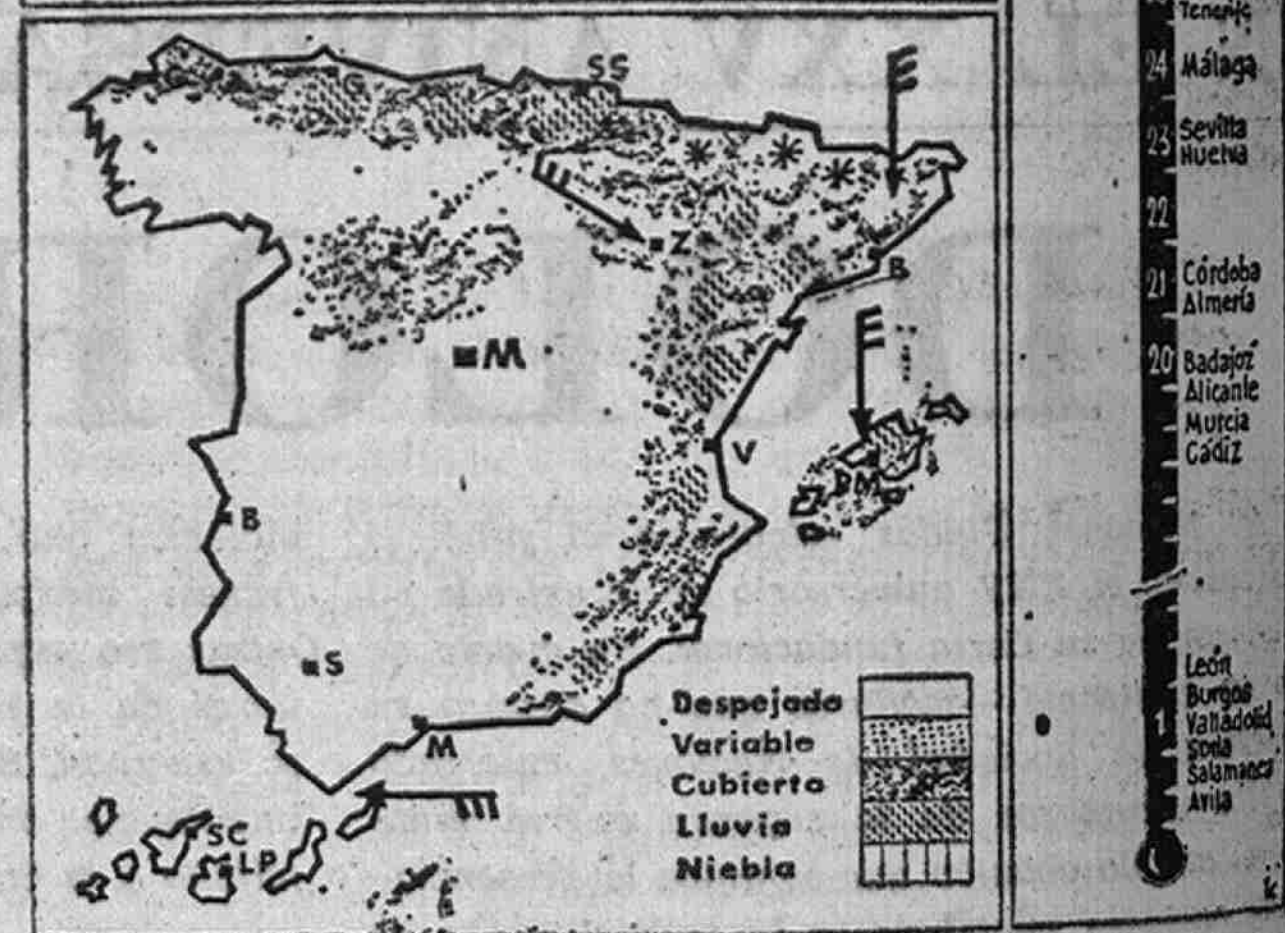
Ocho mil nuevas camas a finales de año

La red de instituciones sanitarias de la Seguridad Social cuenta con un total de 22.000 camas, que se incrementarán con otras 8.000 a finales de este año

La Seguridad Social, en el Congreso Gerontológico de Bruselas

MADRID. (Cifra). — España asistirá representada por la Seguridad Social, por primera vez, al Congreso Gerontológico de Bruselas, que se celebrará entre los días 23 y 24 del presente mes de octubre.

## TIEMPO



## TEMPERATURAS BAJAS

MADRID. (Pyresa).—Durante el día de ayer el tiempo ha estado muy nublado en el Cantábrico y cabecera del Ebro, donde se registraron chubascos de lluvia fuertes, que fueron tormentosos en la primera de las regiones citadas. En el resto de España la nubosidad fue variable, mejorando en el transcurso del día, con chubascos de intensidad variable en Galicia, Duero, Ebro, litoral catalán, sudeste y Baleares, totalizando 46 litros de precipitación en San Sebastián; 32, en Vitoria; 30, en Pamplona; 26, en Gijón; 25, en Bilbao; 16, en Barcelona; 13, en Santander; 12, en León, y 10, en Lugo, como las más importantes. Hubo también tormentas en cantidades más importantes. Hubo chubascos fueron de nieve en los Pirineos y en la cordillera Ibérica y Central. Las temperaturas han sido también bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron las dos capitales canarias, con 26 y 25 grados en Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria, respectivamente. En Sevilla y Huelva, 23 grados; Jerez de la Frontera, 22; Córdoba y Almería, 21, y Badajoz, La Coruña y Cádiz, con 20. En cuanto a la mínima, León, Burgos, Valladolid, Soria, Salamanca y Avila registraron la más baja, con cero grados.

### PRONOSTICO

La situación general meteorológica sigue estacionaria, con el anticiclón en el noroeste de Galicia y una borrasca en el golfo de Génova. Los vientos continuarán del nordeste, en la mitad septentrional de la Península, y de componente en la meridional. Habrá vientos fuertes en Andalucía, en La Mancha y Segura, de componente Este; del Norte, en el litoral catalán y en el valenciano. Para hoy continuará cubierto de nubes todo el cuarto septentrional de la Península, donde se registrarán chubascos, que serán de nieve en las montañas. Habrá nubosidad variable en el Duero y Mediterráneo andaluz, donde puede registrarse alguna precipitación. En Baleares, tiempo nublado con chubascos, y en Canarias, nublado o poco nublado. Las temperaturas continuarán bajas.



## PRECIOS DE LA ENSEÑANZA EN CENTROS NO GRATUITOS

DEBERAN SER APROBADOS PREVIAMENTE

SE FIJARAN LAS NORMAS DE LOS CONCIERTOS ESTADO-COLEGIOS PRIVADOS

MADRID. (Pyresa.) — Para disponer de una base que permita el estudio de la evolución de los precios exigidos a los alumnos por los centros de enseñanza no gratuitos, el Ministerio de Educación y Ciencia ha dispuesto la elaboración de una encuesta, a escala nacional, en la que serán consultados todos aquellos colegios que imparten enseñanza remunerada. La orden ministerial se publicará hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

La disposición establece, en su artículo primero, que, con referencia al curso 1970-71, los centros de enseñanza no gratuitos (en tanto su régimen económico no quede regulado en virtud del concierto singular que puedan establecer con el Estado) deberán comunicar a la respectiva Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia los precios que por todos conceptos exijan a sus alumnos, así como los que hayan regido en los últimos cinco años. Al propio tiempo, los respectivos centros solicitarán, razonablemente, de la Delegación Provincial la aprobación de los precios fijados para el curso actual.

En la parte expositiva de la orden ministerial se estima que la regulación de precios en los centros no concertados se ofrece, en el marco del calendario regulador de la escalonada aplicación de la Ley General de Educación, como una medida que no admite dilaciones.

En la actualidad se hallan muy adelantados los estudios para determinar los costes reales por puesto escolar en los centros estatales. Al propio tiempo, se trabaja intensamente en la elaboración de los presupuestos básicos y acumulación de datos técnicos que permitan ultimar la redacción del proyecto de normas generales a que deben ajustarse los conciertos que el Estado suscriba con los centros privados.

### POR PRIMERA VEZ

## UN ESPAÑOL, VICEPRESIDENTE DE LA ASOCIACION EUROPEA DE INGENIEROS

ACTUALMENTE ES CATEDRATICO DE LA ESCUELA DE INGENIEROS INDUSTRIALES DE MADRID

MADRID. (Pyresa.) — Por primera vez, un doctor ingeniero industrial español ha sido nombrado vicepresidente de la Asociación Europea de Ingenieros Nacionales de Ingenieros (FEANI). Se trata de don Miguel Jerez Juan, catedrático de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Madrid, quien, junto con el señor Oñach Planas-Doria, director del Centro de Perfeccionamiento del Ingeniero, de Barcelona, representó a España en las reuniones de la FEANI, recientemente celebradas en Praga. En estas sesiones fueron estudiados los problemas que presenta la formación del ingeniero posgraduado.

El señor Jerez Juan desempeñará durante tres años su cargo de vicepresidente. Nació en Andraitx (Mallorca) y cuenta cincuenta y ocho años de edad. Estudió en la Escuela de Ingenieros de Barcelona, pertenece al Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Cataluña y reside actualmente en Madrid.

### LUCHA CONTRA EL COLERA

## ESPAÑA, PREPARADA PARA COMBATIR ESTA ENFERMEDAD

El sistema defensivo contra el cólera en España está montado perfectamente desde hace ya tiempo. Los diversos controles se realizan con absoluta normalidad, porque nada anormal sucede al respecto. Por tanto, no hay razón de alarmarse ante la epidemia surgida en Turquía, manifestó ayer a Cifra el subdirector general de Medicina Preventiva y Asistencial, doctor don Justino Pérez Pardo.

Ni cuando surgieron estos brotes de epidemia en Rusia, ni ahora con los de Turquía, España se ha visto afectada, no habiéndose producido ningún caso. De todos modos, el sistema montado para combatir el cólera entrará inmediatamente en acción si remotamente se pensase que podía afectar a España, agregó Pérez Pardo. (Cifra.)

### IRUN

## HOLANDES DETENIDO POR CONTRABANDO DE DIVISAS

INTENTABA PASAR A FRANCIA 850.000 PESETAS

IRUN, 21. (Pyresa.) — Acusado de presunto contrabando de divisas ha sido detenido por las autoridades fronterizas españolas el súbdito holandés Alberto Petrus Scheerbent, quien intentaba pasar a Francia llevando ochocientos cincuenta mil pesetas ocultas en un «Mercedes» último modelo. Posteriormente, se comprobó que estaba reclamado por la autoridad judicial de Marbella, de donde procedía, y por el Juzgado Especial de Delitos Monetarios.

Mientras prosiguen las diligencias sumariales, el detenido ha ingresado en la prisión provincial de San Sebastián.

### COMISIONES DE CORTES

## DESPUES DE OCHO HORAS DE DEBATE

# LAS ENMIENDAS A LA TOTALIDAD DEL PROYECTO DE LEY SINDICAL, RECHAZADAS

MADRID, 21. (Pyresa.) — La Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes ha rechazado por unanimidad las enmiendas a la totalidad del Proyecto de Ley Sindical, después de ocho horas de discusión.

El Procurador de representación familiar por Málaga, don Rafael Merino, reanudó a las 5,05 de la tarde los debates. La sala, al igual que en la sesión precedente, registró un lleno absoluto, de modo que algunos Procuradores hubieron de ocupar una de las tribunas laterales.

Afirmó el señor Merino García que quien diga que desde la presidencia de un sindicato o consejo provincial no se puede hacer nada por la transformación social de España es, o bien porque desconoce el tema o porque miente. Razonó luego su actitud de enmendante a unos sesenta preceptos del proyecto. El problema de la organización sindical, añadió, no se resuelve con una Ley más o menos perfecta, sino que exige que el trabajador alcance el suficiente nivel cultural para hacer uso de sus derechos.

### No al pluralismo sindical

Don Eduardo Villegas Girón, Presidente del Sindicato Nacional de Transportes, afirmó seguidamente:

«El problema que ahora debatimos es un problema estrictamente ideológico. El problema consiste, sin más, en decidir, clara y terminantemente si pretendemos el perfeccionamiento del sistema actual de sindicalismo o bien intentamos un salto

atrás hacia un sindicalismo liberal y decimonónico.» Rebatido luego las enmiendas a la totalidad planteadas en la sesión anterior. Hizo el señor Villegas Girón profesión de fe católica, y, por tanto, aceptó las recomendaciones de la Conferencia Episcopal en materia de sindicalismo. Pero, añadió, hay que actuar de acuerdo con la situación concreta de la Patria.

### Reconocimiento a la Organización Sindical

Don Adolfo Díaz Ambrona, ex Ministro de Agricultura y Procurador en Cortes, manifestó que, aprobada la Ley Orgánica del Estado, se apreció un período constituyente de la vida política del país. Este proyecto y la ley que de él se derivará es necesario y urgente. «Es necesario —dijo—, en razón de que el Sindicalismo español no puede seguir marchando por el angosto e inadecuado marco moral por el que hasta ahora transcurre. España debe gratitud permanente a la Organización Sindical. Nuestro sistema político no puede subsistir si no se fundamentara en dicha Organización. A ella debemos la paz social de los últimos treinta años y a ella —en gran parte— le debemos el desarrollo económico.»

«El Sindicalismo español —dijo más adelante— es peculiar y propio de nuestra Patria. No puede compararse con otros sindicalismos.» Arguyó luego el señor Díaz Ambrona que el Sindicalismo español no podía tener independencia completa respecto del Gobierno, en razón, precisamente, de nuestras Leyes Fundamentales.

### El proyecto no debe ser devuelto al Gobierno

Don Luis Alvarez Molina, representante sindical, designado por los técnicos del Sindicato del Seguro, manifestó a continuación que el proyecto no debía devolverse al Gobierno, porque tiene posibilidad de perfeccionamiento. Se extendió luego en la enumeración de las conquistas sociales conseguidas por la Organización Sindical y rebatió alguna de las afirmaciones vertidas por los enmendantes a la totalidad.

A continuación, el Presidente del Sindicato Nacional Textil, don Gonzalo Marcos Chacón, se refirió al peligro de la subversión social que acechaba a todas las naciones y solicitó también se retiraran las enmiendas a la totalidad.

### EXITO DE LA ORGANIZACION SINDICAL

A continuación hizo uso de la palabra don Dionisio Martín Sanz, Presidente del Consejo Nacional de Empresarios, ratificando las apreciaciones de quienes replicaron a las afirmaciones de los enmendantes a la totalidad.

Sobre la figura del Ministro de Relaciones Sindicales, el señor Martín Sanz manifestó su preocupación porque, afirmó: «No sé si no será para replegar las alas de nuestra victoria. El éxito de la Organización Sindical —añadió— se debe a que está al servicio de una ideología trascendente. Me importa, sobre todo, que no se dé un solo paso atrás —señaló más adelante—, que el presupuesto económico de la Organización Sindical no equivale a más del cuatro por ciento del de la Seguridad Social, y sólo representaba el dos por ciento del presupuesto nacional. Por encima de todas las razones —afirmó—, el éxito de la Organización Sindical se debe a la paz social asentada en la justicia social.»

### RENUNCIAMIENTO CONTINUO

«La historia del Sindicalismo español —afirmó don Baldomero Palomares, Consejero Nacio-

nal por Granada— está escrita en libros de actas de reuniones sindicales. Es una historia de renunciamentos continuos.»

Añadió que votaría con la propuesta de la Ponencia, en primer lugar, por razones de urgencia, para la elaboración de una nueva ley; en segundo, porque el Sindicalismo español es reivindicativo y de integración al mismo tiempo, y como última razón, porque se discute en los momentos presentes dentro de la circunstancia política que España vive y dentro, por tanto, de su marco constitucional.

### INTERVENCION DE LOS ENMIENDANTES

Se abrió a continuación un turno de réplica o rectificación a cargo de los enmendantes a la totalidad. El primero de ellos, don Juan Marrero Portugués, retiró su enmienda por convencimiento de que no es la táctica adecuada.

Otro de los enmendantes a la totalidad, don Manuel Escudero Rueda, explicó distintos aspectos de su intervención en el día anterior y anunció que mantendría su postura.

Don Luis Angulo Montes, Procurador en representación del Consejo de Colegios de Abogados, manifestó, en relación con su enmienda a la totalidad, que su aspiración era una ley que, dentro de las Leyes Fundamentales, rompiera todo inmovilismo. «La ley —añadió— es necesaria, pero el texto ofrecido no sirve a esa necesidad. No comparto la esperanza de apertura ofrecida por la Ponencia, puesto que yo también he conocido la rigurosidad del Reglamento.»

También mantuvo su postura de petición de la devolución del proyecto el Procurador familiar don José Ángel Zubiaur Alegre.

«No se trata —afirmó— de borrar y cuenta nueva. Se trata, en definitiva, de que el cauce

no sea angosto. Ningún inconveniente tengo —añadió— en reconocer que la Organización Sindical ha cumplido una función en el mundo del trabajo. Sin embargo, pienso que por más que enmendemos no podremos conseguir esa obra legislativa que anhelamos.»

El último de los enmendantes a la totalidad, el también representante familiar don Auxilio Gofí, relató su historia sindical, consistente en veinte años al frente de un Sindicato Provincial. «Lo que queremos —dijo— es una Organización Sindical fuerte y operante; no queremos que la minimice el Gobierno.»

### CONTESTACION DE LA PONENCIA

En contra de todas estas argumentaciones intervino don José Luis Zamanillo y González Camino, para mostrar su deseo de que los enmendantes a la totalidad retiraran sus propuestas de devolución del proyecto, para evitar la votación.

En nombre de la Ponencia, don Fernando Suárez manifestó que en el caso de que se devolviese el proyecto no existía razón para pensar en que se devolvería a la Comisión otro más perfecto. Sobre el condicionamiento del principio trece del Fuero del Trabajo, manifestó que de él no se derivaba la imposición de una diversidad de asociaciones, sino que permitía diversas fórmulas de opción. «Permite —dijo— la existencia de asociaciones que, lejos de desintegrar la Organización

sindical, la vitalicen. Es cierto —añadió— que existe una dinámica de tensiones, pero estas tensiones se recogen en el actual Sindicalismo. De lo que se trata es de evitar que esas tensiones se conviertan en desgarramientos.»

Refiriéndose a la alusión hecha por el señor Escudero a un pasaje de las obras de José Antonio, el señor Suárez González manifestó que la ley no era una ley falangista. Por eso no se puede reprochar que en ella no estén recogidas unas palabras de José Antonio. Ese reproche habrá que dirigirlo en todo caso a las Leyes Fundamentales. Bien está como sueño. El objetivo de esta ley es aproximarse cada vez más a ese deseo de José Antonio, sin herir los principios de la doctrina social católica, que ampara la iniciativa privada.

Intervino luego otro miembro de la Ponencia, don Jesús Lample Operé, para contestar a una de las manifestaciones del señor Escudero, sobre la intervención de los representantes del trabajo dentro de la Empresa. «El Consejo Nacional de Trabajadores —manifestó el señor Lample— aspira a algo más que al reparto de la renta. Los representantes del mundo del trabajo queremos que quede constancia de que nuestro deseo es llegar a un sistema que vaya más allá del Sindicalismo de reivindicaciones. Aspiramos a intervenir en todas las magnitudes de la vida económica del país.»

### Se rechazan las enmiendas a la totalidad

A las ocho y treinta y cinco minutos de la noche, el presidente de la Comisión de Leyes Fundamentales, don Joaquín Bau, puso a votación las enmiendas a la totalidad que habían mantenido y ratificado los señores Escudero Rueda, Angulo Montes, Zubiaur Alegre y Gofí Donazar. Todas ellas fueron rechazadas por unanimidad.

Hoy, a las cinco de la tarde, la Comisión deliberará, pues, sobre el articulado del proyecto de Ley Sindical.

### MAGISTRATURA DE TRABAJO DE SEVILLA

## Ratifica una sentencia de despido

SEVILLA, 21. (Cifra.) — La Magistratura de Trabajo número 3 de esta ciudad ha ratificado la decisión de la Empresa del Servicio Municipal de Transportes Urbanos de suspender de empleo y sueldo a los empleados de la misma Isaac Sánchez Godino y Francisco Acosta Orge, declarando procedente la sanción de despido propuesta por la Empresa.

En la sentencia, la Magistratura considera hechos probados que los citados productores incitaron al paro a sus compañeros a finales del pasado mes de junio. Por otra parte, siendo miembros de la Comisión deliberante del Convenio Colectivo, se negaron a firmar el acta final del Convenio después de haber suscrito las actas previas para la ultimación del pacto.

Estima el magistrado que la actitud de los productores constituye el supuesto a que se refiere el artículo 77 de la ley de Contrato de Trabajo, por lo que declara procedente la sanción de despido propuesta por la Empresa.

### Protestan las enfermeras

OVIEDO, 21. (Pyresa.) — Las alumnas de la Escuela de Enfermeras de Oviedo han enviado al director del centro un escrito firmado por ciento setenta y tres de las ciento ochenta que totalizan los cursos segundo y tercero, en el que denuncian la situación a que están sometidas: «Como consecuencia de muy diferentes razones, el Hospital General de Asturias nos está haciendo objeto de una explotación totalmente ilegal, a partir del ejercicio de unas clases prácticas que de hecho constituyen una clara prestación de servicios no remunerados.»

De acuerdo con una orden del

Ministerio de Educación y Ciencia, publicada en julio de 1951, el régimen de enseñanza en las Escuelas de Enfermeras establece cuatro horas de prácticas como mínimo para las alumnas de primer curso y de seis para las de segundo y tercero, y siempre como trabajo auxiliar, bajo la tutela de una enfermera titulada.

Sin embargo, las estudiantes de la Escuela del Hospital General de Asturias —que depende académicamente de la Facultad de Medicina de Oviedo— cumplen un calendario de prácticas de siete horas diarias, que se convierten en diez cuando el turno es nocturno, y que a la semana incluye una jornada doble que da derecho a un día libre, día libre que, por otro lado, no existe cuando coincide con alguna clase.

Las alumnas, ante esta situación, afirman no estar dispuestas a asumir una responsabilidad que como estudiantes no les corresponde.

## JULIO TRENAS, PREMIO TEMAS

Nuestro compañero Julio Trenas ha sido galardonado con el «VI Premio Temas», patrocinado por Construcciones Colmena. Serrano y dotado con cien mil pesetas. Al concurso se presentaron 341 artículos. El premiado se titula «Un laurel y un pájaro».



## CAPITALIZACION RELATIVA

# ESPAÑA, EN LOS PRIMEROS PUESTOS DE LA ESCALA MUNDIAL

NEGOCIACIONES HISPANO-HUNGARAS PARA RENOVAR EL TRATADO COMERCIAL ENTRE AMBOS PAISES

El 27 por 100 de las pesetas producidas en el conjunto económico español en el último quinquenio se destinaron al ahorro, inversión y capitalización, hasta llegar en 1969 a los 374.570 millones de pesetas. Con esta cifra España se encuentra en uno de los primeros lugares de la capitalización relativa mundial, según un estudio de la OCDE.

## Misión española, a Hungría

Ha sido designada la misión española que negociará en Budapest la renovación del tratado comercial vigente con Hungría desde 1966.

Dicha comisión permanecerá en la capital húngara del 9 al 16 del próximo mes.

El primer acuerdo que se firmó con Hungría, de carácter interbancario, fue firmado el 4 de junio de 1958, entre el Instituto Español de Moneda Extranjera y la Banca Nacional de Hungría.

Actualmente existe un acuerdo intergubernamental con el establecimiento de relaciones consulares y comerciales.

El ministro encargado de relaciones consulares y comerciales en Budapest, Carlos Gamir Prieto, tomó posesión de su cargo recientemente.

## Simpósio naval en Madrid

Con asistencia de setenta participantes y seis firmas extranjeras, italianas, japonesas, suecas y noruegas, se inició ayer un simposio sobre métodos numéricos en la construcción naval, que durará hasta el próximo día 23. Este sistema de tra-

bajo en los astilleros, que requiere el empleo de máquinas computadoras, ha experimentado un aumento considerable en los últimos años. Dicho simposio tiene como finalidad primordial el intercambio de experiencias y conocimientos técnicos. (Resumen de Cifra y Pyresa.)

# NAVASCUES PRESENTA SU DIMISION EN IBERIA

ES PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

El presidente de Iberia, Emilio de Navascués, ha presentado su dimisión al Consejo de Administración de la Compañía, si bien continuará en su cargo hasta la reunión extraordinaria de accionistas, que tendrá lugar el próximo 4 de noviembre, según ha podido saber Cifra de fuente bien informada.

Se espera que en la citada Asamblea extraordinaria sea designado el nuevo presidente de la Compañía.

Con respecto a la personalidad del nuevo presidente, de fuentes allegadas a Iberia se ha informado que, si bien se han barajado varios nombres, todavía no existe oficialmente nada decidido.

Emilio de Navascués, que es, asimismo, director de la Escuela Diplomática, ha ostentado la presidencia del Consejo de Administración de Iberia durante los últimos seis años. (Cifra.)

## TUDELA

# REUNION PREPARATORIA DEL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DE LA RIBERA

SERAN EXAMINADAS PONENCIAS SOBRE APROVECHAMIENTO HIDRAULICO, AGRICULTURA Y DESARROLLO INDUSTRIAL

TUDELA (Navarra), 21. (Cifra).—Una reunión preparatoria del Consejo Económico Sindical de la Ribera Navarra se celebró hoy en la Casa de Sindicatos de Tudela.

Durante la reunión, presidida por el Delegado Provincial Sindical, fueron anunciadas las siguientes ponencias, que serán examinadas en el transcurso de las sesiones: «Aprovechamiento íntegro de las reservas hidráulicas de la zona», «Ordenación y desarrollo de las actividades agrarias», «Ordenación y promoción del desarrollo industrial», «Vías de comunicación» y «Factores humanos y aspectos sociales del desarrollo».

## Córdoba: Se reúne el Consejo Sindical

CORDOBA, 21. (Pyresa).—La Comisión Ejecutiva del Consejo Sindical Provincial se ha reunido en la Delegación Provincial de Sindicatos para conocer un informe sobre la situación laboral en la provincia.

El Delegado Provincial de Sindicatos, señor Martín Caballero, hizo también una detallada ex-

posición acerca de la Ley Sindical, que ha comenzado a debatirse en las Cortes, tras de la cual se celebró un animado coloquio.

También en esta sesión se dio conocimiento de las nuevas modalidades para la confección de presupuestos.

## Bilbao: Consejos Económicos Sindicales

BILBAO, 21. (Pyresa).—Se ha programado en Vizcaya el desarrollo de seis Consejos Económicos Sindicales Comarcales, que tendrán como escenario Bermeo, Duranguesado-Vall de Arripi, Guernica, Encarnaciones, Marquina y Mungüta. Estos Consejos se celebrarán en las cabeceras de zona de sus respectivas comarcas, ajustándose a la temática y desarrollo de un calendario previamente confeccionado para que los trabajos se encuentren finalizados en el mes de abril, ya que la sesión plenaria se celebrará en mayo.

No han sido incluidas las comarcas de Baracaldo, Sestao y Basauri, así como Guecho, por la directa relación de sus problemas con los tratados en el reciente Consejo Económico Sindical Provincial.

## CASTRO URDIALES

# INSTALACION DE UNA FABRICA DE PRODUCTOS QUIMICOS

EL SETENTA POR CIENTO DE SU PRODUCCION SE EXPORTARÁ AL EXTRANJERO

SANTANDER, 21. (Cifra).—La Comisión Provincial de Urbanismo ha aprobado la construcción y montaje de una nueva fábrica de productos químicos de una firma alemana en la localidad santandereña de Ontón.

La nueva industria ocupará 120.000 metros cuadrados y se levantará en terrenos donde hasta hace poco había un campamento sobre un acantilado, dentro del término municipal de Castro-Urdiales. Dará trabajo a 160 productores, lo cual remediará en parte la situación laboral que existe en aquella comarca.

Esta firma alemana, que cuenta ya con otra fábrica en Lejona (Vizcaya), producirá, en su primera fase, 10.000 toneladas anuales de ácido fluorhídrico y 14.000 toneladas de etileno.

En su segunda fase, a corto plazo, la producción alcanzará las 50.000 toneladas del primer producto y 15.000 del fluoruro de aluminio, productos éstos que son imprescindibles para la fabricación de aluminio como refrigerante y para la producción de cristales esmerilados.

Un 70 por 100 de la producción de esta industria será exportado al extranjero.

La empresa tiene una mayoría de capital español, y en la misma participa de forma importante la conocida firma alemana Bayer.

## Mejoras en el aeropuerto de Jerez

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz), 21. (Cifra).—Alrededor de ochenta millones de pesetas importarán las obras de mejora que van a realizarse en el aeropuerto civil de la base aérea de «la Barra», con objeto de que tengan acceso al mismo aviones de los tipos «DC-8», «DC-9» y «Caravelles».

En vuelos «Charters», estos aviones podrán venir a Jerez a partir del próximo año.

## Talleres ferroviarios

LEON, 21. (Cifra).—El puesto reparador y centro de rodaje de la Renfe será instalado próximamente en esta ciudad, según anuncia el presidente del Consejo de Administración de la red en una carta dirigida al Alcalde de León.

«No se trata de un taller de

construcción de coches metálicos —concreta la carta—, ya que la Renfe jamás ha construido coches ni vagones, sino de un gran puesto de reparación con el que se tenderá a paliar la situación del personal sobrante de los antiguos y extinguidos talleres, unos 250 hombres, entre muchos de ellos ya están jubilados.»

Las nuevas instalaciones se levantarán en terrenos del desaparecido depósito de máquinas de vapor, sobre una superficie de 37.000 metros cuadrados.

## Viviendas

HUELVA, 21. (Cifra).—Un grupo de 800 nuevas viviendas va a empezar a construir en fecha inmediata en esta ciudad el Ministerio de la Vivienda, a través de la Obra Sindical del Hogar.

# COLISEVM

PRESENTA HOY JUEVES

EL ESTRENO EXCEPCIONAL DE UNA SELECCION DE AUTENTICA ACTUALIDAD



GRAN PREMIO  
LOUIS DELLUC  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Completa programa el magnífico documental en color, dirigido por ANTONIO MERCERO  
«ELEGIA POR UN CIRCO»

# ENTRE AMANTES ANDA EL JUEGO!



En Córcega se sigue jugando al juego de «la ley». Se elige un patrón y un «segundo». Todos deben aceptar sus exigencias, por crueles e insultantes que sean, sin pelear.

...Y cuando el juego se refleja en la realidad cotidiana, puede acabar trágicamente...

¡EL REPARTO MAS EXCEPCIONAL DEL CINE EUROPEO!

¡UNA PELICULA DE AS FILMS, DISTRIBUCION DIASA!



# EL EMPERADOR DE ETIOPIA Y EL PRESIDENTE DE CHAD, A NUEVA YORK

## EL AVION RETRASO SU DESPEGUE A CAUSA DE UNA AVERIA

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 21. (Cifra).—El avión «Boeing» de las líneas aéreas etíopes en el que viajaban el Emperador Haile Selassie, de Etiopía, y el Presidente de la República de Chad, reanudó el vuelo con destino a Nueva York, para asistir a la Asamblea de las Naciones Unidas, una vez reparada la avería sufrida en el tren de aterrizaje y que obligó al regreso del aparato tras media hora de travesía.

El aparato etíope emprendió de nuevo vuelo aproximadamente a las dos y veinte de la tarde.

### Declaraciones de Haile Selassie

LAS PALMAS (Gran Canaria), 21. (Pyresa).—Nada más pisar tierra canaria, el Emperador etíope, en conferencia de Prensa con los informadores locales, declaró anoche:

«España es un país buen amigo del nuestro, y yo me siento satisfecho de encontrarme en un trozo de él.»

Al ser preguntado por los recuerdos que guardaba de sus anteriores visitas a España, y en especial a Palma de Mallorca, dijo que «esos recuerdos tan buenos no se pueden olvidar fácilmente. Fueron unos imborrables días los que pasé en la isla balearna».

Y acto seguido empezó a hablar entusiasta y con entusiasmo de su gran amistad con España:

«Yo he admirado siempre a España. Ella ha sido siempre amiga de los países árabes, y esto no se puede olvidar. Dos pueblos amigos que se quieren es cosa buena.»

Más adelante sería recabada la opinión del Emperador de Etiopía sobre el desaparecido Presidente Nasser, respondió:

«Como he dicho en los últimos tiempos, hablar ahora que ha muerto de la gran figura política y militar que fue el Presidente Nasser, me produce un gran pesar. Yo fui amigo del Presidente durante muchísimos años. Por ello no quisiera ahora hablar nada sobre ello. Pero he

de añadir que el nuevo Presidente de la República Árabe Unida es asimismo gran amigo nuestro y de Etiopía, así como su Gobierno.

—¿Cuál es—se le preguntó luego—su opinión sobre el futuro dentro del ambiente efervescente por el que atraviesa Oriente Medio ahora que ha muerto Nasser?

—La situación en Oriente Medio, a nadie se le escconde, es bastante precaria; es decir, una situación nada confortadora para la paz mundial, ya que no sólo afecta a los países implicados en el conflicto, sino a todos los países del mundo. Etiopía hace grandes esfuerzos para que la paz llegue a Oriente Medio, y nosotros nos sentimos optimistas en este sentido.

También el Emperador de Etiopía se refirió a las Naciones Unidas, a cuyos actos conmemorativos de fundación va a asistir en Nueva York:

—La ONU es un organismo que lucha por conseguir la paz en el mundo a costa de lo que sea. Yo creo que todos los países del mundo deben depositar en las Naciones Unidas todos sus problemas porque sólo así, mediando ella, los pueblos podrán poner fin a sus conflictos. A lo largo de estos veinticinco años de existencia la ONU ha dado buena prueba de los frutos que se esperaban de ella.

## DISMINUYE EL PARO

11.363 TRABAJADORES MENOS QUE EN EL MISMO MES DEL AÑO ANTERIOR

EL PASADO AÑO RESULTARON AFECTADOS POR EXPEDIENTES DE CRISIS 40.000 OBREROS

MADRID. (Pyresa).—A 2.065 ascendió el número de expedientes de crisis durante el año 1969 en España, distribuidos regularmente a lo largo del período, con un ligero descenso en el segundo semestre, según informa la revista «Metal», que edita el Sindicato Nacional correspondiente. El total de obreros afectados por estos expedientes ascendió en dicho año a 40.748 y el mes de mayor afluencia fue abril, con 8.624.

Según la citada fuente el paro registrado al finalizar el mes de julio de 1970 se eleva a 128.791 trabajadores, de los que 12.957 pertenecen a la agricultura, 52.023 a la industria, 37.957 a la construcción y los 25.854 restantes al sector de servicios. La comparación del paro registrado en julio con el del mismo mes del ejercicio precedente refleja un descenso en el número de parados de 11.363 trabajadores.

## VICENTE GALLEGO RECIBIRÁ UNA INDEMNIZACIÓN DE CASI 3 MILLONES DE PESETAS

EL SUPREMO CONFIRMA EL LAUDO ARBITRAL EN EL CASO DE «MUNDO»

MADRID, 21. (Cifra).—El Tribunal Supremo ha confirmado el laudo arbitral por el que se reconoce al ex propietario y ex director del semanario «Mundo», Vicente Gallego, una indemnización de cerca de tres millones de pesetas en relación con la situación creada por motivo de su cese como director, en agosto de 1967, de dicho semanario.

Gallego había trascurrido sus derechos sobre «Mundo» a una nueva sociedad, creada en 1966, en la que él quedaba como accionista y director a la vez de la publicación. Más tarde cesó en la dirección y reclamó de la sociedad una indemnización económica, que, para evitar pleitos judiciales, fue objeto de sometimiento a tres árbitros.

Al no ponerse de acuerdo los árbitros sobre la cantidad a indemnizar, adoptando el laudo por mayoría y por unanimidad, la Empresa editora de «Mundo» consideró oportuno recurrir de la decisión arbitral ante el Tribunal Supremo, fundándose en que existía vicio de nulidad en el laudo al resolver este punto, no sometido a la decisión arbitral.

### PUBLICACIONES Y LIBROS

## SE MANTIENE LA POLITICA PROTECCIONISTA

La Dirección General de Correos y Telecomunicaciones y el Instituto Nacional del Libro mantienen negociaciones sobre las repercusiones que sobre la actividad editorial ha tenido el decreto de 30 de mayo pasado por el que se modificaron determinadas tarifas postales.

Sobre los posibles perjuicios derivados de la promulgación de este decreto, el Ministro de la Gobernación responde en el «Boletín Oficial de las Cortes» a las preguntas del Procurador don Miguel Sabaté Pijoan.

Afirma el Ministro de la Gobernación en su respuesta que el costo postal del servicio de impresos no puede fijarse de manera exacta al no estar establecida una contabilidad de costos para la explotación de los servicios postales.

El movimiento de impresos alcanza un 26 por 100 del total del tráfico postal y el peso medio de los envíos de esta clase es de 80 gramos. Después de la entrada en vigor de las nuevas tarifas, el costo para la administración por cada impreso del citado peso es de 3,61 pesetas, frente a las dos pesetas que desembolsa el usuario.

Respecto a las repercusiones sobre la industria editorial, el Ministro de la Gobernación afirma que el decreto sobre modificación de tarifas postales ha mantenido la tradicional política proteccionista en favor de las publicaciones periódicas y libros. Se reconoce también que la modificación ha incidido en otras actividades editoriales, como son la importación de Prensa extranjera y la distribución de la Prensa nacional.

En la actualidad se halla en estudio la posibilidad de que las publicaciones de menor número de páginas puedan beneficiarse de una tarifa reducida. (Pyresa.)

### DISPOSICIONES PUBLICADAS EN EL «BOE»

## FORMACION DE LOS CENSOS GENERALES DE LA NACION

Entre las disposiciones publicadas ayer por el «Boletín Oficial del Estado» destacan, entre otras, las siguientes:

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.**—Se dictan las instrucciones para la formación de los censos generales de la Nación. El Instituto Nacional de Estadística realizará los censos de población, de la vivienda, de los edificios y de los locales en todos los Municipios. A estos efectos, se utilizarán las actuales divisiones administrativas del territorio nacional. Para llevar a cabo la realización de los trabajos de censos y del padrón municipal de habitantes los términos municipales se dividirán en

secciones estadísticas, conforme a lo dispuesto en la orden de la Presidencia del Gobierno de 22 de octubre de 1969.

Todas las personas individuales y colectivas, españolas o extranjeras, con residencia en España están obligadas a facilitar, con exactitud, y dentro de los plazos que se fijan, los datos contenidos en los cuestionarios censales. Las personas de toda clase que intervengan en la recogida de datos y demás operaciones del proceso censal guardarán sobre ella absoluto secreto, y aquellos datos no podrán publicarse ni facilitarse más que en forma numérica, sin referencia alguna de carácter individual.

### Unidades censales

**MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.**—Se desarrollan las normas sobre centros experimentales y autorización para la experimentación en centros ordinarios del decreto 2.481/1970.

**MINISTERIO DE TRABAJO.**—Por la Dirección General de la Seguridad Social se establecen normas para la aplicación y desarrollo de las prestaciones por desempleo en el régimen general de la Seguridad Social.

### Jubilación y nombramientos

**MINISTERIO DE JUSTICIA.**—Por cumplir la edad reglamentaria se jubila a don Ambrosio López Jiménez, presidente de la sala cuarta del Tribunal Supremo.

**MINISTERIO DE MARINA.**—El almirante don Indalecio Núñez Iglesias es nombrado presidente de la Junta Ejecutiva para la conmemoración del IV centenario de la Batalla de Lepanto.

**MINISTERIO DE HACIENDA.**—Se nombra a don Mario Flores Afroyo y a don Carlos Molineros Montes, respectivamente, para los cargos de presidente del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas de Alicante y presidente del mismo Colegio, en Madrid.

**MINISTERIO DE COMERCIO.**—Don Alberto García Muñoz, técnico comercial del Estado, ha sido designado delegado regional de Comercio en Bilbao.

### Cruces de Cisneros

Según diversos decretos de la Jefatura Nacional, publicados en el último «Boletín Oficial del Movimiento», se concede la Gran Cruz de la Orden de Cisneros a don Manuel Góndez Banderes, don José Tomás Cabral Calvet de Magalhães, don Angel Canipano López, don Antonio del Valle Menéndez, don Manuel Battie Vázquez, don Alberto Ibáñez Trujillo, don Roger Millot, don José María Serrats Urquiza, don Cecilio Muñoz Robles, don Salvador Fábregas, don Antonio Hernández Gil y don Francisco Javier Vallauré Fernández Peña.

## PRESTACIONES DE DESEMPLEO PARA CONDUCTORES

MADRID (De nuestra Redacción).—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una resolución de la Dirección General de Seguridad Social por la que se establecen nuevas normas de aplicación y desarrollo de las prestaciones por desempleo del Régimen General de la Seguridad Social, para conductores de vehículos.

La resolución se refiere concretamente a un caso que tiene un interés extraordinario por el ámbito de personas a las que puede afectar. Se trata de considerar como causa ajena de despido el hecho de quedar cesante de una Empresa o trabajador por no superar las pruebas psicotécnicas que se exigen a aquellos conductores de automóviles con permisos de conducción «D» o «E», cuando éstos han llegado a la edad de sesenta años.

Así, pues, quienes se vean despididos de una Empresa por esta causa, aunque el despido sea procedente con arreglo al artículo 77 de la LCT, párrafo d, tendrán derecho a percibir las prestaciones de desempleo que le correspondan con arreglo al régimen general de Seguridad Social que se especifica en la O. M. de 5 de mayo de 1967.

### SUBSIDIO

La novedad de la resolución y su acentuado interés radica en que, dado que los requisitos esenciales para poder percibir la prestación por desempleo eran los de perder la ocupación por causa no imputable al trabajador o, dicho de otra forma, cuando el despido era improcedente, ahora, en virtud de esta resolución, se aprecia que aun cuando el despido procedente, puesto que entra dentro de los supuestos del artículo 77 LCT, el trabajador, en las circunstancias que detallamos arriba, no perderá su derecho a percibir el subsidio de desempleo.

### PUBLICACIONES Y LIBROS

## SE MANTIENE LA POLITICA PROTECCIONISTA

La Dirección General de Correos y Telecomunicaciones y el Instituto Nacional del Libro mantienen negociaciones sobre las repercusiones que sobre la actividad editorial ha tenido el decreto de 30 de mayo pasado por el que se modificaron determinadas tarifas postales.

Sobre los posibles perjuicios derivados de la promulgación de este decreto, el Ministro de la Gobernación responde en el «Boletín Oficial de las Cortes» a las preguntas del Procurador don Miguel Sabaté Pijoan.

Afirma el Ministro de la Gobernación en su respuesta que el costo postal del servicio de impresos no puede fijarse de manera exacta al no estar establecida una contabilidad de costos para la explotación de los servicios postales.

El movimiento de impresos alcanza un 26 por 100 del total del tráfico postal y el peso medio de los envíos de esta clase es de 80 gramos. Después de la entrada en vigor de las nuevas tarifas, el costo para la administración por cada impreso del citado peso es de 3,61 pesetas, frente a las dos pesetas que desembolsa el usuario.

Respecto a las repercusiones sobre la industria editorial, el Ministro de la Gobernación afirma que el decreto sobre modificación de tarifas postales ha mantenido la tradicional política proteccionista en favor de las publicaciones periódicas y libros. Se reconoce también que la modificación ha incidido en otras actividades editoriales, como son la importación de Prensa extranjera y la distribución de la Prensa nacional.

En la actualidad se halla en estudio la posibilidad de que las publicaciones de menor número de páginas puedan beneficiarse de una tarifa reducida. (Pyresa.)

### Organización censal

El Instituto Nacional de Estadística, con la colaboración de los Ayuntamientos, realizará los censos generales de la Nación en todas sus fases. El personal que intervenga en las operaciones gozará de la autoridad y obligaciones que para cumplir su cometido determinan la ley de Estadística y su Reglamento.

Una vez aprobadas por el Instituto las cifras censales de la población de hecho y de derecho de cada municipio y obtenidas las cifras nacionales, el director general de Estadística las pondrá al Gobierno, a partir de la cual adquirirán validez oficial a todos los efectos y con referencia al 31 de diciembre de 1970.

**MINISTERIO DE LA GOBERNACION.**—La temporada de sacrificio de las reses porcinas en domicilios particulares comenzó el pasado 1 de octubre y finalizará el 30 de abril de 1971. Las normas que han de regular el reconocimiento de los cerdos sacrificados serán las mismas que figuran establecidas en la Circular de la Dirección General de Sanidad, de 29 de julio de 1961.

**Los Locos AÑOS DE CHICAGO**

**LA HISTORIA DE BEN HARVEY**

el chico de 19 años que fue a la ciudad cuando empezaba a tener el diablo en el cuerpo, está contada en una película turbulenta, frívola y burbujeante como aquellos deliciosamente pecadores AÑOS LOCOS

THE MURPHY COMPANY PRODUCTION PRESENTA

**Los Locos AÑOS DE CHICAGO**

UN FILM DE NORMAN EVISON

PRODUCCIONES DE BROOKS KEITH KENNEDY CROWN MERCURY

CON MARION JAMES GIVES JOHN EVISON

TECHNICOLOR

United Artists



## MEDIDAS CONTRA ACTIVIDADES TERRORISTAS DE GRUPOS EXTRANJEROS

✱ SIN EMBARGO, OFICIALMENTE SE INSISTE EN LA BUENA REPUTACION GENERAL DE LOS EMIGRANTES

✱ LOS SERVICIOS SECRETOS ACTUAN DETRAS DE MUCHOS DISTURBIOS POLITICOS...

BONN, 21. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.)—Al "Departamento Federal de Protección a la Constitución" le ha sido confiada una nueva tarea: la de ahogar, en germen, cualquier actividad radical o terrorista de grupos extranjeros en la República Federal. El ministro del Interior, Genscher, se ha referido últimamente en varias ocasiones al terrorismo o criminalidad entre los extranjeros radicados en el país. Por fortuna, el "Servicio de Prensa del Partido Socialdemócrata" ha precisado, en su edición de ayer, que "la mayor parte de casi dos millones de extranjeros que trabajan en la República Federal respetan las leyes y observan una conducta ejemplar. Actividades de carácter político radical o actos criminales son labor de reducidos grupos de los que la gran masa de emigrantes se distancia.

Aun concediendo la existencia de tales grupos o de personas aisladas entregadas a una actividad política más o menos inmoderada, no creo que haya motivo para creer o afirmar que son precisamente estos grupos los responsables de los disturbios que puedan registrarse en Alemania occidental. Los atentados a sedes de representaciones oficiales extranjeras o manifestaciones de protesta organizadas por esos grupos contra la situación en sus respectivos países no tienen punto de comparación con las situaciones creadas por grupos activistas alemanes.

No obstante, es perfectamente comprensible que Bonn tome medidas para impedir que a la sombra de la emigración laboral se convierta el país en un paraíso

para extremistas políticos extranjeros. El citado Servicio de Prensa Socialdemócrata opina que en más de un caso están los servicios secretos extranjeros actuando detrás de estos grupos.

La decisión de salir al paso de estos elementos radicales antes de que inicien su actividad se debe a que lo mismo las autoridades de los Estados federados que la Policía consideran poco efectiva la persecución tras la consumación del hecho. Esta actividad preventiva es competencia del Departamento de Protección a la Constitución. Sin embargo, el cometido de este Departamento está de tal forma concretado en la ley, que sin una enmienda o una nueva cláusula no se le puede confiar la misión de seguir los pasos a los activistas extranjeros. Con el proyecto de enmienda están de acuerdo, en principio, las tres fracciones parlamentarias.

No hay que deducir de todo esto que la libertad de los extranjeros en la República Federal esté en peligro. El fichero que se organice con datos sobre elementos extremistas extranjeros no implica que se les prohíba a éstos, automáticamente, toda actividad política. Tanto éstos como las asociaciones políticas extranjeras en la República Federal seguirán gozando de entera libertad mientras su proceder no se manifieste como delictivo. El mismo lema —concluye el Servicio de Prensa Socialdemócrata— que preside el orden interno del país debe regir para los extranjeros: la mayor seguridad posible, dentro de la mayor libertad posible.

## ULBRICHT Y STOPH EN PRAGA

✱ TRATARAN DE LA NORMALIZACION DE RELACIONES CHECOSLO-VAQUIA-RDA

VIENA, 21.—El dirigente oriental alemán, Walter Ulbricht, ha llegado a Praga, procedente de Berlín, por vía aérea. Encabeza una Delegación estatal y de su partido, y realizará una visita de cuatro días, en el curso de los cuales sostendrán conversaciones con dirigentes checoslovacos.

Aparte del tema del restablecimiento de relaciones normales entre ambos países, suspendidas a raíz de 1968, Ulbricht tratará de coordinar las ideas Berlín-Praga sobre futuras actitudes con respecto a Alemania occidental, a juicio de los observadores.

Con Ulbricht han llegado el jefe del Gobierno oriental alemán, Willi Stoph; el ministro de Asuntos Exteriores, Otto Winzer y otros siete funcionarios gubernamentales. (Efe-Reuters.)

## PIDEN AMNISTIA PARA LOS INMIGRANTES CLANDESTINOS

LONDRES, 21. — Praful Patel, secretario del Comité de Ciudadanos del Reino Unido, y Mary Dines, del Consejo Conjunto para la Protección de los Inmigrantes, han hecho un llamamiento al Gobierno pidiendo que se conceda una amnistía a todos los inmigrantes ilegales entrados en el Reino Unido antes de 1968.

También se pidió una urgente revisión de las actuales leyes de inmigración.

La petición ha sido formulada a raíz de una información publicada ayer, asegurando que más de 80.000 inmigrantes ilegales posiblemente habían entrado en el Reino Unido durante los últimos ocho años. (Efe.)

★ Con mucha expectación y muchos nervios

# PROSIGUE EL JUICIO GEISMAR

★ El jefe de la Izquierda Proletaria interpreta el proceso como el epílogo del «mayo francés»

PARIS, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde.)—De los tres mosqueteros del extremismo revolucionario —Daniel Cohn-Bendit, Jacques Sauvageot y Alain Geismar—, de las tres patas del banco subversivo de mayo de 1968, sólo queda en pie de guerra el turbulento Alain Geismar, esa ardilla de la escalada ideológica que ha trepado por la cucaña del circo político con una audacia y una constancia increíbles. Desde el socialismo de Leon Blum hasta el comunismo de Mao, "Geismar-le-diable" ha recorrido toda la escala de los últimos "ismos" doctrinales hasta dar, en la exhibición del cada día más difícil todavía, la última pirueta: El llamamiento público a la revuelta contra el Poder constituido. Este capítulo tuvo por escenario el de la famosa "mutualité", donde lo mismo se elige una reina de belleza que se organiza un mitin de masas.

Esto ocurría el 25 de mayo último, a los dos años de la histórica «marimorera» del barrio latino. Pero como de los avisados nacen los escarmentados, el Ministerio del Interior resolvió la papeleta de un plumazo: Prohibición del movimiento titulado la izquierda proletaria y orden de detención contra Alain Geismar, que tomó las de Villadiego y sólo fue arrestado un mes más tarde.

### PROVOCACION Y VIOLENCIA

Pero Alain Geismar, el hijo del inspector del Banco de Francia, el profesor de la Facultad de Ciencias de París, el secretario general del Sindicato Nacional de Enseñanza Superior, el dirigente de la izquierda proletaria ha comparecido hoy ante el tribunal correccional para responder de los cargos de "provocación directa y violencia por vía de hecho contra los agentes de la fuerza pública" así como por reconstitución de una organización disuelta.

Para los extremistas de la izquierda proletaria, la libertad de Geismar es el comienzo de su tercera y decisiva etapa polí-

tica. La primera fue la de la revolución de mayo de 1968, la segunda su ruptura con el partido comunista y ésta de ahora, debe ser la de consolidación del movimiento revolucionario activo que nació nada menos que de la fusión, en fases sucesivas, del Movimiento 22 de marzo, fundado por Cohn-Bendit; la juventud comunista revolucionaria, de carácter trotskysta; de la unión de jóvenes comunistas marxistas-leninistas de base maoísta y de una serie de grupúsculos cubanos o pekinenses.

En un libro escrito con su camarada de la Unión nacional de estudiantes de Francia, Serge July, el revolucionario Alain Geismar explica cuáles son sus objetivos. El libro se titula «Hacia la guerra civil». Y es todo esto lo que hoy se ha sentido en el banquillo, ante el juez Bracquemont.

### Segundo día

El proceso del dirigente de la «Izquierda proletaria», Alain Geismar, ha tenido en su segundo día una prolongación ante el Tribunal Popular, a cielo abierto, que en la circunstancia, ha sido la explanada de acceso a las instalaciones de Renault, en Boulogne-Billancourt. Esta inesperada situación se ha producido gracias al filósofo Jean-Paul Sartre, que hoy día debía prestar declaración como testigo. Fiel a los principios del existencialismo, devoto de la idea según la cual la existencia concreta, considerada como el acto de una libertad que se afirma a sí misma, engendra la personalidad del individuo, pero, sobre todo, porque le ha dado la real gana, el autor de «La náusea» se ha salido por peteneras a la hora de entrar en el Palacio de Justicia. «Yo no presto declaración ante un Tribunal que no reconozco y cuya acción se ha convertido en pura parodia.» Y Jean-Paul Sartre ha tomado el camino del mundo obrero, hasta «Chez Renault», con la intención de cantar las cuarenta ante una audiencia pública de trabajadores, pero aquí viene lo bueno: Los hombres que dan el calor en la cadena de producción le han dicho que con ellos no van esas historias. Total, que el escritor se ha visto obligado a soltar su catilinaria, bajo un cielo plomizo, bastante jorobado por una llovizna fría, a un grupo de incorruptibles del maoísmo que se ha jugado la pulmonía en nombre del entusiasmo ideológico.

### Acción maoísta

En torno al Palacio de Justicia, el despliegue de ayer, quizá más acentuado, de policías con todos los equipos que ordenan las circunstancias. En algunos puntos clave, lejanos al escenario en cuestión, también aparecen patrullas de vigilancia. Total, que el proceso del joven revolucionario Alain Geismar le va a salir a los pobres contribuyentes por un ojo de la cara. De otra parte, en varias ciudades francesas, los «maoístas» han puesto en juego su «revolución cultural», bien a la drilazos con la Policía o dándose el gusto de reventar escaparates. En París, en las últimas veinticuatro horas, la Policía interpuso a unos cuatrocientos ciudadanos que cayeron en sus redes al término de manifestaciones abortadas.

Alain Geismar —camisa roja y enseña maoísta— habla durante una hora y cuarto para «explicarse». Lo hizo muy bien, porque él se conoce al dedillo todos los recursos de la oratoria pública y de las doctrinas que invaden, animan y orientan su existencia.

En su momento cumbre, Alain Geismar clamó, gritó y defendió apasionadamente el derecho a la libertad de expresión, que, según él, no existe en Francia. «Quiero advertirle, señor Geismar —le interrumpió el juez—, que usted lleva una hora ejerciendo ese derecho y que nadie se lo ha prohibido. Continúe, continúe, le escuchamos.»

La industria, la Universidad, la Prensa, todo lo humano y lo divino pasaron por el molinillo demagógico de «Geismar-le-Diable». Lo importante es que reconoció que las acusaciones que se le hacen son ciertas y que todo lo que dijo el 25 de mayo lo dijo efectivamente.

Total, todo ha quedado pendiente de sentencia, y mañana, a la una de la tarde, se conocerá el final de este proceso que ha batido en la calle a varios miles de policías y que, pese a todo y por el momento, no ha tenido las explosiones revolucionarias que muchos temían. Excepto la pirueta callejera de Jean-Paul Sartre, el proceso de Alain Geismar se ha desarrollado sin novedades dignas de mención.

### Primera audiencia

PARIS, 21. — Cinco horas duró la primera audiencia maoísta Alain Geismar, acusado de provocaciones directas y violencias dirigidas contra los agentes de la fuerza pública.

El Palacio de Justicia y toda la zona circundante estaban prácticamente cercados por la fuerza pública. Cinco mil policías habían sido movilizados en previsión de incidentes provocados por los miembros o simpatizantes del disuelto partido comunista revolucionario francés (Izquierda Proletaria), de tendencia maoísta.

En esta primera jornada del juicio, Geismar leyó una larga declaración atacando violentamente a la sociedad burguesa, a su Justicia, gobernantes y agentes de la seguridad pública.

Sus defensores, los letrados Henri Leclerc y Maurice Correge, intentaron demostrar la incompetencia del Tribunal, pero el presidente de éste Jacques Bra-

mond, rechazó la sugerencia de la defensa y ordenó la audición de testigos.

Tres dirigentes del disuelto partido y ex directores del periódico «La cause du peuple» testimoniaron en favor de Geismar.

El ministro del Interior, citado también como testigo por la defensa, no ha sido autorizado por el Consejo de Ministros a testimoniar.

### INCIDENTES EN EL BARRIO LATINO

Seis policías resultaron heridos en los incidentes de la noche del martes en el Barrio Latino durante las manifestaciones con motivo del proceso del dirigente izquierdista Alain Geismar. Dos de ellos han sido hospitalizados en la «Casa de Salud» de los agentes del Servicio de los Orden. Entre los heridos, cuyo estado no parece grave, se encuentra un comandante. Cuatro vehículos de la Policía sufrieron daños. (Efe.)

## OTRA NAVE ESPACIAL RUSA -«ZOND-8»- SE DIRIGE A LA LUNA

MOSCU, 21.—Rusia ha lanzado un vehículo de exploración espacial no tripulado, el «Zond 8», en misión a la Luna, informa la agencia Tass.

Los objetivos del «Zond 8», según la agencia Tass, son «llevar a cabo la investigación física de la ruta de vuelo y en las proximidades de la superficie lunar; tomar fotografías de la superficie de la Luna, así como del satélite y de la Tierra, desde diferentes distancias; investigar los sistemas mejorados implantados a bordo, y todos los instrumentos y material, incluida la propia estructura de la astronave».

## BERNADETTE DEVLIN, EN LIBERTAD

● EL MARTES PROXIMO JURARA SU CARGO DE DIPUTADO EN EL PARLAMENTO BRITANICO

LONDRES, 21. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Por la buena conducta que ha observado en la cárcel de Armagh, donde fue internada el pasado mes de junio, por su "mala conducta" en las calles de Londonderry, en agosto de 1968, durante los violentos disturbios registrados en el distrito católico de Bogside, ha sido puesta en libertad esta madrugada la famosa diputada irlandesa Bernadette Devlin.

Así son las cosas en la vida breve y azorosa de esta muchacha que a los veintidós años de edad se sentaba en la Cámara de los Comunes, mezclando su voz y su voto con los de sesudos parlamentarios, y participaba en las enconadas batallas del Parlamento, algunas veces no menos estrepitosas, aunque no tan violentas, como las de las calles de Irlanda del Norte.

### El Bogside y los Comunes

Bernadette Devlin no cambió las calles de Irlanda del Norte por la Cámara de los Comunes. Las alternó. En agosto de 1969 se puso al frente de grupos católicos que estaban tras las barricadas en el distrito de Bogside, en Londonderry, donde durante varios días se libró una enconada batalla. Acusada de alterar el orden público, Bernadette Devlin reconoció durante el juicio que había organizado el lanzamiento de bombas, pero que ella, personal-

mente, no había tirado ninguna, limitándose a mantener la resistencia contra la agresión de los protestantes. El juez la condenó a seis meses de prisión, que comenzó a cumplir en una cárcel próxima a Belfast, el 26 de junio. Su encarcelamiento le impidió jurar el cargo, para el que había sido reelegida, pues le fue denegada una petición en este sentido, y hubo de pasar todo el verano en prisión, dedicada a sus labores, unas políticas y otras propias de su se-

xo. Unas horas las dedicaba a atender los asuntos de su distrito y, otras, a hacer camisas para la Policía.

Ambas cosas las debe hacer muy bien, y con mucho orden, pues le fue reducida la sentencia en dos meses, lo que hacía suponer que saldría a la calle en vísperas de la apertura del Parlamento —que será el próximo día 27— con tiempo suficiente para jurar el cargo y participar en los debates. Esta madrugada se abrió una de las puertas laterales de la cárcel para que Bernadette pudiese salir sin ser vista por los periodistas que montaban guardia ante la puerta principal de Armagh. Dos íntimos amigos suyos la esperaban al pie de la celda, y con ellos —la periodista del «Observer», Mary Holland, y el jefe del partido laborista de Londonderry, Eamonn McCann— pasará tres días de descanso, para reaparecer en su distrito electoral, el próximo sábado. Se dice que al día siguiente celebrará una conferencia de Prensa y que, después, vendrá a Londres para incorporarse a la vida parlamentaria.

M. A.



# EL FLQ ACEPTA EL CANJE

## ★ LA VIDA DE CROSS, CONTRA LOS SALVOCONDUCTOS PARA CUBA

### ★ Al parecer, Laporte murió estrangulado con la cadena de su crucifijo

MONTREAL, 21. — La Policía canadiense recibió hoy una llamada telefónica anónima, en la que se indicaba que el Frente de Liberación de Quebec, FLQ, estaba preparado para aceptar el ofrecimiento del Gobierno de facilitar un salvoconducto para Cuba a cambio de la liberación del diplomático inglés secuestrado el pasado día 5, James Richard Cross. Un portavoz de la Policía señaló que, todavía, no estaban muy seguros del mensaje telefónico.

Al parecer, el comunicante dijo pertenecer y hablar en nombre del FLQ. Las autoridades, para probar la autenticidad de la llamada, solicitaron al interlocutor anónimo que obtuviera las respuestas a determinadas preguntas —respuestas que sólo podría facilitar el secuestrado británico Cross—. El comunicante respondió que contestaría a las preguntas esta tarde o a última horas del día.

La Policía difundió un llamamiento, a través de una emisora que emite su programa en francés, pidiendo al comunicante anónimo que se ponga en contacto con las autoridades, nuevamente, para comprobar la veracidad de lo que antes dijo.

#### Autopsia de Laporte

Pierre Laporte, ministro de Trabajo de Quebec, fue asesinado por estrangulación, posiblemente con la cadena del crucifijo que llevaba habitualmente, según ha revelado un forense de Montreal.

Laporte fue secuestrado el día 10 por el FLQ. Apareció asesinado el domingo por la mañana en los alrededores de Montreal, cerca de un «bungalow» volado con dinamita, donde al parecer había sido ocultado.

#### Francófonos en París

Un grupo de estudiantes canadienses de habla francesa han mantenido en la Casa del Canadá, en París, una sentada de cuarenta y ocho horas, al término de la cual prometieron dirigir su protesta contra las medidas militares adoptadas por el

Gobierno de su país, para lo cual piensan manifestarse en Quebec. Declararon que no pertenecían al FLQ.

#### Condena del terrorismo

«Se ha llegado al secuestro, al chantaje, al delito perpetrado en frío, con despiadada insensibilidad. A este punto la conciencia común se rebela, encuentra imposible explicar o justificar tanta ferocidad como la usada contra el ministro «ajusticiado», dice un artículo que firma en la primera página el director de «L'Osservatore Romano».

#### Punto de vista francés

El Presidente de la República Francesa, Pompidou, ha resumido el punto de vista francés sobre los recientes acontecimientos

de Quebec de esta forma: «El Gobierno francés condena de modo absoluto el asesinato de Laporte y todos los actos de

#### El partido de Quebec o la reivindicación legal

MONTREAL (Canadá), 21. (Crónica de Afp-Efe, por Jacques Michel Tondre, especial para ARRIBA).—La crisis que acaba de atraer la atención del mundo sobre Quebec, ha hecho salir de la sombra, al mismo tiempo, al jefe del partido de Quebec, René Levesque.

Portavoz de todos los que se proponen llevar la provincia francófona a la independencia, por los caminos democráticos de la legalidad, René Levesque había mantenido intacto todo su prestigio tras su derrota personal, en el condado de Laurel, en Montreal, en las elecciones legislativas del 29 del pasado abril.

Habiendo decidido presentarse como candidato en ese condado, que le había elegido bajo la etiqueta liberal diez años antes, sabía que elegía un camino difícil: El condado de Laurel cuenta una gran proporción de «neo-canadienses», inmigrantes que han adquirido recientemente la ciudadanía canadiense, y que tradicionalmente votan «como los ingleses». Fue derrotado, con todos los honores.

En el conjunto de la provincia, el partido de Quebec, contra toda esperanza, debía alcanzar cerca de la cuarta parte de los votos; menos que el partido liberal, pero muchos más que el partido hasta entonces en el Poder, la Unión Nacional. Hay acuerdo en que este éxito debe ser atribuido casi tanto a la personalidad de su jefe como al programa de su partido. Sin embargo, el partido no obtuvo más que siete escaños, a causa de un reajuste electoral que no les fue favorable.

Los comienzos fueron difíciles para los siete elegidos del partido de Quebec, sin la menor experiencia parlamentaria. El doctor Camille Laurin, jefe del grupo parlamentario, se impuso por su seriedad, mientras que el benjamín de la asamblea, Claude Charron, de veintitrés años, apenas salido de la escuela, invitaba al partido ahora «institucionalizado» ocuparse de la juventud.

#### CONSTRUCTIVO

Es, quizá, porque el partido de Quebec ha llegado a ser un partido oficial, por lo que ha podido probar que es más amigo de la oposición constructiva que de la protesta, que no está manchado por las actividades terroristas del Frente de Liberación de Quebec.

Características de esta situación: El partido de Quebec ha encontrado incluso defensores en el seno de la Cámara de los Comunes estos últimos días. Mientras que unos, con un criterio simplista, ponían en el mismo saco al partido de Quebec y al Frente de Liberación de Quebec, varios diputados anglofonos protestaron con vehemencia contra esta simplificación.

Si el partido de Quebec parece que debe salir indemne de la crisis, ¿puede sacar de ahí nuevas fuerzas? Queda por saber cómo van a reagruparse todos los que piensan que el terrorismo se nutre de la intolerancia de Ottawa y todos los que ofuscan con la preponderancia federal sobre la provincia, a lo largo del asunto Cross-Laporte. Su sensibilidad presente podría muy bien disiparse, una vez que la situación vuelva a la normalidad.

## «CHE» GUEVARA NO MURIO EN BOLIVIA

### ★ Así lo afirma un escritor español en Lima ★ Según Gabriel Ruiz, el famoso guerrillero podría estar preso en Siberia

Las «revelaciones» hechas en Perú por Gabriel Ruiz sobre distintos aspectos de la vida y la muerte de «Che» Guevara han acaparado el interés periodístico de la jornada.

LIMA, 21. (Efe).—El «Che» Guevara fue detenido, eliminado o enviado a una prisión secreta en el corazón de Siberia, de donde quizás algún día emerja, afirma el español Gabriel Ruiz Jaime en su libro «El «Che» no murió en Bolivia», de 238 páginas, que ayer fue puesto a la venta en Lima.

Para el autor, el «Diario» del famoso guerrillero es «una total farsa que beneficia a los Estados Unidos». Del análisis del citado documento, Ruiz Jaime deduce estas conclusiones:

1. El «Che» no tomó la menor parte en la organiza-

ción de la guerrilla boliviana ni en su dirección, y jamás estuvo presente en ella.

2. El misterioso comandante Ramón, sosías del «Che», hombre de escasa cultura y sin conocimientos militares, imitaba a la persona que suplantaba, llevaba un diario como aquélla acostumbraba hacer —según se dice— y simulaba padecer de asma.

3. Es tan asombroso, tan disparatado, cuanto se lee en el diario, fuera quien fuera el que organizó y mandó la guerrilla, que autoriza a sospechar que sus vicisitudes no fueron ésas ni sucedieron como aparecen relatadas.

Según Ruiz Jaime, «la CIA norteamericana fue la que confeccionó el diario, con los da-

tos de personas, lugares, parajes y hechos suministrados por los desertores y quizás hasta por Debray...». «El diario —añade— da la impresión de haber sido escrito precipitadamente en los últimos días de la guerrilla, cuando el Ejército boliviano estaba seguro de acabar con ella y cuando se había terminado de aceptar el proyecto de «hacer morir a Guevara en Bolivia».

#### «FIDEL», ¿DONDE ESTA EL «CHE»?

El autor afirma demostrar en su libro «que el diario no lo escribió el «Che», que los he-

chos no pudieron suceder como los relata, porque los guerrilleros nunca hubieran cometido tantas torpezas, cualquiera que los mandara; que el Ejército boliviano no pudo ser tan inepto como aparece en él y que el comandante Ramón, cuyo cadáver fue el que se expuso en Valle Grande, no era el de «Che» Guevara.

A la pregunta de «¿Fidel, dónde está el «Che»?», se contesta Ruiz Jaime que, si aquél no lo dice, «no pasará mucho tiempo sin que alguno de sus colaboradores lo haga, movido por resortes y circunstancias especiales muy difíciles de prever».

N. de la R.—Ernesto «Che» Guevara fue capturado herido en la cañada Nancahuazú, Bolivia, en octubre de 1967, y posteriormente ejecutado por orden del entonces Presidente René Barrientos. Tanto las autoridades bolivianas como los familiares del fallecido atestiguaron su identidad. José María Arguedas, a la sazón Ministro del Interior boliviano, envió a Fidel Castro una fotocopia del «Diario» del «Che» en Bolivia, «para evitar que fuera manipulado por la CIA», según declaraciones posteriores.

## SECUESTRO DE UN AVION COSTARRICENSE

### ● LOS PIRATAS DEL AIRE TIENEN INTENCION DE VOLAR A CUBA

BOGOTA, 21. (Efe).—Un avión de las líneas aéreas de Costa Rica (Lacsa) fue secuestrado hoy por dos pistoleros y se encuentra en la isla colombiana de San Andrés. La nave llevaba 36 personas a bordo y llegó hasta la isla para abastecerse de combustible. Los secuestradores manifestaron su intención de volar a Cuba y no permitieron que ninguna persona se acercase a la nave. Las autoridades de aeronáutica civil de Colombia dijeron que permitirán el despegue del avión una vez que los piratas del aire permitan su abastecimiento.

El avión secuestrado, del tipo «C-46», realizaba un vuelo de itinerario entre Puerto Limón y San José de Costa Rica cuando fue obligado a desviarse a la isla de San Andrés.

Un nuevo avión de las líneas aéreas de Costa Rica llegó a la isla de San Andrés para transbordar a los pasajeros que se encontraban en la nave secuestrada. Se informó que también sería necesario solicitar el envío de otro avión, porque en la isla no existía suficiente cantidad de combustible para viajar hasta Cuba.

## EL GOBIERNO PROHIBE UNA HUELGA ORGANIZADA POR LA CGT

BUENOS AIRES, 21. (Efe).—El Gobierno del general Roberto Marcelo Levingston dispuso hoy no autorizar el acto que la Confederación General del Trabajo había organizado para mañana.

Cabe destacar que en cumplimiento del «plan de lucha» decretado por el Comité Central Confederal de la Central Obrera, se llevará a cabo mañana el paro nacional activo de diez horas, teniendo proyectado realizar concentraciones en todo el país.

Los trabajadores abandonarán sus tareas a las 18, hora española, y se trasladarán a los lugares previstos para los actos.

La concentración central, prohibida ahora por el Gobierno, se celebraría en el Luna Park y entre los oradores figuraba el secretario general de la CGT, José Rucci, entre otros.

Por su parte, las organizaciones sindicales dieron a conocer comunicados y expresiones de adhesión a la jornada de mañana.

#### Detenido el secretario de la Unión Obrera Metalúrgica

BUENOS AIRES, 21. (Efe).—Fue detenido por la Policía el secretario general de la Unión Obrera Metalúrgica, Lorenzo Miguel, a raíz de un accidente con un chófer en una calle céntrica de esta capital. Según la información policial el dirigente gremialista viajaba en un coche

particular y fue rozado éste por el que conducía un taxista. Detenidos ambos vehículos, Lorenzo Miguel agredió al taxista con la culata de una pistola causándole heridas de gravedad. Luego intentó darse a la fuga antes de que llegara la Policía, pero fue detenido y conducido a la comisaría donde se le inició sumario por tenencia ilícita de armas, lesiones gravísimas y resistencia a la autoridad. Horas después Lorenzo Miguel recuperó la libertad.

## EL PRESIDENTE ACEPTA LA DIMISION DEL CONSEJO DE MINISTROS

MONTEVIDEO, 21. (Efe).—El Presidente uruguayo, Jorge Pacheco Areco, aceptó anoche oficialmente la renuncia del Consejo de Ministros, que le fuera ofrecida en bloque el jueves último por los once secretarios de Estado.

Pacheco Areco agradeció ayer —en el mensaje que dirigió al país— el gesto de los ministros de dejarle en libertad para reorganizar el Gabinete, después de una grave crisis política y económica que estalló el jueves pasado.

## UN CIENTIFICO USA. PREMIO NOBEL DE LA PAZ

### ✱ NORMAN ERNEST BORLAUG TRABAJA EN MEJICO EN EL MEJORAMIENTO DEL MAIZ Y EL TRIGO

OSLO, 21. (Efe-Reuter).—El científico norteamericano Norman Borlaug ha sido galardonado con el Premio Nobel de la Paz 1970. El doctor Borlaug, de origen noruego, es profesor del Centro Internacional de Mejoras del Maíz y del Trigo de México, desde 1966.

El premio, consistente en una medalla de oro y 400.000 coronas noruegas, será entregado al profesor galardonado el día 10 de diciembre, en una ceremonia que tradicionalmente se celebra en la Universidad de Oslo.

Norman Ernest Borlaug es un científico norteamericano nacido en Cresco (Iowa) el 25 de marzo de 1914. Cursó estudios en la Universidad de Minnesota y en 1938 ingresaba en el Servicio Forestal de los Estados Unidos como técnico. Ha dedicado toda su vida al servicio de la humanidad y a la investigación científica en materias agrícolas. Profesor de la Universidad de Minnesota en 1941 entra a formar parte de los equipos de estudio de la entidad Dupont de Nemours (un gigante de la industria química), del Centro de Investigaciones Trigueras de la Fundación Rockefeller, en México, y del Centro Internacional para el mejoramiento del maíz y el trigo en México, trabajos a los que continúa dedicando su vida. Dictó conferencias en 1966 en el Instituto Agrario del Canadá y es miembro de la Academia Nacional de Ciencias miembro de la Sociedad sobre cultivo de plantas, y posee numerosas condecoraciones nacionales y extranjeras figurando entre ellas varias mexicanas, la medalla de Servicios Distinguidos del Pakistán y el premio de la Asociación Norteamericana de Publicaciones Agrícolas. El nuevo Premio Nobel de la Paz vive actualmente en México.







# LONDRES MANTENDRA SUS POSICIONES AL ESTE DEL CANAL DE SUEZ

● Próxima publicación de un Libro Blanco sobre Defensa

● Una decidida oposición afroasiática estudia medidas contra Inglaterra

LONDRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio.)—Edward Heath, el "premier" británico se ha llevado a Nueva York —donde asiste con su ministro del Exterior, sir Alec Douglas-Home, a las ceremonias que la ONU ha previsto en su XXV aniversario— un montón de dificultades, según estiman los observadores políticos en Londres.

Lleva consigo una cartera repleta de problemas y deja tras él carpetas y carpetas de asuntos internos que requieren inmediata solución, a más de una Prensa caldeada por los acontecimientos de este fin de semana con motivo de las entrevistas del "premier" británico con el presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, en la residencia oficial de Heath. Kaunda vino a Londres cuatro días después de que se marchase de aquí el presidente de Tanzania, Julius Nyerere, que también protagonizó en esta capital un violento fin de semana.

## DESACUERDO EN DOWNING STREET

Los dos jefes de Estado africanos pasaron por Londres camino de la ONU e intentaron convencer al Gobierno británico para que continuase dentro del grupo de naciones que se niegan a suministrar armas a la República Sudafricana. Desde que Edward Heath hizo conocer su propósito de reanudar el suministro de éstas a Sudafrica, no han parado de llegar a Whitehall protestas y amenazas de diversos países afroasiáticos para intentar detener lo que parece irremediable: que Inglaterra se sume a la lista de vendedores de armas al régimen de John Vorster.

La petición hecha por Nyerere en este sentido fue desoída en Downing Street, y el desacuerdo creó una atmósfera enrarecida en la que se ha movido el Presidente Kaunda desde que llegó a Londres, a mediados de la semana pasada, al frente de una delegación de la OUA. Kaunda se entrevistó dos veces con Heath en la residencia de éste, y las dos veces con poca fortuna para su causa; sobre todo, la segunda —la noche del viernes—, en el curso de una cena calificada de "sincera", en la que Heath, en un alarde, dijo a Kaunda que Gran Bretaña no culpaba a Zambia porque ésta comercie con África del Sur a través de Rhodesia. Esta "sinceridad" de Heath no hizo ninguna gracia a Kaunda, que tomó el camino de la calle, hasta donde fue seguido y despedido por el "premier", que, al parecer, estaba dispuesto a llevar hasta el final su papel de anfitrión, pese a la rápida salida del jefe de Estado africano. Esto es, según se dice en Londres, lo que sucedió, a pesar de que circularon versiones que afirman que el Presidente de Zambia dio un auténtico portazo. Aunque no fuera así, y se conservaran las formas, el hecho es que la gestión de Kaunda tuvo el mismo éxito que la de Nyerere, y que ahora la posición de Heath ante los países del grupo afroasiático no es nada cómoda, sobre todo porque se tienen que enfrentar a ellos en los actos de este XXV aniversario del organismo internacional el próximo viernes, cuando el "premier" británico dirija la palabra ante la Asamblea General.

## LA OUA CONTRA INGLATERRA

Se dice ahora en Londres que posiblemente el auditorio de Heath no sea todo lo numeroso que él merece y, sin duda, de sea, pues las noticias que llegan a esta capital hablan de una decidida oposición afroasiática en las Naciones Unidas a prestar oído al jefe del Gobierno británico. Se habla también de que los países de la OUA estudian la implantación de medidas más serias contra Inglaterra, aunque los especialistas británicos en asuntos afroasiáticos dan confianza a la nación afirmando que esas medidas se volverían contra ellos y sus economías. Todo esto se verá en los próximos días. Pero lo que ya es un hecho es que Heath inicia su viaje al extranjero en un momento difícil para él y cuando todavía no ha tenido tiempo de imponer su política, una po-  
números problemas, el primer de los cuales le aguarda en Nueva York.

★ 130.000 «BRAZOS CAIDOS»

# CONTINUA (TRAS CUATRO SEMANAS) LA HUELGA DE LOS BASUREROS LONDINENSES

★ Alto grado de polución en el Támesis ★ Aumenta el riesgo de contaminación

LONDRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio.)—No es cuestión de averiguar ahora si Inglaterra ha aprendido a defenderse de las huelgas, porque éstas han impuesto la necesidad o se ha admitido el derecho a la huelga después de tener perfectamente organizada su defensa. En cualquier caso, las huelgas en este país son algo lógico y normal, y apenas si se advierte, pues están perfectamente programadas y ya se cuenta con ellas.

Pero hay ocasiones en las que la cosa pasa de castaño oscuro a negro, como en el pasado mes de junio, con la huelga general portuaria, y ahora con la de empleados de los servicios de limpieza.

A mediodía de hoy, después de casi cuatro semanas de huelga, hay ciento treinta mil brazos caídos que han dejado de retirar las basuras de las calles, limpiar las alcantarillas y atender a las estaciones depuradoras de aguas residuales que, desde las diferentes «cities» de este Gran Londres, van a verter al Támesis, desde donde se recogen luego debidamente potabilizadas para abastecer a parte de esta capital, en la que vivimos nueve millones y medio de personas.

## Peligro de epidemia

Esta es mi primera visita a Londres, y aunque me han advertido que no me asombre de nada, porque aquí todo es normal, los montones de basuras que me he encontrado en las calles han empezado a «olerme mal» y me niego en redondo a admitir que formen parte de la ornamentación de la ciudad.

Lo que si tengo que admitir es que no hay tanta como harían suponer cuatro semanas sin limpieza y que se encuentra todo muy bien ordenado. Sé bien que no es la primera vez que esto ocurre, pero peor que las basuras en las calles es el peligro de contaminación y, por lo tanto, de epidemia que se cierne sobre

la ciudad si las aguas residuales llegan al Támesis sin purificar. Y esto es lo que ha obligado al Gobierno a intervenir en un conflicto en el que hasta ahora se había mantenido al margen, esperando que se resolviese por sí solo a través de las negociaciones que se vienen celebrando entre los representantes de los huelguistas y los de los ayuntamientos afectados por el paro. Pero como la firma de un acuerdo se demora demasiado, las autoridades sanitarias han elevado la voz de alarma y el Gobierno se vio obligado a lanzar anoche un ultimátum a los

huelguistas para que volviesen al trabajo, al menos en las estaciones depuradoras de Reading y Swindon, que son las que ofrecen un peligro más inmediato, o que emplearían a las tropas en estos «trabajos sucios», pero altamente necesarios. El ultimátum del Gobierno terminaba hoy al mediodía, y a esa hora los dirigentes sindicales telefonaron al ministro de Obras Públicas y Medio Ambiente, señor Peter Walker, para decirle que rechazaban la orden y que estaban dispuestos a continuar el paro hasta que fuesen atendidas sus reivindicaciones salariales.

## El dilema del Gobierno

Ahora el Gobierno, que ha prometido hacer pública una nota sobre sus planes esta misma tarde, se encontró ante un dilema: o dejar que las aguas se contaminen —lo que no puede hacer— o emplear las tropas, lo que no parece nada probable, pues aquí se recuerda que en la huelga portuaria de junio no se llegó a tal extremo, pese a la gravedad de la situación y a la amenaza lanzada en este sentido.

En el momento en que redacto esta crónica hay una reunión en el Ministerio del Interior, de la que saldrá la nota que todos estamos esperando y que no debe ser nada fácil de redactar, pues el Gobierno conoce por boca del señor John Cousin, uno de los dirigentes del Sindicato General de Transportes y Trabajadores Afines, que «si el Gobierno decide emplear a las tropas enojaría mucho más a los huelguistas, que ya están poco conformes con la actuación pasiva del Gobierno en este conflicto, en el que ha intervenido en favor de los ayuntamientos. De todas formas puede emplear las tropas, pero esto es asunto suyo, aunque puedo asegurar que ninguno de los muchachos volverá al trabajo hasta que obtengan el aumento de cincuenta y cinco chelines semanales que solicitan».

Este es el origen del conflicto y la causa de su duración: cincuenta y cinco chelines a la semana (menos de quinientas pesetas), lo que no parece demasiado y lo que hace suponer un acuerdo que, por otra parte, ya ha sido alcanzado en dos de los ayuntamientos afectados. Los otros ayuntamientos del «gran Londres» sólo ofrecen una subida de treinta y ocho chelines, bastante poco para las necesidades de una clase la boral mal pagada, además de tener que realizar unos trabajos nada apetecibles. («Dirty jobs».)

## La última oportunidad

Los que se conocen bien el desarrollo de las aguas inglesas aseguran que no llegará la suciedad al río, que aquí no va a pasar nada más de lo que ya ha sucedido y que estamos llegando a la solución por su parte pacífica, en la que todos colaboran, sobre todo después de que el Gobierno ha transmitido la alarma de un peligro de epidemia. Esta tarde se apunta en Londres que «la última oportunidad para que la crisis se resuelva está en la reunión de mañana entre los líderes sindicales y los jefes de los departamentos afectados por las huelgas». Mientras tanto, el Támesis continúa recibiendo aguas en tan mal estado que un funcionario del servicio de conservación del río a dicho: «Desde hace treinta años no se había

conocido tal grado de polución, y han de pasar tres antes de que las posibilidades de vida de los peces vuelvan a su nivel normal».

En estos momentos, cuando estoy a punto de cerrar esta información, me llega la noticia del Ministerio del Interior en la que se dice que las tropas han sido puestas a disposición de los ayuntamientos de Reading y Swindon por si las consideran necesarias para colaborar en el buen funcionamiento de las estaciones depuradoras, actualmente en manos de voluntarios, pero se añade que en el día de hoy no ha hecho falta emplearlas.

Lo dicho, mañana será otro día y quizás el día en que se resuelva el problema sin necesidad de emplear a los soldados en estos «trabajos sucios».

# HUELGA EN LA METALURGIA ALEMANA

● Está anunciada para el próximo día 28 ● Afectaría a tres millones de trabajadores ● Deberá ser autorizada antes por los Sindicatos

BONN, 20. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.)—En la República Federal la huelga no es asunto fácil. Me refiero a la huelga generalizada a un sector de la producción, ya que las parciales, temporales y espontáneas, precisamente por su carácter localizado, han estado en los últimos tiempos a la orden del día.

Ahora se perfila una amenaza de huelga de los obreros metalúrgicos de los «laender» de Renania, del Norte-Westfalia y Baden-Wurtemberg, que afectará, si se llega a ella, a unos tres millones de trabajadores. Pero veamos las etapas en que se divide el camino que va de la negociación a la huelga. En todo caso, la huelga es la última ratio, es decir, la última acción de la lucha reivindicativa sindical. Durante las semanas pasadas, la comisión salarial del Sindicato del Metal ha negociado con la comisión correspondiente patronal un aumento de los salarios del 15 por 100. Al rechazar los empresarios tal reivindicación y ofrecer un aumento del 9 por 100, que el sindicato ha recha-

zado a su vez por insuficiente, la comisión sindical ha aconsejado a la dirección del sindicato una consulta a la base laboral acerca de la huelga. La dirección del «I G Metal» ha aceptado hoy la sugerencia de la comisión, y los trabajadores del ramo se pronunciarán a favor o en contra de la huelga el día 28 de este mes. En teoría, si la votación en las fábricas da una mayoría no inferior al 75 por 100 a favor de la huelga, el sindicato adquiere el derecho a declararla en el momento que estime más oportuno. En caso contrario, el sindicato debe proseguir las negociaciones. De acuerdo con la legislación social de la República Federal, la huelga no es ilegal cuando la deciden los sindicatos por una mayoría del 75 por 100. Sin embargo, la experiencia ha demostrado que todos los plazos previstos en la tramitación de la huelga —visto bueno del sindicato para la consulta a la base, votación en las fábricas y prerrogativa del sindicato sobre el momento de su declaración— son factores destinados a evitarla.

## Nadie desea la huelga

De aquí al 28 de octubre, la comisión salarial del sindicato negocia con los patronos con un arma nueva: la de la convocatoria de la votación en las fábricas. Si no se llega a un acuerdo en estos días y la votación da un resultado del 75 por 100 favorable a la huelga, los negociadores sindicales vuelven a la negociación con un argumento de mucho peso: el de la autorización mayoritaria de los sindi-

catos para declarar la huelga. «De ustedes depende que el sindicato la declare o no.» Y como nadie la desea, el acuerdo llega por sus propios pasos. El sindicato rebaja sus exigencias y los empresarios elevan su oferta hasta que las dos se encuentran. En mis años de corresponsal de Prensa en Alemania he conocido muchas votaciones favorables a la huelga y ninguna

## EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

para su Centro de Madrid

NECESITA

Varios auxiliares administrativos

TAQUIMECANOGRAFOS

- Mayores de 18 años.
  - Jornada intensiva todo el año.
  - Ingresos superiores a las 84.000 pesetas anuales.
  - Exámenes, en la primera quincena de noviembre.
- Enviar «currículum vitae» al APARTADO DE CORREOS n.º 934 (Para Concurso), Madrid, antes del 31 de octubre



# Ayuntamiento de Madrid



# LOS DEPORTES

La huelga de transportes en Italia, proyectada a la Compañía aérea del país, amenaza, me deja en Madrid la mañana fría y luminosa del 21 de octubre, festividad de San Hilarión, fecha del encuentro de ida, octavos de final, de la Copa de Europa de fútbol para campeones de Liga entre la Unione Sportiva Cagliari y el Atlético de Madrid. Por ello, esta crónica se refiere al espectáculo televisado, un poco oscurantista en los rincones del estadio de Santa Elia, que muchos lectores habrán presenciado igual que yo. Juegan por la U. S. Cagliari: Albertossi; Martirandonna, Nicolai, Mancini; Cera, Tomasini; Domenghini, Nené, Gori, Greatti y Riva. Y por el Atlético de Madrid: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Ovejero; Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Salcedo. Arbitra un checo llamado Krnavek, que podría hacer fortuna en cualquier actividad que exija de su practicante inhibición, desentendimiento, indiferencia ante cualquier tipo de incidente, suceso o acontecimiento desagradable. Gana la U. S. Cagliari por 2 goles a 1.

## DOS PARTIDOS EN UNO

Los micrófonos de ambiente, acaso por temor a la expresividad italiana, no recorren como es debido el clamor de los tifosi, quienes, por otra parte, según se nos informa, no llenan el campo donde Riva, de nombre Luigi, va a salvar el honor futbolero de su país. Los micrófonos de ambiente sólo permiten escuchar un griterío distante, desorganizado, intermitente, que en nada se parece a la ritual escandalera que suele producirse en casos parecidos. Luigi Riva, también llamado «Gigi» y no sé qué otros diminutivos, evoluciona, de salida, con tendencia al protagonismo sin fronteras e inclinación indiscutible a las posturas yacentes, de Doncel de Sigüenza, de ángel caído, de ídolo derribado. Cerca de él, al menos en lo psíquico, Domenghini se muestra desde el primer instante partidario vehemente del teatro gimnástico, voltereta, rodadura, aspaviento, contorsión, ayes desgarradores e incluso ojos al revés, como quien va a expirar por accidente en primer plano. Bueno. Lo malo para el Atlético de Madrid es que además de eso, la U. S. Cagliari le envuelve en sus redes de ataque, le aprieta contra su portería, le aplasta, diríamos, de una manera elástica, inteligente y apremiante, no exenta de marrullerías de toda índole. El horizonte no aparece nada claro. Adelardo se arruga, acaso por la presión a que le someten. Ovejero parece subirse y bajarse de un invisible caballo al galope. Jayo hace sombra con Riva sin encontrarle nunca. Y Melo y Calleja, cada cual en su lado, desaciertan en su evidente pretensión de acertar. Por el centro del campo, donde se mueven el ya dicho Adelardo, Luis, Irureta y a ratos Salcedo, las cosas marchan también confusamente. Y delante, Ufarte, Gárate y a ratos Salcedo, claro, se desorientan a sí mismos en su afán desorientador de los rivales. Mandan los italianos. Gesticulan los italianos. Pegan los italianos en los frecuentes bochinchos que se arman cada vez que Riva opta por la horizontal. Y el árbitro, en lugar de intervenir para cortar brusquedades, patadas y tortazos, convoca a los entrenadores, Domingo y Scopigne, el Sabio y el Filósofo, a diálogo. Del contraste de pareceres en el grupo que se forma —también asisten a la reunión sobre la hierba Calleja y Cera, capitanes en ejercicio—, salen extraños gestos, fintas de puntapiés a cargo del nazareno y general desconcierto, que favorece aún más la violencia. Pienso, por un momento, que habrá heridos, invasión del campo, lucha entre pueblos de condición mediterránea e intervención de los «carabinieri». Pero, no. Lo que hay son dos goles, uno impecable de Riva, al rematar de cabeza una falta sacada dos veces por Domenghini, y otro más que discutible de Gori, en una arrancada larga y rápida, culminada en empujón a Melo, me parece, y trallazo a portero vendido. El Atlético de Madrid, atolondrado, parece entregarse a la evidente superioridad de su rival, a la triste suerte de los equipos españoles que ha batido ya, entre ayer y hoy, al Barcelona y al Madrid. Por fortuna para él, termina el primer período sin otros infortunios y sin que a su entrenador se le haya acabado la fe en el equipo, pese a sus errores. Ahí finaliza uno de los dos partidos.

El segundo partido enfrenta, en un ambiente de corrección encomiable, a otro Atlético de Madrid con otra U. S. Cagliari. El asunto tiene su aquél, porque uno y otro son los de antes, pero diferentes. El Atlético sale ordenado, tranquilo y seguro de sus posibilidades. La U. S. Cagliari comparece temerosa, inquieta, conservadora. Una voz anónima grita en los graderíos «¡A por ellos!». El Atlético se crece y la U. S. Cagliari se encoge. Un ataque, otro, otro. Se ve que Albertossi es internacional por méritos. Se ve que Ufarte quiere ganarse el

pan con honradez e incluso riesgo. Y se ve, sobre todo y por encima de todo, que Adelardo y Luis trenzan, enlazan, atan cabos, idean y realizan penetraciones progresivamente eficaces. Los italianos, ahora, pierden los papeles, se arremolinan en torno al balón, se defienden como gato panza arriba. Sin embargo, Riva tiene en el pie el golpe de gracia, el gol de gracia al quedarse sólo delante de Rodri. Lo desaprovecha. Y el fútbol del Atlético de Madrid, hacia la media hora de este segundo partido, que algunos llamarán segunda parte, da fruto cuando Gárate, no muy inspirado hasta el momento, se mete por la derecha, se zafa de Nicolai (que le ha traído toda la noche por la calle de la amargura), se escurre por fuerza, velocidad y decisión de Tomasini y, ya la pelota a un pelo de la línea de fondo, la envía hacia atrás, rasa, al pie

## VENCIO POR 2-1 EL CAGLIARI

# UN GOL EN SANTA ELIA

# VALE MUCHO



derecho de Luis, encargado de la estocada. Magnífico gol, que por sí solo salva a Gárate de su actuación gris, aclara el panorama del Atlético y mete el miedo en el cuerpo de la U. S. Cagliari, un miedo que se dejará notar en el partido de vuelta.

Eso, que es mucho, ha sido todo. Hay todavía un cuarto de hora más de brega, iniciativa del Atlético, dueño del son que

baila la U. S. Cagliari. Y suena el pitido que tiene la rara condición de poner término a dos partidos de cuarenta y cinco minutos cada uno.

Le va a ser muy difícil a la U. S. Cagliari impedir el paso del Atlético de Madrid a los cuartos de final de la Copa de Europa. Ese gol del tándem Gárate-Luis pesará mucho. Y las representaciones dramáticas de

la pareja Domenghini-Riva pesaran poco aquí, en Madrid, con un árbitro como Dios manda.

¡Ah! Cuidado con Ovejero, con un árbitro como Dios manda, porque esta noche, que se sepa, ha hecho así como quince faltas, de las que sólo le han pitado media docena.

Luis DE DIEGO

## EN LA SEGUNDA PARTE REACCIONA EL ATLETICO

Jueves 22 octubre 1970

Arriba 13



BRANCHINI DENUNCIA UN COMPROMISO DEL PRESIDENTE

DEL CONSEJO MUNDIAL DE BOXEO CON NORTEAMERICA

# Buchanan-Carrasco, más cerca que nunca

## «QUIERO ALIARME CON LOSA»

Sucedió a media mañana. Sonó el teléfono. Al otro lado del hilo, Umberto Branchini, el manager de Carrasco y ahora de Urtain, nos dio una sorpresa. Nos brindó la oportunidad de presenciar un entrenamiento de sus pupilos en Torreldones. Fue imposible. Pero aprovechamos para hablar. Resultó que tenía ganas, muchas ganas.

—Lo de Carrasco está enrevesado, muy oscuro. ¿Sabe una cosa? Me voy a ver a Losa; creo que no hay razón para que andemos cada uno por su lado. Y, ¿sabe otra? Montano, el presidente del Consejo Mundial de Boxeo, está comprometido con los americanos; quiere a toda costa defender sus derechos. Ese compromiso es una faena, pero pienso que le van a salir mal las cosas, porque si se llega a votación, Buchanan y nosotros vamos a ganar por tres a dos.

—Entonces, ¿estamos más cerca de un Buchanan-Carrasco que de un Mando Ramos-Carrasco?

—Yo creo que sí.

—¿Por qué? ¿Quién apoyará esta pelea dentro del Consejo Mundial?

—La Commonwealth, América del Sur y la EBU. Al lado de Mando Ramos estarán Filipinas y Norteamérica.

—Siendo así, todo parece indicar que, efectivamente, habrá Buchanan-Carrasco...

—Exactamente.

### BAJONAZO AL REGLAMENTO

Luego resultó que Umberto Branchini citó a Urtain. Luego resultó también que se acordó de repente de unas declaraciones

que don Vicente Gil, presidente de la EBU, ha hecho a propósito de la licencia española que quiere tener el italiano. Don Vicente ha dicho que no deben dársela. Y Branchini ha estallado.

—¿Por qué ha dicho eso, por qué? ¿Qué le he hecho yo? Ustedes, los periodistas, tienen obligación de publicarlo todo, pero él no tiene ninguna obligación de decir eso.

—Señor Branchini, usted puede saber mejor que nadie por qué ha dicho que no le den la licencia...

—Señor Martín, le aseguro que no ha habido nada personal nunca entre los dos; se lo aseguro.

(Aquí se soltó a hablar en italiano. No quisimos interrumpirle, aunque no entendimos, desgraciadamente, nada. Al fin se serenó un poco.)

—Pero sucede, señor Branchini, entre otras cosas, que el darle la licencia española a usted va contra el reglamento de la Federación Española de Boxeo.

—¿Un reglamento que se han cargado ya! ¿No se la han dado a Tunero? ¿No se la han dado a Tagliatti, que es un discípulo mío? A mí no me parece mal que se la concedan a esos señores; es más, me alegro y me parece bien. Lo que no entiendo es por qué no quieren dármela a mí. Por qué el presidente de la EBU sale diciendo que no me la den.

—¿De veras no lo entiende?

—Puede que sí. Yo estoy al lado del actual presidente de la Federación, don Roberto Duque, precisamente por eso, porque es el presidente actual. Bueno, no estoy al lado, usted me entiende; quiero

decir que acato su autoridad... ¿A mí qué me importan los temas personales?

—Tranquícese, señor Branchini, y hablemos de Urtain...

—Ya andan diciendo que si fui yo por él, que si vino él por mí...

—¿Y quién fue de los dos?

—Yo creo que fue Carrasco.

—¿Carrasco?

—Sí. Pedro me quiere mucho desde que era un jovencuelo. Ya sabe usted, se le sube el corazón a la cabeza...

—Señor Branchini: aquí hay una cuestión la mar de clara. Hay que pensar que usted no va por los éxitos deportivos de Urtain, sino por el dinero que pueda ganar con él. ¿Se puede todavía ganar mucho dinero con el vasco?

—¿Dinero? ¡Pero si han perdido todos los que le han llevado anteriormente...

—Señor Branchini... Usted y yo sabemos que no.

—¡Pero si es verdad! Al menos eso dicen todos.

«No hemos ganado dinero; no hemos ganado dinero...» Y yo creo siempre a los empresarios, porque conozco el terreno. El boxeo es muy difícil; te crees que está lleno un local y sólo hay vendido el setenta y cinco por ciento.

—Pero, ¿a usted le gusta mucho dirigir a Urtain...?

—¿Gustarme? Sí, claro que me gusta. Oiga, si quiere venir a ver el entrenamiento de los chicos o quiere llamarlos...

Y me dio hora, dirección y esta oportunidad de hablar con él. La charla fue amena y uno piensa que provechosa.

Valentin MARTIN



## PANORAMA

### EL FUTBOL

#### HOY, VALENCIA-BEVEREN WAAS EN LA COPA DE FERIAS

El Valencia jugará hoy la cuarta baza española en competiciones europeas. Su oponente, el equipo belga Beveren Waas, llegó ayer tarde a la capital del Turia sin el portero titular, el yugoslavo Poplekovic, que se presume arribará hoy. El plan de ataque estará basado —según ha dicho el entrenador señor Volkaert— en la táctica del cuatro-tres-tres. La alineación no se sabe aún, pero los jugadores belgas son estos: Poplekovic; Renier, Van Genesteen, Buyt y Van Derinden; Roelants, Goossens y Van der Rompel; Reymaeker, Rogiers y Janssens. Pueden ser los hombres que salien al césped del Luis Casanova. Como reservas están: Verdiet, Verdor y Maes. Por el Valencia no hay nada decidido hasta el momento. El árbitro del encuentro será el francés Wurtch. La hora del comienzo del partido, las ocho de la tarde.

#### BALMANYA ENTRENA EN LA ROMAREDA

Firmado ya el compromiso como nuevo entrenador del Zaragoza, Domingo Balmanya inició ayer sus primeros trabajos como preparador del equipo de La Romareda. Balmanya ha tenido, por tanto, el primer contacto con los jugadores zaragozistas y en principio no oculta su optimismo con respecto a lo que se puede conseguir en un futuro próximo.

### EL TENIS

#### MUNOZ ELIMINA A ANDRES GIMENO

La gran sorpresa surgió en el

I Open de España, Trofeo Conde de Godó, que se celebra estos días en Barcelona. Andrés Gimeno fue derrotado en cuatro sets por la joven figura española Antonio Muñoz. Por 8-6, 6-2, 5-7 y 6-1 el junior de la Copa Galea venció al profesional y excelente jugador que es el también español Andrés Gimeno, entre delirantes aplausos del público. Así, la esperada confrontación Santana-Gimeno no se producirá y será Supermanuel quien se oponga a Muñoz. No hay que decir que Santana derrotó al otro junior, Guerrero, por un claro 6-4, 6-0 y 6-4, con lo que sigue adelante en este Open que se celebra en Barcelona.

Los otros cuartosfinalistas son: Rosewal-Franulovic, Orantes-Laver y Juan Gisbert-Kodes.

### EL TIRO

#### CAMPEONATO DEL MUNDO EN ARIZONA

Estados Unidos ha conseguido medalla de oro en las pruebas de tiro al plato de los campeonatos mundiales que se celebran en Phoenix (Arizona). La medalla de plata fue para el equipo

de Francia y la de bronce para Italia. España se clasificó en quinto lugar de un total de veinte equipos.

En la prueba de carabina, calibre corto, tiro libre, venció el ruso Vitaly Parkhimovich, con 376 puntos de 400 posibles. El español José Luis del Villar obtuvo el puesto 34 con una puntuación de 357 sobre el máximo de 400.

## AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ

### ANUNCIO

En el «B. O.» de esta provincia de Madrid del día 12 del actual se publica anuncio relativo al concurso para optar a la publicidad en el Campo Municipal de Deportes de esta localidad.

Plazo presentación proposiciones termina próximo día 24 del actual.

Aranjuez, a 19 de octubre de 1970.—El Alcalde. Fdo.: Manuel García Moreno.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

EL DOMINGO DIA 25 DE OCTUBRE, A LAS 7.30 TARDE  
CAMPEONATO DE LIGA PRIMERA DIVISION

C. de F. Barcelona-Real Madrid C. de F.

CUARTO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES, DE TODAS CLASES, en las taquillas habituales, HOY JUEVES, VIERNES Y SABADO, de 6 a 9 noche, y el DOMINGO de 11 a 1.30 tarde. En el Estadio, el SABADO, de 11 a 1.30 tarde, y el DOMINGO, desde las 5.30 de la misma en adelante.

EL BILLETEJE CORRESPONDIENTE A ESTE ENCUESTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA «D».



# EL MADRID, COMO EL BARCELONA "GROGGY" EN SU CASA

## MUY SUPERIOR EL WACKER INNSBRUCK Y MUCHA DESORGANIZACION MADRIDISTA

El Wacker Innsbruck ha vencido en Chamartín por un gol a cero. Minuto veinte, y un pedazo de gol como un castillo. Se marchó Grausam del marcaje de De Felipe, con choques violentos y balón suelto, que era claro para Benito. Nuevo choque de Grausam con el segundo central madridista y penetración por el extremo izquierdo. Grausam, completamente escorado y perseguido por Benito, soltó un tiro duro y en parábola que se coló por la esquina derecha de Miguel Ángel. Ahí quedó el resultado.

Menos de entrada mediana y partido a las cinco de la tarde. Está demostrado que la Recopa interesa menos, según ha venido enseñándonos el Real Madrid a lo largo de su docena y pico de participaciones en la Copa de Europa. Era ver-

dad. El frío estuvo a favor de ambiente austriaco. El árbitro holandés Lauren van Ravens lo hizo bien. Los árbitros extranjeros suelen hacerlo mejor que los nacionales.

Excepto en algunos minutos del segundo tiempo, el escaso público no dio señales de vida. El Madrid alineó a los mismos de Málaga, es decir, a Miguel Ángel; José Luis, De Felipe, Sanchis; Benito, Grande; Amancio, Pirri, Marañón, Velázquez y Bueno. Tras el descanso, salió Ortuño y se quedó en la caseta Grande. En el minuto veintiséis de la segunda parte Miguel Pérez sustituyó a Sanchis. Por el Wacker jugaron Rettensteiner; Echelmüller, Werner, Kries; Eigensheller, Binder; Franceskin, Obert, Grausam, Ettmayer y Jara. Mediada la segunda parte Wolny reemplazó a Jara.



COMO UN CASTILLO.—Es lo que se dice un gol como un castillo. Grausam se llevó un balón aun a costa de chocar violentamente, primero con De Felipe y luego con Benito. Después tiró fuerte y con efecto. El balón se coló así. (Fotografía Cifra.)

### LA REALIDAD DE UN MAL MOMENTO

tado a través de la televisión. En la Liga está flojo y titubeante. Ya sé que tiene lesionados. Más lesionados de los que debería. Pero la realidad del equipo que salta al terreno es tan endeble como la inseguridad de su defensa, la lentitud de la media y la habilidad huérfana de Amancio en la delantera. El Madrid ha perdido la brújula y no me extraña que Muñoz haya dicho en una ocasión que no quiere que salga su cara en los periódicos.

¿Que hay equipos españoles peores? Claro. Esos no jugaban antes la Copa de Europa ni tienen opción ahora a jugar la Recopa. Mejor es aceptar con la realidad un bajo momento madridista o, tal vez, que tuvo un prematuro buen momento en la segunda quincena de agosto. Lo que sea. Pero el equipo no pita.

El Wacker Innsbruck planteó muy aceptablemente un sistema de 4-4-2 y se dedicó al pase corto y al dominio de la situación. En escalón, y siempre con apoyo de la jugada, los austriacos iniciaron sus primeros ataques después de transcurridos casi diez minutos, en los que Manolo Bueno consiguió un par de brillantes jugadas y Marañón remató bien de cabeza. Pronto se vio que en la portería había un portero. Rettensteiner es ágil y decidido. Sale muy bien de puños y tiene valentía para arrojar a los pies sin titubeos. El rubio y fornido central, Werner, es una garantía para el portal austriaco, sobre todo con la atenta colaboración de Binder, por el centro, y la diligencia de los laterales de nombres tan

difíciles. En el centro del campo, Obert organizó cuanto quiso y Ettmayer con Franceskin y Jara fueron sus mejores colaboradores en una auténtica forma de jugar al fútbol, sin aglomeraciones ni nerviosismos. El pase, medido; el apoyo, oportuno; el desmarque, continuo, y el disparo, en cualquier posición y sin más preparaciones, que sólo sirven para que el defensa se interponga y el balón salga rechazado. Había mucho mayor interés austriaco en la posesión de la pelota que en la jugada fulgurante por las alas.

No fue lo mejor del Wacker el disparo a puerta. El gol, una maravilla. Otro par de ejemplos que detuvo Miguel Ángel. Y muchos fallos en tiros flojos o desviados, sobre todo de Ettmayer, que a treinta metros de Miguel Ángel no dudaba su intento de remate. Sí fue muy efectivo, en cambio, el acordeón centrocampista y el aire de conjunto sereno que dio el once de Branko Elsner.

En el Madrid, Velázquez fue un desastre. con la excepción de diez minutos de la segunda parte. Amancio no estuvo a su altura. Bueno comenzó bien y se apagó una hora larga, para volver a inquietar en los minutos finales. Ortuño y Miguel Pérez no hicieron nada. Grande hizo de enloquecido corretón en la primera parte. Pirri puso más afán y furia que fútbol. Sanchis y José Luis se creyeron en la obligación de llevar la pelota hasta el área de enfrente y regatear allí hasta que se la quitaran, cuando no la pasaban a jugadores vendidos por la

presencia de una defensiva rocosa y acoplada. En fin, Marañón remató algo y se contagió después del excesivo individualismo que se apoderó de los nervios del Madrid. Miguel Ángel cumplió bien y no fue el culpable del gol. De Felipe fue muy superior esta tarde al solitario Benito, si bien toda la defensa demostró una descolocación evidente, puesta de manifiesto en la hora del tanto conseguido por Grausam y en algunas otras ocasiones en que los escasos afanes austriacos de penetración no pusieron las cosas todavía más difíciles de lo que están.

Con un delantero, el Wecker, y con dos defensas centrales, el Madrid, el primer round en terreno español ha sido para los de Innsbruck. Yo recuerdo a este Grausam, cuando pertenecía al Rapid de Viena, que fue magníficamente marcado en el Prater creo que por Zunzunegui. Hoy, en cambio, se ha marchado varias veces de la doble vigilancia y ha puesto con su movilidad y constancia muchos agujeros en la retaguardia del Madrid.

Más errores: los balones bombeados que mandaron Ortuño, José Luis, Bueno, Miguel Pérez y hasta De Felipe, con machacona insistencia, no eran más que bandejas de plata para los planes del Wecker, muy superiores en envergadura y en dominio de los nervios para interceptar y sacar balones controlados con destino al trenzado de sus centrocampistas.

Con voluntad nada más, y con una desorganización a mayor a medida que el reloj sentenciaba el marcador, no se puede obtener otro resultado que este adverso, que obligará a mirar al Tivoli de Innsbruck sin ninguna clase de optimismos.

Luis PRADOS DE LA PLAZA



ESTO ES UN PORTERO.—Se llama Rettensteiner. Lo retiene todo. Por alto y por bajo. Sale bien de puños y tiene autoridad en su área. Como maestro, esta salida al borde del área pequeña y a los

pies de Amancio. El gallego no tendría tiempo de meter el pie y elevar la pelota. El meta austriaco anduvo siempre diligente y por eso los partidarios del conjunto que entrena Branko Elsner lo



pasearon a hombros por el césped del estadio. En los graderos de la fotografía de la izquierda puede verse claramente cómo la entrada fue floja para tratarse de un partido de Recopa. (Zarkhijo.)



# NO A LA TEOLOGIA DE LA REVOLUCION

DE 1.ª PAG.

«¿Qué hechos? —ha agregado el Pontífice—. Las torturas, por ejemplo. Se habla como de una epidemia difundida en muchas partes del mundo, y se indica, quizá no sin alguna intención política, el centro de un gran país, dedicado a un esfuerzo de progreso económico y social y hasta ahora honrado por todos y calificado de libre y sabio. Bien; las torturas, es decir, los medios policíacos, crueles e inhumanos, realizados para obtener confesiones de los labios, de los detenidos, deben condenarse abiertamente. No son admisibles hoy, ni aun con el fin de ejercer justicia y de defender el orden público. No son tolerables ni aunque sean practicados por órganos subalternos, sin mandato ni licencia de las autoridades superiores, sobre las cuales puede recaer la responsabilidad de semejantes abusos y deshonrosas prepotencias. Deben repudiarse y abolirse. Ofenden no sólo la integridad física, sino también la dignidad de la persona humana. Degradan el sentido y la majestad de la justicia, inspiran sentimientos implacables y contagiosos de odio y de venganza. Donde nos ha sido posible, Nos, hemos deplorado e intentado disuadir del recurso a semejantes bárbaros medios. Las autoridades de la Iglesia y la opinión pública de los católicos han levantado su voz contra tales e inicuos abusos de poder.»

«¿Qué diremos de las mortales represiones no sólo contra formaciones armadas y rebeldes —ha añadido Pablo VI—, sino contra poblaciones inermes e inocentes? ¿Qué sobre ciertas opresiones pasadas e intimidadoras sobre países enteros? Todos ven como la guerra continúa en el mundo. El juicio se hace tanto más difícil y reservado cuanto mayor se hace la complejidad de los hechos, y de sus distintos factores se extrae no todo lo necesario para un conocimiento adecuado. Pero también aquí la condena, de principio al menos, no puede callarse. Nos, no estamos a favor de la guerra, aunque ésta puede ser, desgraciadamente, todavía hoy alguna vez impuesta por las supremas necesidades de defensa. Nos, estamos a favor de la paz, a favor del amor. Esperamos aún en la liberación del mundo de todo conflicto destructor y mortífero. Nos, deseamos siempre, y cada vez más, que las aspiraciones a la justicia, al derecho, al progreso, encuentren caminos pacíficos, humanos y cristianos en las instituciones internacionales fundadas y por fundar con tal fin.»

## La XIII Asamblea Episcopal estudiará la Ley Sindical y el Concordato

MADRID. (De nuestra Redacción).—Durante los días 1 a 5 de diciembre se reunirá en Asamblea Plenaria la Conferencia Episcopal, al objeto de estudiar el tema de «La moralidad, la fe y la piedad en el catolicismo español». Previamente, según la agenda Pyresa, se reunirá la Comisión Permanente de la Conferencia, a fin de ultimar los preparativos del Pleno. Dicha Comisión examinará, entre otros temas, el resumen de la encuesta nacional sobre la moralidad y costumbres de nuestra sociedad, realizada a instancias del Secretariado Nacional de la Comisión Episcopal de Fe y Costumbres, que está sirviendo para la preparación de los documentos de trabajo que han de ser presentados al Pleno de la Conferencia.

La agenda Cifra, por su parte, afirma que, aparte del tema central, ocuparán la atención de los obispos el proyecto de Ley Sindical y el anteproyecto de del próximo Concordato español se elabora. Puestos al habla con fuentes eclesásticas competentes, no se nos ha confirmado que esté en manos de los obispos el anteproyecto del Concordato, aunque sí parece haberse pedido opinión sobre determinados puntos referentes al mismo.

## El proyecto de Ley Sindical, tema de estudio de los obispos andaluces

CORDOBA, 21.—La situación social del Sur ha sido el tema central de la Asamblea de obispos andaluces, reunidos del 19 al 21 de los corrientes. «La misión de la Iglesia—han dicho—no es sólo ofrecer a los hombres el mensaje y la gracia de Cristo, sino también impregnar y perfeccionar todo el orden temporal con el espíritu evangélico.» Han considerado de la mayor importancia contribuir a que los movimientos apostólicos obreros sigan creciendo en vigor y dispongan de la atención sacerdotal necesaria.

Uno de los temas que más vivamente han atraído la atención de los prelados es el proyecto de Ley Sindical publicado en fecha reciente. Los prelados asistentes coincidieron en que la nueva formulación del texto representa cierto avance, aunque insisten en la necesidad de que en la redacción definitiva se salven, como es debido, la autonomía y la representatividad sindical. Apelan por ello a la conciencia cristiana de cuantos intervienen en la elaboración de la ley y en la formación y expresión de la opinión pública, a fin de que en asunto de tanta trascendencia para el país queden eficazmente garantizados los principios, derechos y aspiraciones de los trabajadores. (Resumen de Cifra.)

## Aprobación de los Estatutos de la Universidad Pontificia

SALAMANCA. (Cifra).—Han sido aprobados por la Santa Sede los Estatutos de gobierno y del alumnado de la Universidad Pontificia de Salamanca, así como el régimen económico general de la misma.

Según telegrama enviado por el prefecto de la Sagrada Congregación de la Enseñanza Católica, monseñor Garrone, la aprobación es a título experimental.

Los Estatutos aprobados ahora son los que redactó la Comisión especial designada por el visitador apostólico, que fueron confirmados por la Conferencia Episcopal Española en su sesión plenaria del pasado mes de julio.

A la vista de esta aprobación, se pondrá en marcha el mecanismo organizativo de la Universidad Pontificia, debiéndose proceder en plazo inmediato al nombramiento de la Junta de Gobierno en sus principales puestos de responsabilidad, así como el rector, vicerrector y decanos de las distintas Facultades.

# ESPAÑA PIDE UNA ENCUESTA INTERNACIONAL SOBRE LA INFORMACION

LOS MEDIOS DE COMUNICACION DE MASA SON EL UNICO SISTEMA DE EDUCACION PERMANENTE

El delegado permanente de España ante la UNESCO, don Emilio Garrigues, ha solicitado a la Comisión de Comunicaciones de la Asamblea General de dicho organismo que se lleve a cabo una gran encuesta internacional acerca de las bases técnicas y científicas de la información, del mismo modo que se han hecho estudios generales sobre la educación, la ciencia y la cultura. La encuesta permitiría poner en manos de los Gobiernos de los Estados miembros los principios de una verdadera política de la información.

La Prensa, la radio y la televisión —dijo el señor Garrigues— constituyen el único sistema de educación permanente del mundo contemporáneo, de ahí su importancia y responsabilidad.

## Normas para centros experimentales

La coordinación o iniciativa de las investigaciones y experimentaciones educativas corresponde a los Institutos de Ciencias de la Educación, armonizados a escala nacional a través del Centro Nacional de Investigaciones para el Desarrollo de la Educación, según la orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado». La experimentación educativa se llevará a cabo a través de centros pilotos, centros experimentales, y centros de régimen ordinario que sean autorizados para establecer programas concretos.

Son centros pilotos los establecidos bajo la dependencia directa de un Instituto de Ciencias de la Educación, para ensayar y experimentar estructuras orgánicas y métodos educativos.

La iniciativa de la creación de un centro piloto corresponde al Instituto de Ciencias de la Educación, del cual dependerá administrativamente y pedagógicamente. Los estudios verificados en estos centros tendrán el mismo va-

lor y los mismos efectos que los de centros ordinarios.

## Convenio Colectivo de la Enseñanza

El próximo martes día 27 comenzarán las deliberaciones del Convenio Colectivo de los profesionales de la enseñanza. Con este motivo se reunieron cincuenta de estos profesionales en el Sindicato Provincial donde estudiaron problemas planteados por la vacación del sábado y la nueva Ordenanza Laboral.

## Seminario de Investigación Educativa

Un Seminario de Investigación Educativa, patrocinado por la Organización de Estados Americanos, va a celebrarse en el Centro Nacional para el Desarrollo de la Educación, los días 23 al 31 de este mes. Colaborará en él el Instituto de Cultura Hispánica y se espera la asistencia al mismo de destacadas personalidades procedentes de varios países hispanoamericanos.

# Vida cultural

## Conferencias

A las 19 horas, en el Patronato «Juan de la Cierva» (Serrano, 150), coloquio sobre el tema «Problemática de la inventiva española».

A las 20 horas, en la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid (plaza de la Independencia, 1), hablará don Jorge Jordana de Pozas sobre «Las deficiencias de nuestro sistema de participación».

A las 20 horas, en el Club Pueblo (Huertas, 73), conferencia inaugural del VIII curso, que, sobre el tema «Tráfico ilegal de estupefacientes», pronunciará don José María Stampa Braun.

A las 22,30 horas, en el Colegio Mayor «Antonio Ribera» (paseo de Juan XXIII, 11), revista hablada «Atalaya Universitaria» número 10.

En el Centro de Estudios del Valle de los Caídos, dentro de la mesa redonda «La pequeña y media industria en España», las sesiones del jueves son éstas:

A las 10,30 horas, «Problemas de la pequeña y media industria en relación con la grande», por Evaristo Pérez Moreno. A las 16,30 horas, «Los problemas fiscales de la pequeña y media industria», por don César Albiñana y García Quintana.

## Conciertos

A las 20 horas, en Puente Cultural (Puerta del Sol, 14), Ramón Barce hablará sobre «Panorámica de la música contemporánea en Francia», y seguidamente, concierto de música francesa por el quinteto de viento Koan. En el programa se interpretarán piezas de Ravel, V. Gambau, J. Ibert, J. Francaix, H. Tomasi, E. Bozza.

## Exposiciones

En la sala de Exposiciones de la Biblioteca Nacional, planta baja (avenida de Calvo Sotelo, 20), Exposición Mundial de la Fotografía.

En la Galería Edurne (Monte Esquinza, 11) expone José Luis Tolosa.

En Ramón Durán (Serrano, 36) expone Castrillón.

En Puente Cultural (Puerta del Sol, 14), Exposición de pintura francesa contemporánea, con obras de Braque, Leger, Schöffer.

En el Club Pueblo (Huertas, 73), Exposición de pinturas y dibujos de M. Viola.

En el Club Urbis (Menéndez y Pelayo, 71), Exposición de dibujos originales de Alfredo González.

En Galería Cisne (Eduardo Dato, 17) exponen ocho pintores: Durán, Grau Santos, Hubert, Mallol Suazo, Mundo, Roca, Sastre y Villa.

En Librería Abril (Arenal, 18) expone Alejandrina García Saure.

En el Instituto de Cultura Hispánica expone el colombiano Silvio Vélez.

En Galería Alfa (Monte Esquinza, 46) exponen José Luis de Dios, Virgilio Fernández, Agustín Pérez Bellas, Emilio Prieto, Jaime Quesada y Mercedes Ruibal.

En Círculo 2 (Manuel Silveira, 2) expone Luis Cañadas.

En la sala Minerva del Círculo de Bellas Artes (Alcalá, 42), Exposición de cartones de Agustín Ysern.

En el Hogar de Avila (Carretas, 14), Exposición de óleos y dibujos de A. Bruja.

En la sala de Exposiciones de la Editora Nacional (José Antonio, 51), Exposición de óleos de Amparo Palacios.

# Agenda

JUEVES 22 DE OCTUBRE DE 1970  
Santa María Salomé

Día doscientos noventa y cinco del año, cuarto de la semana cuatragesimo tercera del décimo mes. Quedan, pues, setenta días para que finalice el año 1970.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 12 grados a las 14,00 horas, y mínima de siete grados a las 7,00 horas. Hoy habrá nubosidad variable, con temperaturas bajas.

## TELEFONOS

Averías ...	002
Información urbana ...	003
Oficinas de la Telefónica ...	004
Policía ...	091
Urgencia Municipal ...	092
Información horaria ...	093
Información meteorológica ...	094
Noticiario de Radio Nacional ...	095
Información deportiva ...	097
Información general y servicio despatador ...	098
Bomberos ...	2 32 32 32
Taxis ...	2 23 61 00
Mensajes con barcos en alta mar ...	2 22 11 41
Urgencia médica ...	2 61 61 00

CUPON PRO CIEGOS  
Sorteo efectuado ayer

N.º 277

# FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Turno 1.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán interrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

## TETUAN

Colonia Virgen de la Paloma, bloque 5; \* Magnolia, 116 (c/v. a Luis Esteban); Carmen Montoya número 12 (entrada Pinos Alta, número 88); \* Infanta Mercedes, 127 (Tetuán); \* Genclara, 49 (entrada Voluntarios Catalanes, número 82); \* Bravo Murillo, 207, General Margallo, 4 (Tetuán); Vi llamil, 78 (entrada plaza); General Perón, 23 (esquina a Orense); \* avenida Dr. Federico Rubio, 88 \* General Moscardó, 3

## UNIVERSIDAD

General Rodrigo, 6 (Parque Naciones); Gaztambide, 23; \* Joaquín María López, 19; Ventura Rodríguez, 13 (Príncipe Ferraz); \* Rodríguez San Pedro, 5; \* Marqués de Urquijo, 27

## CHAMBERÍ

Joaquín García Morato, 163, \* Ponzo, 43; General Sanjurjo, 69; General Álvarez de Castro, 24 (esquina Viriato); \* Joaquín García Morato, 50; Fortu ry, 12

## CENTRO

Fuencarral, 108; \* plaza de Santa Bárbara, 9; Prim, 15; \* San Marcos, 6; \* Pez, 25; Montero, 9; \* plaza de la Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz); Conde Romanones, 8

## LATINA

\* Plaza de Isabel II, 1; avenida de Valladolid, 19 (ermita San Antonio Florida)

## CARABANCHEL

\* Marquesa Argüeso, 4 (esquina Radio, 14); Camino Viejo Leganes, 64 (frente Viviendas Experimentales); Oca, 16 (Metro Opor to, salida Oca); \* Poblado Dirigi do Caño Roto, bloque 45, local 39; \* avenida Muñoz Grandes, 55 (Carabanchel Bajo); \* Carretero Juan Ramón, locales 1 y 8; Federico Grases, 20 (C. Alto); \* Grupo Residencial Juan XXIII, bloque C (C. Alto); Cerro de Almo dovar, bloque 12; Mirabel, 4 du pilcado (San Ignacio de Loyola); \* Quero, 73 (construcciones Coca Aluche); \* P. Aluche, Sesela, 31 (Santa Elena); \* carretera Arava ca, 6 (Campamento); \* Rafael López Pando, 3 (esq. Higueras, 27); plaza Molino Viento, 1 (colonia Molinos de Viento); \* paseo de Extremadura, 25; San Rufo, 3 (próximo avenida Manzanares, 26)

## LATINA

\* Plaza de Isabel II, 1; Angosta Mancebos, 4 (próximo Ballén); avenida de Valladolid, 19 (ermita San Antonio Florida)

## UNIVERSIDAD

Ventura Rodríguez, 13 (Príncipe Ferraz)

## CENTRO

Conde de Romanones, 8; \* plaza de la Provincia, 4 (esquina plaza Santa Cruz); Montero, 9; \* Pez, número 25; \* San Marcos, 6; Prim, 15; \* plaza de Santa Bárbara, 9; Fuencarral, 108

## BUENAVISTA

\* Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes); \* Conde Peñalver

Antonio Florida); Angel L. de la Herranz c/v. C. Poblados

## CHAMARTIN

\* Barrio San Lorenzo, bloque 30 (frente mercado); avenida de San Luis, 80; \* plaza de Chamartín, 2 (Chamartín); prolongación General Moia, 289; \* Juan Ramón Jiménez, 14 (próximo A. Alcega); Joaquín Costa, 27; \* General Moia, número 210 (esquina Ramón y Cajal); \* gloriosa Ruiz de Alda, 2; Anastasio Arco, 4; \* Santa Hortensia, 16 (entrada L. Hoyos, 16); \* Arturo Seria, 164 (C. Lineal); Suero de Quifones, 9 (por L. Hoyos, 73)

## VENTAS

Prolongación Fdez. Caro, 16 (destruido Arturo Soria, 88); \* Estrecho Corea, 5 (cont. Hnos. de Pablo); Los Misterios, 10 (Pueblo Nuevo); Alconera, 7, parcela G (Gran San Blas); \* Hnos. García Noblejas, 77 (próximo cine San Blas); \* Vital Asa, 58; \* San Blas, 10 (entrada Río Cruz, 57; Filipa); Marqués de Cordera, 60 (barrio Elipa); Beato Berriochoa, 7 (esquina Elfo, 61); \* avenida de D. ca, 7 (antes carretera del Este); \* paseo Marqués de Vaira, 18; \* Boitania 12 (mercado Canille tas)

## BUENAVISTA

Calle Berlin, 7 (esquina avenida Brasil, Parque Avenidas); \* Pl. ar de Zaragoza, 38 (plaza San Cayetano); Maldonado, 44; \* Lagasca, 136; Velázquez, 70; \* Aranda, 7 (esquina C. Coello, 18); \* Conde de Peñalver, 23 (esq. Ayala); Alcañá, 90; \* Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes)

## RETIRO-MEDIODIA

\* Alcalde Sainz de Aranda, 78; \* Prado, 6 (esquina Echegaray); \* Narváez, 50

Turno 1.º A SUR

número 23 (esquina Ayala); Alcañá, 90

## ARGANZUELA-VILLAVEDE

Jacinto Verdaguer, 11; \* Isabel ta Usera, 28; Santuario, 1 (Almendrales); Parque Paloma, 53 (junto a las torres); \* paseo Santa María de la Cabeza, 116; paseo de las Delicias, 124; \* Mira al Sol, 11; \* Ciudad Los Angeles, 60 (Colegio L. Vives Carr); \* Julia Solá, 9 (colonia Rosales, Villaver de Bajo)

## RETIRO-MEDIODIA

\* Prado, 6 (esquina a Echegaray); Alcañá, 105; \* Ave María, número 28; Masón de Paredes, 65; Ciudad Real, 24; \* Murcia, 1; \* paseo Infanta Isabel, 23; Conde Cartagena, 1 (esquina Menéndez Pelayo, 79); Sánchez Falcón, 15; número 18; \* Narváez, 50; \* Alcalde Sainz de Aranda, 78

## VALLECAS

Barrio de Moratales (polígono A); \* barrio Moratales, polígono G, avenida Pavones, 10; avenida Albufera, 6 (Pte. Vallecas); Arroyo del Olivar, 62 (Pte. Vallecas); \* Carlos Anirioles, 22 (entrada av. San Diego, número 150); \* avenida Palomeras, 121 (Pte. Vallecas); \* Valbuena, 232 (colonia Villota); \* Albufera, 232 (colonia Villota); \* Albufera, 232 (colonia Villota); \* Albufera, 232 (colonia Villota)

## VENTAS

\* Paseo Marqués de Zafra, 19; Marqués de Cordera, 60 (barrio Elipa)



## La ciudad CIUDAD SOCIAL

La Ciudad Social "Francisco Franco" es una Residencia destinada a los ancianos. La ha construido la Diputación Provincial sobre unos terrenos de su propiedad, situados al norte de Madrid. Antonio Aradillas subrayaba ayer en "Pueblo" que este establecimiento cuenta con un gran "hall" circular, cafetería, sala de recreo, sala de visitas infantiles, solanas de invierno, biblioteca, capilla, salón de actos —capaz para seiscientas personas— con los más modernos aparatos cinematográficos, apartamentos individuales y apartamentos para matrimonios, pertrechados con los mejores adelantos técnicos, teléfono, televisión individual, jardines y una urbanización circundante... Los seiscientos treinta y ocho residentes —señala con clara intención Antonio Aradillas— serán cuidados por doscientas ochenta personas, "todas seguras". El comentarista de "Pueblo" considera que han sido desbordados los presupuestos de las exigencias más radicales, "resultando una ciudad excesivamente lujosa para quienes puedan aspirar a ella". Luego añade: "... en donde hasta es posible que se sientan incómodos; no hay que perder de vista que la capacidad de comodidad no se improvisa en el hombre." Después, hace un canto emocionado de los asilos para viejos que existen por esos pueblos de Dios, cuidados por abnegadas religiosas que consiguieron su televisor y lavadora gracias a "Club Mediodía".

Vamos a ver si nos entendemos: ¿De qué se acusa a la Ciudad Social "Francisco Franco"? ¿De exceso de comodidad? ¿De exceso de lujo? ¿De exceso de generosidad, en suma? Tales denuncias no admiten un análisis severo. En la Ciudad Social "Francisco Franco" se ha verificado un principio de justicia y no un propósito de caridad. La Ciudad Social "Francisco Franco" constituye el ejemplo más estremecedor y arriesgado del comportamiento que la sociedad debe a los hombres y mujeres que la sirvieron desde los oscuros, abnegados y silenciosos puestos de trabajo. Refutar de excesivo este cuidado, esta delicadeza, este premio para los que alcanzaron la última vuelta del camino, descalifica a quien formule el anatema. El señor González-Bueno, Presidente de la Diputación Provincial de Madrid (una figura discutida y discutible, con insólitas aristas personales, pero con una vocación de servicio público y un dinamismo en ocasiones conmovedor) ha erigido una bandera social que merece respeto.

Lo que ocurre es que existen reservas mentales suficientes para que nos escandalice el hecho de que un matrimonio de ancianos conviva junto —y no separado— en condiciones de decoro. Si el disfrute de un apartamento con teléfono, televisión y nevera es un lujo, nada tengo que objetar. La inercia de ciertas prácticas caritativas, la inercia de la tómbola y el té-pymacle en beneficio de los "niños tontos" o de los "viejos desvalidos" o de los "tarados mentales", tal vez pueda hacer discutible que una institución tan señera como la Diputación Provincial se decida a resolver de una manera estrictamente justa el problema social de la ancianidad.

En las páginas editoriales de ARRIBA se decía el pasado martes que cuanto más viva y dinámica sea la presencia de la juventud en las áreas de la decisión y del poder, más acuciante será la exigencia de que se proporcione a quienes han servido a la colectividad a lo largo de la vida una vez en condiciones humanas. Hasta ahora esa función ha sido atribuida a venerables y arcaicas instituciones de carácter religioso o filantrópico, pero eso viene a denunciar que el hueco exista y no está cubierto por las previsiones de un Estado cristiano y social. Dígame esto sin merma del respeto y la admiración que merecen esas legiones bondadosas y espléndidas que llenaron de lágrimas y ternura los últimos años de muchos españoles.

Antonio IZQUIERDO

## NOTICIARIO DE MADRID

### CENAS-COLOQUIO DE LA LIGA NAVAL

La Liga Naval Española convoca a todos los aficionados a la mar a la primera de sus cenas mensuales, que se celebrará el día 27 próximo, a las diez de la noche, en el hotel Sideral (Casado del Alisal, 14), y en la que intervendrá el doctor Félix Rodríguez de la Fuente. Avisos, al teléfono 467 12 00.

### Homenaje a Fermín Cabal

El sábado próximo, día 24, se celebrará un almuerzo en el hotel Castellana Hilton como homenaje a don Fermín Cabal, organizado por el Colegio Oficial de Gestores Administrativos de Madrid, y durante el cual el Ministro Secretario General del Movimiento, señor Fernández Miranda, impondrá al homenajeado la medalla de plata al Mérito en el Trabajo.

### División Azul

La Hermandad de la División Azul de Madrid se reunió en una cena, para conmemorar el XXIX aniversario de su entrada en fuego en los frentes rusos,

Presidieron el acto Carlos Pinilla, presidente de la Hermandad; el general Villalba y el teniente coronel Alemán.

Carlos Pinilla pronunció unas palabras en recuerdo del capitán general Muñoz Grandes. Al final de la comida se cantó el "Cara al Sol".

### Barrio de Entrevías

La Obra Sindical del Hogar y Arquitectura de Madrid anuncia subasta de las obras de pavimentación, segunda fase, del barrio de Entrevías, sobre un tipo de licitación superior a los 26 millones de pesetas.

# PARA QUE SEA EFICIENTE DEBE UTILIZARSE MENOS EL VEHICULO PRIVADO (El director de la EMT)

## ★ EN TAL CASO LA EMPRESA TIENE LA DOTACION SUFICIENTE PARA RECOGER A LOS VIAJEROS

Los cada vez más agobiantes problemas del tráfico plantean la necesidad de adoptar medidas progresivamente más drásticas, entre las que, últimamente, se encuentran el aumento de las zonas de estacionamiento prohibido, el cierre de algunas calles a la circulación de vehículos privados y la ordenación en otras de rutas exclusivamente para autobuses. Se trata, en definitiva, de lograr que los madrileños utilicen el transporte público, siempre que sea posible, mejor que el coche propio. Para que informe sobre los múltiples aspectos que condicionan el transporte público y sobre la estructura de la Empresa Municipal de Transportes, un redactor de Pyresa ha entrevistado al director gerente de dicha entidad, don Fláclido Alvarez Fidalgo.

### Número de vehículos y recorridos

—¿Quiere usted resumirnos cuál es la situación actual del parque, el número de líneas, la longitud media de las mismas y la evolución del parque en los últimos años?

—El parque total de la EMT, el 30 de septiembre pasado, era de 1.337 vehículos. De ellos, 1.257 autobuses y 80 tranvías. El número de líneas de autobuses es de 64, y cuatro las de tranvías. Además, hay en servicio 31 líneas de autobuses periféricas

que no dependen de la Empresa Municipal. La línea más larga de la Empresa es, en estos momentos, la circular, con 16 kilómetros, y la más corta la «G» —Ciudad Universitaria—, con 2,700 kilómetros. La longitud media de las líneas de la EMT es de 6,7 kilómetros y la de las líneas periféricas de 5,6 kilómetros.

En cuanto a la evolución del parque ha sido la siguiente desde 1950, resumida en incrementos quinquenales:

Años	Trolebuses	Autobuses	Tranvías	Total
1950	10	118	451	579
1955	10	267	369	677
1960	119	460	405	984
1965	55	1.021	160	1.236
1970 (al 30-9)	—	1.257	80	1.337

—¿Cuáles han sido las últimas adquisiciones de autobuses, cuántos se adquieren anualmente y cuál es la vida media de un vehículo?

—Las últimas adquisiciones de la EMT han sido: en 1968, 49 vehículos articulados marca «Pegaso» modelo 6005-A, y en 1969, 10 coches, también marca «Pegaso» modelo 5.022.

La vida media de un vehículo está actualmente cifrada en diecinueve años, lo que equivale a unos 500.000 kilómetros de recorrido. Estas cifras son elevadas para una explotación racional y están en estos momentos sujetas a revisión.

—¿Cuántos coches prestan servicio en un día normal?

—Noventa y cuatro vehículos, entre autobuses y tranvías.

—¿Personal de la EMT?

—El número total de emplea-

dos en este momento es de 7.142.

—El déficit de explotación, ¿disminuye, permanece estacionario, aumenta...?

—El déficit de explotación, mientras no haya elevación de tarifas, tiende a aumentar. Hay que tener en cuenta que el orden del 70 por 100 del gasto de una explotación de este tipo, es mano de obra.

La justa y obligada promoción del personal de la Empresa, plasmada a través de los Convenios Colectivos, incide de una manera muy importante, por lo tanto, en el costo.

Es absolutamente imprescindible llevar una política social y tarifaria correlativa; ambos aspectos de la cuestión tienen, en definitiva, una sola vertiente social, tanto por el lado del empleado de la Empresa como del lado del usuario.

### Disminución de viajeros

—Se ha dicho que el número de viajeros de la EMT ha disminuido por la motorización y otras causas, así como que la velocidad comercial ha disminuido por el aumento del tráfico. ¿No es imprescindible organizar y conseguir que no utilicen su automóvil? ¿Cuántos autobuses serían necesarios para lograr este servicio óptimo? ¿Cuánto les costaría a los madrileños?

—Esta problemática indiscutiblemente es de plena actualidad. Estamos ante un problema clásico: «qué es primero, la gallina o el huevo». La gran expansión de vehículos de la EMT coincide precisamente a partir de 1965 con la explosión de la motorización, y, sin embargo, la EMT ha visto disminuir sensiblemente su eficacia por este aumento del vehículo privado y los problemas derivados del tráfico. En estas circunstancias es lógico que los automovilistas pidan una mayor eficacia del transporte público para abandonar su propio vehículo; sin embargo, mientras que el problema que nos plantea el tráfico no disminuya de una manera sensible, el transporte de superficie de la ciudad no podrá darse con eficacia.

### CAPACIDAD DE LA EMT

Nada resuelve que la EMT, concretamente, aumente su dotación de autobuses en calle, si estos han de verse embotellados en el primer atasco de circulación que se encuentren; el usuario que está detrás esperando los vehículos del servicio público ve que no llega ninguno y, como es lógico, achacará la culpa a la EMT.

Las medidas que se están adoptando, que en definitiva suponen una restricción de la utilización del vehículo privado, nos permitirán ir mejorando la calidad del servicio, si es que dichas medidas tienen verdaderamente efectividad.

A este respecto es profundamente aleccionador lo acaecido en Londres; cuando el corte del Canal de Suez, Inglaterra sufrió en aquellos momentos una falta, que llegó a ser total, de gasolina. En la ciudad de Londres desapareció el tráfico privado, y el problema del transporte de los ciudadanos que esto planteó a la London Transport fue fácilmente resuelto por ella, sin aumentar apenas su dotación de vehículos en calle, y si simplemente haciendo circular a estos a mayor velocidad. Yo puedo asegurarle que si en un momento, por las circunstancias que fueren, desapareciera en Madrid la circulación de vehículos privados, la EMT tiene dotación

suficiente para absorber la «punta» de viajeros que se le produciría, simplemente con aumentar al máximo entonces posible la velocidad comercial.

En consecuencia no hay ningún costo específico para que los madrileños tengan un servicio de transporte de superficie eficiente, bastaría simplemente con que utilizaran mucho menos el vehículo privado.

## DECLARACION DE CONFLICTO COLECTIVO EN LA EMT

### HA SIDO PEDIDO POR EL GRUPO SOCIAL DEL SINDICATO DE TRANSPORTES

MADRID, 21. (Cifra).—El grupo social del Sindicato Provincial de Transportes ha pedido a las autoridades laborales la declaración de conflicto colectivo en la Empresa Municipal de Transportes, según informan a Cifra Vocales de aquella Sección.

Los Vocales Sociales Provinciales pertenecientes a la EMT han elevado la petición para que se cumplan las consecuencias económicas que a su juicio deben derivarse de una sentencia a su favor dictada por el Tribunal Supremo el día 3 de marzo último.

En dicha sentencia se anulaba la resolución de las autoridades laborales por la que fue prorrogado durante un año el Convenio Colectivo de la citada Empresa, que debía expirar en 1965.

En virtud de tal sentencia, los representantes sindicales del personal de la EMT consideran que se deben aplicar al año aplazado las ventajas económicas logradas en el Convenio Colectivo siguiente; pero en vista de que no se resuelve la cuestión, a pesar de los meses transcurridos, acordaron, en la última reunión de la Sección Social, plantear ante la autoridad laboral la situación de conflicto colectivo.

El viernes próximo, día 23, se reunirán por la mañana, en el Sindicato Provincial del Transporte, las partes social y económica de la EMT en el acto previo de conciliación que establece la normativa vigente.

## TEATRO CALDERON

Empresa: E. A. S. A.  
Dirección: F. Muñoz Lusarreta

HOY, JUEVES, 22 DE OCTUBRE  
a las 10,45 noche

4 únicas semanas

LUIS SANZ

presenta a

ROCIO JURADO

en

«FIESTA»

artista invitada

ROSARIO

TERESA y FERNANDA HURTADO

LOS MARISMEÑOS

ballet

THE HAPPY GIRLS

arreglos musicales

GREGORIO GARCIA SEGURA

coreografía

VICTORIA EUGENIA y SEBASTIAN DURCAL

decorados

WOLFGANG BURMANN

figurines de la Sta. Jurado y Sra. Gámez de

TONY ANDUJAR

realizados por

HERRERA y OLLERO

actuación especial y dirección

CELIA GAMEZ

IMPORTANTE: Se ruega puntualidad

Localidades con cinco días de antelación

¡ES MUCHO MAS QUE UN ESPECTACULO!



## «EL NUEVO TEATRO DE BOLSILLO»

ENTREVISTA CON SU DIRECTOR, RICHARD VACHOUX

Vino de Ginebra en tren. Esto hace años era una proeza, pero hoy, a paso de «falso», resulta casi una excursión. Vino en tren y llegó momentos antes de que Antón de Santiago presentara a la Prensa a él y a su compañía. Testigos de excepción, el subdirector de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Fernández Shaw; madame De Meuran, agregado cultural de la Embajada suiza; el secretario general del Festival, el comisario del María Guerrero...

Richard Vachoux viene hambriento porque o los servicios del restaurante del Talgo no funcionan o él no encontró los servicios de restaurante del Talgo. Lo cierto es que no había probado bocado desde las ocho de la mañana, y eran ya pasadas las de la tarde cuando tropezó con el convite. Figúrense.

Richard Vachoux es un chico simpático, alto, fuerte, muy de hoy, de mirada inteligente y rápido entender. A su alrededor, el pequeño grupo de comediantes y técnicos que ofrecerán en el Festival «La metaphysique d'un veau a deux têtes», de Witkiewicz. Todos son también jóvenes.

—¿Cuál es la edad media de su grupo?

—Veinticinco años.

—¿Amateurs o profesionales?

—Profesionales todos ellos.

—¿Cuándo comenzó a funcionar su «Nouvel théâtre de Poche»?

—Hace ocho años.

—¿Con alguno de estos mismos actores?

—No. El NTP no actúa con artistas fijos, sino que contrata para cada representación los que mejor convienen a cada personaje.

—¿Es un grupo netamente experimental?

—Así nació, pero con el tiempo ha tenido que ir adaptándose a las circunstancias de cada momento. Hoy, nuestras representaciones no son puramente de ensayo, pero tienen el denominador común de la calidad.

En nuestro ya largo repertorio figuran autores de vanguardia y otros ya fallecidos que marcaron nuevas rutas al teatro.

## SENDER NO REGRESARÁ DE MOMENTO A ESPAÑA

SU CONTRATO CON LA UNIVERSIDAD SOUTHERN TERMINA LA PRIMAVERA PROXIMA

WASHINGTON. (Efe).—«No es cierto que esté a punto de regresar a España. Ojalá fuera verdad. Ganas no me faltan», declaró ayer el novelista Ramón J. Sender a la agencia Efe.

Sender desmintió así las noticias publicadas en la Prensa española sobre su inminente vuelta al país, que abandonó hace treinta y dos años.

«Desgraciadamente, no puedo ir, por ahora. Pero cada día pienso más en la posibilidad. Son demasiados años los que llevo fuera», agregó en una conversación telefónica mantenida desde su hogar, en Los Angeles.

La causa principal de que el escritor continúe, de momento, en los Estados Unidos es su contrato con la Universidad Southern, de California, donde dirige el departamento de español.

El contrato finaliza la próxima primavera. «Por supuesto, hasta entonces estaré aquí, en Los Angeles. Para después no tengo ningún plan concreto, de momento».

Según Sender, quizá las declaraciones en sentido contrario por parte del editor catalán Juan Manuel Lara se deben a que éste envió al escritor una invitación para asistir a la cena de gala celebrada con motivo de la concesión del Premio Planeta de este año.

«No se puede ir de Los Angeles a Barcelona para pasar una noche. Además, creo que la invitación no era más que una circular protocolaria. Ni siquiera he contestado a ella», dice Ramón Sender, Premio Planeta del pasado año.

Y en sus ratos libres escribe otra novela, ya casi acabada, que, quizá por coincidencia, se llama «La antesala».

Preguntado si se encuentra en la antesala de su regreso a España, el escritor se ríe.

«¡Ojalá, ojalá! Ahora mismo no puedo. Pero todo es una antesala, ¿no?»

18 Arriba

## «MINICUMBRE» BOLIVARIANA EN MADRID

● Se reunirán tres cancilleres, con motivo de la inauguración del monumento a Bolívar

● LA ESTATUA ECUESTRE SERA DESCUBIERTA EL DIA 28 EN EL PARQUE DEL OESTE

En la próxima semana habrá una «minicumbre» bolivariana en Madrid. Con motivo de la inauguración del monumento al «Libertador», Simón Bolívar, en el Parque del Oeste, llegarán a la capital de España delegaciones oficiales iberoamericanas presididas por ministros, tres de las cuales lo serán por los respectivos cancilleres: Aristides Calvani, de Venezuela; Alfredo Vázquez Carrizosa, de Colombia; y José María Poncelet, de Ecuador. El ministro de Asuntos Exteriores de Colombia es la primera vez que preside una misión oficial fuera de su país. Entre Colombia y Venezuela existe un viejo tema de discusión, que llegó a un punto de tensión el pasado verano, al surgir un enfrentamiento histórico y dialéctico acerca de la plataforma marítima del golfo de Venezuela, traducido en

una polémica entre los periódicos y otros medios informativos de los dos países.

Entonces surgieron voces en las que se pedía una reunión de cancilleres para solventar el problema. Parece que ese momento ha llegado, y precisamente en Madrid, a la sombra del «Libertador», facilitado por la inauguración de su monumento ecuestre.

Por otra parte, se habla también de una serie de temas, de problemas de los países bolivarianos —Colombia, Venezuela, Ecuador, Bolivia, Perú y Panamá— que posiblemente se toquen en Madrid durante la estancia de los ministros y delegaciones.

Se citan, por ejemplo, el Pacto Andino, el ALALC (Asociación Latinoamericana de Libre Comercio) y otros de interés común para todas estas naciones.

### Historia del monumento

La idea del monumento se remonta a los días del Gobierno del general Primo de Rivera. Pero fue el Instituto de Cultura Hispánica, y especialmente por apoyo de su actual director, señor Marañón, cuando se llevó a la práctica. El monumento ecuestre se levantó hace dos años en el parque del Oeste, obra de Emilio Laiz Campos. Posteriormente, se trasladó a un lugar mejor, dentro del mismo parque.

Las dificultades para su inauguración oficial se debieron a encontrar una fecha apta para todas las Delegaciones. El día 28 próximo, las representaciones de los países bolivarianos rendirán un homenaje floral ante el monumento a Isabel la Católica, en el paseo de la Castellana. Y a continuación se trasladarán al parque del Oeste.

### Cadetes militares en tres Delegaciones

La Delegación venezolana estará presidida por el ministro de Asuntos Exteriores, Aristides Calvani, y formarán parte de ella el ministro de Defensa, general de brigada Martín García

Villaamil, y otros ocho ministros de Estado, así como otras personalidades y 90 cadetes de las tres Academias Militares, con sus respectivos mandos. En total, 136 personas.

La de Colombia, que como la anterior llegará el sábado próximo, la preside el ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Vázquez Carrizosa. Formarán parte de ella el escritor Eduardo Caballero Calderón y el parlamentario Abelardo Fomero Benavides, y 70 cadetes con altos mandos del Ejército.

Y la de Ecuador la presidirá el canciller José María Poncelet, y estará integrada por el ministro de Defensa, Jorge Acosta Velasco, diversas personalidades y 110 cadetes de las tres Academias con sus mandos.

Las de Bolivia, Panamá y Perú, por el momento, las presidirán los embajadores de estos países en Madrid, Osvaldo Monasterio, Eduardo Ritter Aislán y el general Nicolás E. Lindley, respectivamente.

A la ceremonia asistirán representaciones del Gobierno español y de los tres Ejércitos, así como del Instituto de Cultura Hispánica, de diversas entidades

culturales y de los demás países hispanoamericanos.

Durante los días que estén las representaciones bolivarianas en Madrid se celebrarán diversos actos en su honor.

### En Zaragoza

Por otra parte, en Zaragoza se va a inaugurar un busto de Simón Bolívar, que el Gobierno de Venezuela ha regalado a la capital aragonesa. Para presidir los actos organizados por el Ayuntamiento zaragozano, se trasladarán a la ciudad dos misiones oficiales, la venezolana, firmada por don Alberto Zambrano, viceministro de Asuntos Exteriores, y don Carlos Capriles Ayala, embajador en Madrid, y otras personalidades, y la española, presidida por el director para asuntos de Sudamérica del Ministerio de Asuntos Exteriores, don José García Bañón.

### N. de la R.

### Pacto Andino

Es una Corporación para el desarrollo de los Andes, que tie-

ne como fin llegar a una integración económica de los países andinos y acelerar el común progreso económico y social. En el mes de marzo de 1969 los países integrantes (Bolivia, Chile, Perú, Venezuela, Ecuador y Colombia) acordaron eliminar los aranceles antes de diez años.

### Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC)

Fundada en Montevideo el 18 de febrero de 1960, con el objeto de establecer una Zona de Libre Comercio como primer paso para un futuro Mercado Común Latinoamericano. El Tratado fundacional establece una Zona de Libre Comercio, mediante la restricción gradual (un 8 por 100 anual) de los derechos de importación de un 75 por 100 de los artículos objeto de su comercio, hasta la desaparición de los aranceles en el plazo previsto de doce años. En lo que respecta a los países menos desarrollados se establece la adopción de medidas especiales en la aplicación de los plazos para eliminar los aranceles, junto con otras restricciones que dificultan el comercio entre los países miembros: Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Méjico, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

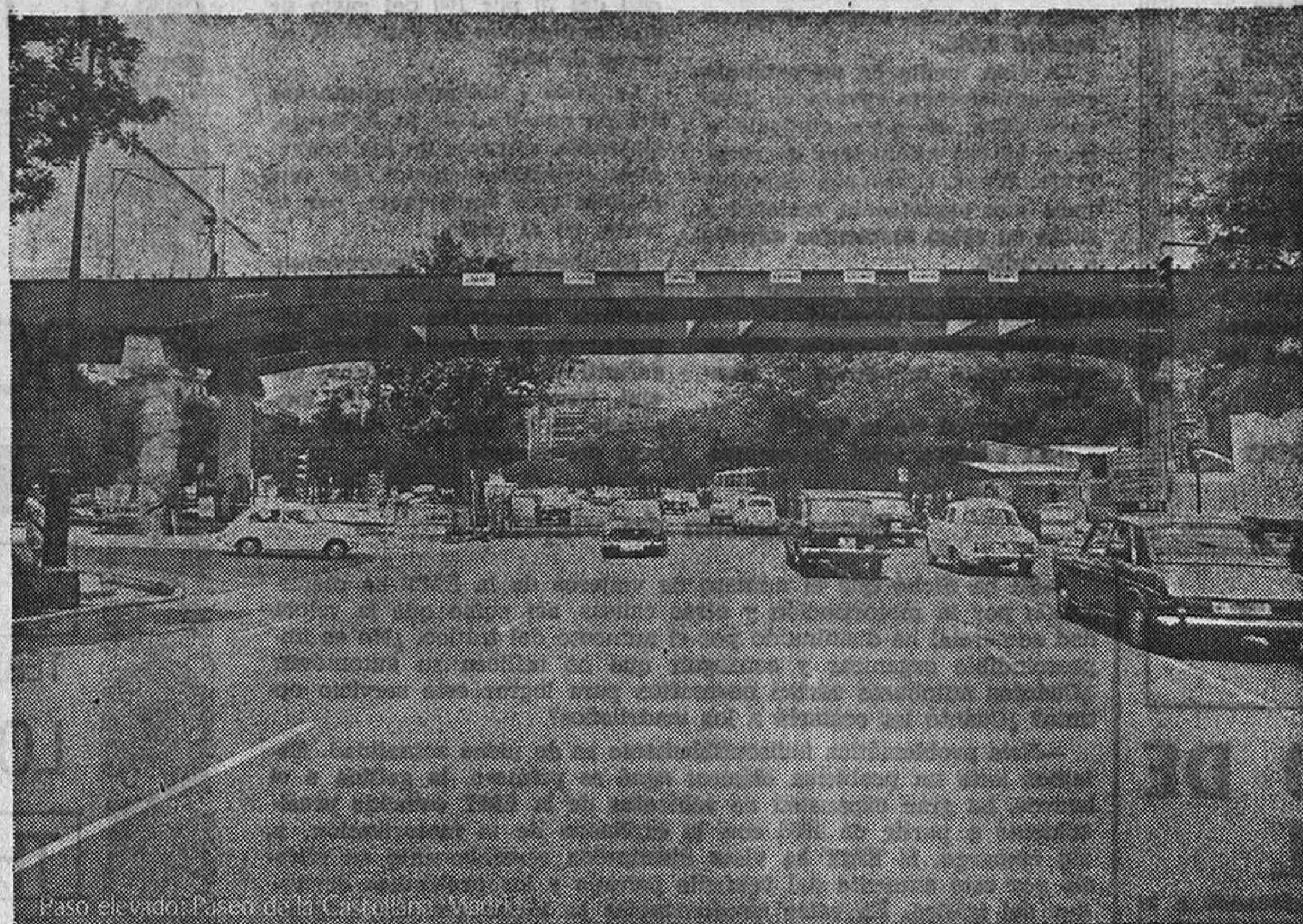
La ALALC está compuesta por la «Conferencia de las Partes Contratantes» —órgano supremo de la Asociación—, que se reúne anualmente para estudiar las medidas que se llevarán a cabo, y la «Comisión Ejecutiva Permanente», regida por un secretario y un representante de cada uno de los países miembros. La sede de la ALALC está en Montevideo.

## FALLECIO DON JOSE BRIONES

MADRID. — Ha fallecido don José Briones Martín, inspector de Enseñanza Primaria, padre de nuestro compañero Carlos Briones, jefe de Prensa de la Vicesecretaría General del Movimiento. El finado, que contaba setenta años de edad, recibió cristiana sepultura ayer tarde en el cementerio de Carabanchel. En el sepelio estuvieron presentes, entre otras personalidades, el Vicesecretario General del Movimiento, don José Miguel Ortí Bordás; Gerente de Servicios de Secretaría General, don Adriano Gómez Molina, y el Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, don José María Fernández de la Vega.

El funeral por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana, a las siete y media de la tarde, en la parroquia de San German.

## ¿conoce las posibilidades de las nuevas calidades de acero ...



### ... de alto límite elástico y baja aleación?

ACERO-EX-TEN 50. De acuerdo con nuestro objetivo de ofrecerle nuevas y más altas calidades, nos complacemos en anunciar el lanzamiento de dos nuevos aceros de alto límite elástico y baja aleación.

El acero EX-TEN 50 es un acero de alta resistencia y perfecta soldabilidad. Su alto límite elástico —50 kg/mm<sup>2</sup>— permite obtener importantes reducciones en el peso y espesor de los materiales, dando lugar a una notable economía de los costes.

Laminado en chapa media y gruesa, estructural, etc., ofrece importantes condiciones para la construcción de puentes, chasis de vehículos, maquinaria, etc.

ACERO RESISTENTE A LA CORROSION. A las características fundamentales del acero EX-TEN 50, este acero aporta la importantísima cualidad de ser resistente a la corrosión evitando con ello todo gasto de mantenimiento. Expuesto a la intemperie adquiere una película de óxido sumamente densa y adherente que le protege eficazmente de corrosiones posteriores. Dicha capa de óxido toma un color oscuro que adquiere una gran belleza con el transcurso del tiempo. Sus principales aplicaciones son: la edificación, obras públicas y transportes.

Para una mayor información sobre estos aceros diríjase a nuestras delegaciones comerciales.

“la siderúrgica integral plenamente dedicada a la fabricación de calidades”



Altos Hornos de Vizcaya S.A.

DELEGACION MADRID: Villanueva, 16, 6.º - Madrid (1) - Teléfono 225 16 88



● EN OCHO DIAS, DOS TIFONES

## FILIPINAS: MAS DE 400 MUERTOS

● Unas 350.000 personas han quedado sin hogar

MANILA, 21. — La cifra de muertos a causa del tifón «Kate», que azotó el pasado domingo la parte sur de Filipinas, se ha elevado hoy a 121, según la Cruz Roja Filipina.

Los últimos informes procedentes de la provincia de Cotabato, a unos 960 kilómetros al sudeste de Manila, indican que unas cien personas se ahogaron en el río Mahayag, al azotar el tifón la zona con vientos de más de 160 kilómetros por hora.

Otras informaciones, procedentes de las provincias de Mindanao y Visayas, dan cuenta de numerosos desaparecidos.

La Cruz Roja Filipina ha hecho un llamamiento pidiendo ayuda para unas 350.000 personas que han quedado sin hogar a causa del paso de los tifones «Kate» y «Joan».

El tifón «Joan» azotó la región Bicol, a 320 kilómetros al sur de Manila, la semana pasada, causando la muerte de más de 300 personas y provocando daños que se elevan a varios millones de dólares.

### Sesenta enfermeras intoxicadas

BOGOTA, 21. — Sesenta enfermeras resultaron intoxicadas ayer al ingerir una sustancia venenosa en la comida, revelaron funcionarios del hospital «San Pedro Claver» de esta capital, en el que trabaja dicho grupo de enfermeras.

Las afectadas por la intoxicación fueron hospitalizadas y recibieron tratamientos de urgencia para alejar cualquier peligro. Aun cuando hay algunos casos delicados, ninguno es grave.

La masiva intoxicación provocó una de las mayores

movilizaciones médicas, ya que debió prestarse asistencia a cada una de las enfermeras, precisamente sin su auxilio, lo que originó mayores dificultades.

### Choque de trenes: cinco muertos

CHIHUAHUA (México), 21. — Cinco personas resultaron muertas y doce heridas en el choque ocurrido ayer entre un autovía y un tren de mercancías del ferrocarril de Chihuahua al Pacífico.

La colisión se produjo cerca de la estación de Creel. Los heridos fueron trasladados en avionetas a Chihuahua.

### Incendio en un hospital

LONDRES, 21. — Un incendio se ha declarado en el hospital judío de Londres, ocasionando graves daños en la parte baja del mismo y en parte del segundo piso. Solamente seis enfermeras se hallaban en el edificio, de dos pisos, con capacidad para 20 camas, pero pudieron ponerse a salvo.

### Primeras nieves en Bélgica

BRUSELAS, 21. — Con quince días de antelación respecto al pasado año, las primeras nieves del presente invierno registradas en Bélgica cayeron ayer en la región montañosa de las Ardenas. La precipitación alcanzó en algunos puntos los cinco centímetros. (Efe, Upi y Reuter.)

### \* CALIFORNIA

## YA HAY TRES SOSPECHOSOS DEL QUINTUPLE ASESINATO

● Apareció otro muchacho muerto a tiros a 32 Km. de la villa del doctor Ohta

● El vehículo en que, al parecer, huyeron los homicidas, fue incendiado

SOQUEL (California), 21. — Otro asesinato, de parecidas características a los perpetrados en la persona del doctor Ohta y su familia, ocurrió ayer. La víctima ha sido Thomas Dececco, de diecinueve años, hallado a pocos kilómetros de distancia del lugar del quintuple asesinato.

Thomas Dececco fue encontrado, atado y muerto a tiros, en el despacho de una estación de servicio, donde trabajaba.

Esta muerte ha ocurrido pocas horas después, y a 32 kilómetros de distancia del lugar donde fueron hallados los cadáveres del doctor Ohta, su esposa, sus dos hijos y una secretaria.

La zona donde han sucedido estos hechos está habitada por gente rica y también de la clase media. Pero tampoco faltan los clásicos «hippies» y otros jóvenes errantes, a los que en más de una ocasión el doctor Ohta arrojó de sus propiedades.

Refiriéndose a la muerte de la familia Ohta, el ayudante del «sheriff» de la localidad manifestó: «muestran las características de una ejecución».

### Rastros de los asesinos

SANTA CRUZ (California). En la madrugada de ayer, la Policía encontró un coche que sospecha fue el que usaron para darse a la fuga los asesinos del rico cirujano de Santa Cruz asesinado con su mujer, dos hijos y una secretaria, cuyos cuerpos aparecieron flotando en una piscina, en tanto que su lujosa mansión, situada en un altísimo, era pasto de las llamas.

El coche, un «Oldsmobile» del año 1968, lo encontró la Policía a 32 kilómetros de esta ciudad. Era el de la esposa del doctor

Ohta. Este vehículo, que se encontraba en una zona montañosa escasamente habitada, fue incendiado antes de abandonarlo.

en una carretera solitaria, dijo un portavoz de la comisaría del «sheriff» del condado de Santa Clara.

El portavoz de la Policía también dijo que alguien vio cómo tres melnudos pasaban a otro coche, en la misma zona, cuyo chófer los admitía en su interior.

### Se fuga con una rehén

TOKIO, 21. — Un joven de veinte años que se fugó de la cárcel y retenía como rehén a la hija de un profesor universitario, ha sido capturado de nuevo sin que ofreciese resistencia, tras una búsqueda de cuarenta y dos horas en Okayama, región occidental del Japón.

El fugitivo había secuestrado a la hija del profesor, de veintisiete años de edad, a punta de navaja, después de forzar su entrada en su residencia para robar. La joven no ha sufrido daños. — (Efe-Reuter.)

### Accidente ferroviario en Alemania

## UN MUERTO Y SEIS HERIDOS

HAIGER (Alemania Federal), 21. (Efe). — Un muerto y seis heridos de gravedad fue el trágico balance de un accidente ferroviario ocurrido en la misma estación del pueblo de Haiger (Essen). Una locomotora chocó frontalmente contra un automotor ocupado por siete trabajadores de los ferrocarriles alemanes.

La víctima intentó saltar del automotor con tan mala fortuna que fue arrollado por las ruedas de la locomotora. Los otros seis trabajadores sufrieron heridas de gravedad a consecuencia del fuerte encontronazo. La Policía no ha podido aún determinar las causas que motivaron el que ambos trenes circularan por la misma vía en dirección contraria.

## Sucesos

### HUELVA

## ACCIDENTE LABORAL: UN MUERTO Y UN HERIDO

### ESTALLO EL TUBO DE UNA CALDERA

HUELVA, 21. (Cifra). — Un trabajador ha resultado muerto en el acto y otro sufre quemaduras de carácter grave a consecuencia de un accidente laboral ocurrido poco antes del mediodía de hoy en la factoría de la Empresa Nacional de Celulosa, S. A., dependiente del Instituto Nacional de Industria y enclavada en la carretera Madrid-Huelva, cerca de la localidad onubense de San Juan del Puerto.

Por causas hasta el momento no aclaradas se registró la fortuita explosión de un tubo de caldera, alcanzando sus efectos al productor Alfonso Tomé González, de cuarenta años, casado, que falleció en el acto.

Con diversas quemaduras de carácter grave en los brazos y otras partes del cuerpo resultó también el obrero José Luis Griñol López, de veinticinco años, casado, que inmediatamente fue hospitalizado en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

### MADRID

## UN MUERTO Y TRES HERIDOS GRAVES

### DOS COCHES ROBADOS OCASIONARON DOS ACCIDENTES DE TRAFICO

Un muerto y siete heridos de importancia es el resultado de dos accidentes de circulación registrados durante la pasada madrugada en la capital, protagonizados, ambos, por dos vehículos, al parecer, robados, que chocaron en el intervalo de un cuarto de hora con otros dos turismos.

El primero de los accidentes tuvo lugar, pasada la una y media, en el cruce de las calles de Ponzoño con María de Guzmán. En dicho punto chocaron violentamente el coche matrícula TO-37024, que ocupaban don Angel Martín Escribano, de cuarenta años de edad, vecino de Talavera de la Reina, y en el que viajaba don Miguel Gordina Márquez, de veintitrés años, y el turismo M-756058, que ocupaban dos jóvenes.

A consecuencia del encontronazo salió despedido de su coche don Angel Martín Escribano, que falleció instantáneamente. Su acompañante sufrió heridas de gravedad. En cuanto a los ocupantes del coche matrícula de Madrid, que también resultaron heridos, después de abandonar el vehículo, cubiertos de sangre, se refugiaron en otro turismo que circulaba detrás del que ellos llevaban y que se dio a la fuga.

Cinco coches que se hallaban estacionados en las proximidades del lugar de la colisión sufrieron serios desperfectos.

Un cuarto de hora más tarde, en la confluencia de las calles de Maldonado y Alcántara, se produjo otro violento choque entre el coche matrícula GAT-920-B, que ocupaban cuatro personas, y el M-631571, conducido por don Rafael Benedicto Astray, de treinta y cinco años, y en el que iba como pasajero don José Antonio Quintana López. Ambos resultaron gravemente heridos y fueron llevados a la Residencia de «La Paz».

En cuanto a los ocupantes del vehículo de matrícula extranjera, que parece había sido robado, resultaron ser Luis Serrano Pérez, Julián Torres Agudo y Ricardo del Viso Sammartín, además de un menor que huyó y que fue detenido posteriormente.

De las averiguaciones practicadas por la Policía, parece que se pudo establecer que dos de los antes mencionados, sin que se haya precisado quiénes, eran los ocupantes del coche que había ocasionado la colisión en la calle de Ponzoño.

Los cuatro individuos, cuyo estado es de gravedad, fueron internados en el Equipo Quirúrgico de Montesa, bajo custodia policial.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILER - AUTOS

AUTOS Menorca. Todos nuevos. Diez días en adelante, grandes descuentos. Menorca, 37. 2745631.

### CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque de Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

«CLINICA Fuencarral». Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58; Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS, rapidísimamente, primeras, segundas, garantizadas. Franco. Bravo Murillo, cuatro. 2248558.

HIPOTECAS rapidísimamente, cualquier cantidad. Gadea. Padilla, 61.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25. (Tirso Molina.) Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### MUEBLES

CAMAS nuevas por viejas. Quintillano, 6.

### PATENTES

Ofrécese licencia explotación. Patentes de invención: 340.692: «Mejoras en el sistema de trincado de los pontones que cierran las escotillas de los buques, tanto en sus juntas de estanqueidad longitudinal como en las brazolas como en las contrabrazolas». 283.330: «Mejoras en mecanismos de conexión entre pontones adyacentes de hierro de las escotillas de los buques».

338.669: «Procedimiento de preparación de los derivados del ácido 4-hidroxibenzoico». 339.563: «Válvula de contrapunto en altos hornos». 280.333: «Secadora o similar, especialmente, secadora centrífuga». 250.345: «Perfeccionamientos en válvulas neumáticas». 251.696: «Perfeccionamiento en cuerpos elásticos de varias capas dispuestos en un cilindro». 331.710: «Procedimiento de fabricación de un elemento de alfombrado y aparato para su puesta en práctica».

### Modelos de utilidad:

117.775: «Pie elástico para muebles tubulares, en particular para jardines». 130.422: «Vitrina exhibidora de muebles». Dirigirse a Oficina García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial, Madrid.

OFRECESE licencia modelo utilidad 107.301: «Máquina grapadora de disparo». 139.967: «Juego perfeccionado». Y patente invención 328.491: «Sistema perfeccionado de acoplamiento sonoro a los secadores de cabello». Informará Registro Propiedad Industrial.

OFRECESE licencia explotación patentes 244.669,

### GERONA

## ADRONES DETENIDOS

GERONA (Cifra). — Fuerzas de la Guardia Civil han detenido a los autores de un robo perpetrado en un chalet de la urbanización «Santa María Lloret», dos horas después de cometido el hecho.

Se trata de Bartolomé Morales Murcia, de 22 años, soltero y vecino de Vilasar de Mar (Barcelona); Gregorio Alvarez Ruiz, de 20 años, y con domicilio en la Ciudad Condal, y José Gutiérrez Benjumea, de 21 años, también de Barcelona.

Como producto de sus hechos delictivos, la Guardia Civil les ha intervenido cierta cantidad de dinero en moneda extranjera y 50.000 pesetas que sustrajeron en el camping «Santa Eulalia», hecho del que también se confesaron autores.

## DELINCUENTE INTERNACIONAL DETENIDO EN BARAJAS

MADRID, 21. (Cifra). — Un presunto traficante internacional de drogas fue detenido ayer en el aeropuerto de Barajas, cuando, después de haber llegado de Roma, se disponía a continuar viaje hacia Marruecos.

La detención tuvo características novelescas. El hombre, del que sólo se sabe que se llama Henry y tiene nacionalidad británica, volaba desde Roma a Madrid en un avión de la «compañía TWA». En pleno vuelo fue reconocido por uno de los auxiliares del avión como una de las personas que más buscaba la Policía de Hong-Kong, la cual había publicado reiteradamente su fotografía.

El auxiliar de vuelo norteamericano, que con anterioridad había trabajado durante bastante tiempo en aquella área asiática, identificó al hombre que dormía en una de las butacas del «Boeing», que volaba hacia Madrid en escala hasta Nueva York, como el que la Policía de Hong-Kong buscaba como presunto falsificador y traficante de drogas.

Inmediatamente, puso el hecho en conocimiento del comandante de la aeronave, que alertó a los servicios policíacos del aeropuerto.

A la llegada, todo el avión fue revisado, sin que apareciera el presunto delincuente, que se había escabullido del interior poco después. Fue detenido ante el mostrador de facturación de una Compañía que hace la ruta a Casablanca.

Se afirma que sobre Henry pesaban diversas reclamaciones de la Interpol.

### RADIO TV

TELEVISORES, trigérficos 8 días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: Tocariscos, estufa estabilizadora, antena, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2562479. Exposiciones, Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana); Camino Viejo Leganés, 172 (Metro Oporto).

### TRABAJO

PINTOR, empapelador, sin tasol, garantizado. 2695333.







## LAS CAMARAS DE COMERCIO ESTUDIAN LA «LEY MILLS»

# NO ESTA EN CONSONANCIA CON EL ESPIRITU DEL CONVENIO FIRMADO

## ENTRE ESTADOS UNIDOS Y ESPAÑA (PERJUDICA A NUESTROS FABRICANTES DEL CALZADO Y DE FIBRAS ARTIFICIALES)

El Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de España ante la posible puesta en vigor del proyecto de ley Mills en los Estados Unidos de América ha remitido a las Cámaras españolas un complejo informe que ha sido presentado a distintas entidades interesadas y en el que se analiza todo el problema que suscitaría dicho proyecto.

Los puntos principales que recoge el proyecto de ley Mills son los siguientes:

### Textiles

Las importaciones de textiles de fibras artificiales, de textiles de lana y calzados se limitarán

## CEMENTOS ALBA, S. A.

(DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA)

El Consejo de Administración, haciendo uso de las facultades estatutarias, ha acordado distribuir a las acciones 1 al 31.250, de cinco mil pesetas nominales, y 1 al 298.410, Serie B, de mil pesetas nominales, un dividendo a cuenta del Ejercicio en curso, del cinco por ciento de su valor nominal, importante DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS por acción de cinco mil pesetas nominales y CINCUENTA PESETAS por acción de mil pesetas nominales.

Las acciones números 298.411 al 343.876, Serie B, de mil pesetas nominales, representadas en resguardos provisionales, les corresponde percibir, atendida la fecha y condiciones de su Emisión, el cincuenta por ciento de la cantidad señalada para las de mil pesetas, o sea, VEINTICINCO PESETAS por acción.

El pago del dividendo se verificará a partir del día dos de noviembre próximo, en las Oficinas de la Sociedad, calle de O'Donnell, número 10 planta 2.ª, Madrid, contra la entrega del cupón número 43 y de los resguardos provisionales en poder de los señores accionistas, para estampillar la percepción del dividendo.

Podrá tramitarse el cobro de dicho dividendo a través de las siguientes entidades bancarias:

Banco Exterior de España y General del Comercio y la Industria y Banco Occidental, en Madrid; Bancos Popular Español e Hispano Americano, en Jaén; Bancos Español de Crédito y Central en Torre de Jemeno (Jaén); Banco Exterior de España, en Lorca (Murcia); y Banco Popular Español en Granada.

Madrid, 20 de octubre de 1970. El Consejero Secretario General, A. González Ruiz.

durante cinco años, a partir del año 1971, sobre la base de nivel medio de las importaciones de los años 1967-69, para el primer año. Los contingentes se suministrarán si los abastecedores de los Estados Unidos aceptan programas de «limitación voluntaria». El presidente tendrá la facultad de abolir los contingentes en el caso de que las importaciones no afecten a los productos americanos o en el caso de que la contingencia hiciera que los precios se elevaran excesivamente.

Finalmente, se concede al Presidente de los Estados Unidos la facultad de aprobar una nueva reducción general del 20 por 100 de los derechos arancelarios dentro del marco de las negociaciones a nivel internacional.

### CALZADOS

Para la economía española es de la máxima importancia lo que se refiere al primer punto. El calzado ha sido, durante el año 1969, la primera partida de exportación española dirigida a los Estados Unidos. Su evolución ha sido muy dinámica. De 10 millones de dólares, como valor de las exportaciones españolas en 1966, pasó a 25 millones en 1967; 50 millones, en 1968, y 72 millones de dólares, en 1969, situándose España como el cuarto proveedor de calzado en los Estados Unidos. Para el presente año se espera alcanzar una cifra muy cercana a los 100 millones de dólares.

Si la ley Mills se pone en ejecución, supondría que las ventas de calzado a los Estados Unidos se estancarian en los 30-40 millones de dólares, es decir, en un valor que no llega a la mitad de lo que se espera alcanzar en este año. Este hecho supondría, evidentemente, un gravísimo problema para la industria española del calzado, porque maneja cifras del año 1969 (para 1970 se prevén progresos muy considerables), más del 70 por

100 del total de las exportaciones españolas de calzado se canalizarán a través del mercado de los Estados Unidos. El dejar reducidas las ventas a este país en algo más de un 50 por 100 colocaría a la industria española de calzado con excedentes de cerca del 50 por 100 del total exportado, ya que la apertura de nuevos mercados que pueden absorber la diferencia parece, a corto plazo, muy problemática.

También es preciso considerar el daño que a los industriales textiles de fibras artificiales y de lana puede ocasionar la ley Mills. Estos perjuicios existen realmente, ya que aunque los volúmenes de exportación de estos productos a USA son, por el momento, reducidos, esta industria española se encuentra en una fase de franco desarrollo, calculándose que próximamente y en un futuro cercano podrá aumentar de forma considerable sus cifras de exportación.

El saldo de la balanza comercial España-USA es muy favorable para Estados Unidos. En el año 1969, el total de las importaciones españolas procedentes de los Estados Unidos alcanzó un valor de 733 millones de dólares, frente al valor de las exportaciones, que fue de 283 millones, lo que determina un saldo favorable al país americano de 443 millones de dólares.

Si la ley Mills se pone en ejecución, este saldo deficitario se agravaría aún más, en perjuicio de España.

### DESACUERDO

La ley Mills no está en consonancia con el texto y el espíritu del convenio firmado el 6 de agosto entre los Estados Unidos y España, en donde se señala la voluntad de incrementar las relaciones comerciales mutuas y evitar aquellas medidas que supongan una restricción a las corrientes de intercambio comercial recíproco.

La gravedad de las consecuencias que para las exportaciones

españolas traería la implantación de la ley Mills pudiera aconsejar a las Cámaras de Comercio españolas a solicitar de su Gobierno la desconsolidación de concesiones actualmente acordadas con el GATT o bien reclamar compensaciones y contrapartidas a nuestra disminución de exportaciones.

Las Cámaras españolas y el Consejo Superior de Cámaras

consideran que de llevarse a buen fin el proyecto de ley Mills, los Estados Unidos pondrían en práctica un neoproteccionismo de extrema gravedad no solamente para unos sectores específicos, sino en general para el conjunto de los intercambios comerciales hispano-norteamericanos dadas las inevitables repercusiones y reacciones que una medida de esta naturaleza necesariamente implicaría.

### Carta del Sindicato de Actividades Diversas

«En nombre de varios centenares de miles de trabajadores españoles, deseo manifestar a usted la profunda preocupación que en este país tenemos sobre la llamada «Ley Mills», que actualmente se encuentra pendiente del Congreso de los Estados Unidos.» En estos términos se expresa el Presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, señor García Carrés, en una carta que dirigió recientemente al diario «New York Times» y que fue publicada bajo el título «Amenaza a los trabajadores españoles». En la mencionada carta expresa sus preocupaciones sobre las consecuencias que la adopción de tales medidas traería para nuestras exportaciones de calzado y de aceitunas, entre otras. La ley perjudicaría las relaciones entre los dos países, precisamente cuando la firma del Convenio de Amistad y cuando la visita del Presidente Nixon a España están tan recientes.

1965	3.318.787.000
1966	3.982.600.000
1967	4.779.120.000
1968	5.734.944.000
1969	6.881.932.500
1970	8.258.319.000

esta es la aportación del ahorro de trescientas mil familias españolas para contribuir a las AMPLIACIONES DE CAPITAL, que hacen posible el desarrollo del servicio telefónico

**Puede participar en este esfuerzo solidario, suscribiendo acciones del 1 al 31 de octubre de 1970**

### INFORMACION

En los centros telefónicos de todas las localidades españolas y en nuestras OFICINAS DE ACCIONISTAS

MADRID  
Avda. José Antonio, 28  
Teléfono 221 93 81

BARCELONA  
Puerta del Angel  
esquina Plaza de Cataluña  
Teléfono 231 34 34

BILBAO  
Buenos Aires, 10  
Teléfono 24 59 10

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

## COMPañIA GENERAL DE ASFALTOS Y PORTLAND «ASLAND»

**AGRADECE** a los numerosos accionistas que se han dirigido a la Sociedad solicitando información periódica, su prueba de confianza y el espíritu de colaboración manifestado en sus escritos.

**COMUNICA** la creación de una oficina permanente de información a los accionistas en

ANTONIO MAURA, 12  
Teléfono 2 31 59 03

donde se atenderán las consultas, todos los días, de lunes a viernes, durante las horas de oficina.

**RECUERDA** a los señores accionistas que todavía no lo hayan hecho, la posibilidad de dirigirse por escrito a las oficinas de la Sociedad (Antonio Maura, 12) solicitando información periódica de la marcha de la Sociedad.



# MUSICA

## I SEMANA POLIFONIA AVILA

Hoy, 22, 19,30 horas. Iglesia Real Monasterio Santo Tomás. Coro Ametsa. Director: Fernando Echepare. Composiciones españolas. Organiza Dirección General Bellas Artes (Comisaría General Música).

## I SEMANA POLIFONIA EN AVILA

Capilla Clásica Polifónica, Coral Sant Jordi, Purcell Consort of voices, Coro Madrigal, Madrigalistas Praga, Agrupación Coral Pamplona, Coro Ametsa. Iglesias San Andrés, San Vicente y Santo Tomás: 16-22 octubre, 19,30 horas. Localidades en Avila (Ayuntamiento), desde día 13. Organiza Dirección General de Bellas Artes (Comisaría General de la Música).

## DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES. TEATRO REAL

Recitales extraordinarios: 10 noviembre, André Watts; 22 diciembre, David Oistrakh; 19 enero, Gundula Janowitz; 23 febrero, Wilhelm Kempff. Abono a los cuatro, para abonados Orquesta Nacional, mediante presentación tarjeta reserva e inscripción taquilla (calle Carlos III), días 26 a 31 corriente, de 9 a 13 y de 17 a 19 horas. Pago y retirada localidades, días 2, 3 y 4 noviembre, mismas taquillas y horas. Venta libre primer recital, días 6, 7 y 9 noviembre, para tercera parte aforo teatro.

## ORQUESTA NACIONAL LOPEZ COBOS, DUO REDING-PIETTE (PIANOS). TEATRO REAL

«Melodías vascas», Guridi; «Concerto dos pianos», Bartok; «Segunda», Schumann. Mañana y sábado, 19,15 horas. Domingo, 11,30 horas. Localidades taquilla (calle Carlos III), abiertas hoy, de 9 a 13,30 y de 17 a 19 horas. Cien localidades estudiantes: Cada concierto, a 10 pesetas.

# TEATROS

**ALCAZAR.** — 7, 11: Antonio Garisa, en Un amante al rojo vivo. Con: la primera actriz Julia Martínez; Mari Carmen Yepes (en el personaje «Bobby») y la colaboración de Milagros Pérez de León. (Dirección: Jaime Azpilicueta.) Noche: No hay función, descanso compañía.

**ARLEQUIN.** — (Climatizado. San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta en su segundo año triunfal Tres testigos. (Lo mejor de José María Pemán.) Magistral interpretación de Angel Picazo,

Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2224991.) Hoy, jueves, 11 noche, inauguración temporada: Estreno de El culpable (Nuria Torray, Rafael Arcos, Eusebio Poncela). (Decorados: Viola. Música: Luis de Pablo. Dirección: Guerrero Zamora.)

**BEATRIZ.** — (Claudio Coello, 47.) (Teléfono 2264626.) 7, 11: Manolo Codeso, Mary Paz Ponzal y Adrián Ortega, en No despiertes a la mujer de tu prójimo. Con: José Montejano, Marisol Cano, Pepe Ruiz, Antonio Campos, Avelino Cánovas, con la colaboración de Milagros Ponty. (Últimas semanas.)

**BELLAS ARTES.** — (Teléfono 224437.) 7 y 11: Manuel Galiana, en Tango de Slawomir Mrozek. Con: María Basó, Francisco Pierrá, Mayrara O'Wisiedo, José L. Lespe, Amparo Pamplona (en «Alas») y la intervención de Javier Escrivá (en «Stomil»). (Dirección: José Tamayo.)

**CALDERON.** — Jueves 22, 10,45: Luis Sanz presenta a Rocio Jurado, en Fiesta. Artista invitada: Rosario. Los Marismos, Teresa y Fernanda Hurtado, «Ballet» The Haddy Girls. Actuación especial y dirección: Celia Gámez. (Fiesta es mucho más que un espectáculo.) (¡4 únicas semanas!) CLUB. — (2220417. Bajos Palacio Música.) 7, 11: (¡Apasionante policia!) Luis Prendes, Pedro Osinaga, en La huella (Sleuth de Shaffer). Versión: Balart. (Dirección: Montesinos.) (¡Un «suspense» diabólico!)

**COMEDIA.** — (Compañía Alberto Closas.) 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy). Con Julia Gutiérrez Caba.

**COMICO.** — (2274537.) (Pasaje Delicias, 41.) 7 tarde, 11 noche: Alfonso del Real, con los niños Pablito del Hoyo y Antonio Fernández, en El Cristo de las quinielas (de Joaquín Calvo Sotelo). Sábado y domingo, función extraordinaria, 4,30. (Apto.) (¡4 últimos días!)

**ESLAVA.** — (2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en la comedia musical La vida en un hilo (adaptación de L. Escobar, sobre original de E. Neville). (Música: J. Pérez.) Colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. («Esta vida en un hilo» es una gran lección. Pero una lección sonriente. Es un canto a la sonrisa, un estimulante espectáculo que alegra y divierte, Lorenzo López Sánchez, en «A B C»). (Dirección: Luis Escobar.)

**ESPAÑOL.** — (Plaza Santa Ana. Telf. 2212247.) Hoy, a las 7 de la tarde y 10,45 noche: La estrella de Sevilla (de Lope de Vega). Con José Luis Pellice

na, Marisa Paredes, Antonio Iranzo, Roberto Martín y Carlos Ballesteros (como actor invitado) y toda la compañía nacional. (Director: González Vergel.) (Localidades de 25 a 100 pesetas.)

**FIGARO.** — (Telf. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Gemma Cuervo-Fernando Guillén presenta Todo en el jardín (de Edward Albee). (Dirección: José María Morera.)

**TEATRO GOYA.** — (Telf. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Fuente, Licia Calderón. (Se despacha con cinco días.)

**INFANTA ISABEL.** — (Teléfono 2214778. Empresa y Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Lo más alegre y divertido de Madrid! Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur, en La idea fija (de Alonso Millán). Primera actriz: Nuria Carresi; con Paloma Hurtado y Josele Román. ¡El mayor de los éxitos cómicos!

**LARA.** — (2211631.) 7, 11: Compañía Arturo Fernández en El Alfili. (De Joaquín Calvo Sotelo.) Con Lola Cardona. Dirección: Ricardo Lucía.

**LATINA.** — (Teléfono 2652836.) (Revistas Colada.) 7 y 10,45: Vicky Lusson y Quique Camoiras, en Las mujeres de la costa. (¡Más de 200 representaciones!) Con el formidable «ballet» ruso Dimitry Konstantinow. (¡Un escándalo de risa!)

**MARAVILLAS.** — 7 tarde y 11 noche. Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga: Vívidas privadas (de Noel Coward). Con: Marta Puig y la colaboración de Paco Morán. (Dirección: José María Morera.) (¡Divertidísimo!)

**MARIA GUERRERO.** — (Tamayo y Baus, 4. Telf. 4194769.) I Festival Internacional de Teatro de Madrid. Hoy, a las 8 de la tarde. Compañía Nouveau Theatre de Poche de Ginebra, en La metapsique d'un veau a deux têtes (de S. I. Witkiewicz). (Dirección: Richard Vachoux.) Próximos días 23 y 24 y 25, El joplars (de Barcelona). (Servicio de traducción simultánea: Phillips.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares: actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.)

**MARTIN.** — (Revistas.) 7 y 11: María Lasso, Angel de Andrés, Pili se va a la mili. Con Luis Barbero, Angeles Hortelano, Maruja Fraguas.

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Mary Carrillo, en La mamma (de Roussin; versión de Arozamena). Con: Sancho Gracia (en «el bello Antonio»). (Dirección: Montesinos.) (Una comedia europea de éxito mundial que jamás pensó usted ver en los escenarios españoles!)

**VALLE-INCLAN.** — (Torre de Madrid.) 7, 11 (orden alfabético): María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez Caba, en Olvidados los tambores (de Ana Diosdado). Con: Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. (Dirección: Ramón Ballesteros.)

**ZARZUELA.** — (Jovellanos, 4.) (Teléfono 2214341.) Hoy, a las 7 tarde y 10,45 noche: Último día de actuación en Madrid del Harkness Ballet, de Nueva York. (Gran acontecimiento artístico.)

**ZARZUELA.** — A partir del viernes 23 cantará María Dolores Pradera con Los Gemelos. (Localidades en Contaduría, sin recargo.)

# CINES

**ALBENZ.** — Lo que el viento se llevó. ALCALA-PALACE. — Borsalino.

**ALVI.** — Borsalino. AMAYA. — Los girasoles.

**APOLLO.** — No importa morir y Landru.

**ARAGON.** — Esa mujer y La Celestina.

**AGUILES CINEMA.** — El más «chico». 4: Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores 14 años.)

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr, Richard Boone). Dirigida por Elia Kazan, basada en su novela «The arrangement». (Technicolor.) (¡17 semanas de éxito!)

**AZUL.** — El rally de Montecarlo y Bullitt.

**BAHIA.** — La máscara de criminal y Landru.

**BARCELO.** — 5: Pistolero (Robert Mitchum, Angie Dickinson).

**BECERRA.** — América rugiente y La playa.

**BECQUER.** — No importa morir y Landru.

**BELLAS ARTES.** — Candilejas y Un hombre para la eternidad.

**BENLILURE.** — Continúa, 4: Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores catorce años.)

**BILBAO.** — Tres mordiscos a la manzana.

**BRISTOL.** — Atraco a la inglesa y Las aventuras de Gerard.

**BULEVAR.** — Scaramouche.

**CALLAO.** — 7, 10,45: Mejor vida que... (Virma Lisi, Gabriele Ferzetti). (Color.)

**CANCELLER.** — Borsalino.

**CANDILEJAS.** — Los guerrilleros del general Lung.

# teleVISION

## LOS LARGOS PROGRAMAS

Por Julio FUERTES

Todos aquellos programas cuya duración sea o pase de una hora son programas largos que no deben prodigarse; pero resulta que en este nuevo curso abundan especialmente los largos, hasta el punto que sin contar «Estudio 1» ni las tres películas semanales que ya parecen inevitables, ni un par de partidos de fútbol, aún se cuentan tres más de «nueva» invención, aunque en parte están formados por telefilmes y retazos de viejos espacios, como la inclusión en Buenas tardes de «La quiniela». Además también hay telefilmes de una hora, como «Centro médico». ¡Y los que aún vendrán! En fin, para que nada falte en el recuento, para sustituir a «Noches del sábado», tendremos «Pasaporte para Dublín».

La variedad que caracteriza a algunos de los nuevos espacios se justificaría si fuese debidamente anunciada, pero esto no suele ocurrir, o se anuncia de un modo genérico o no se anuncia. Pese a todo lo dicho merece una excepción «Pasaporte para Dublín», al que no he hallado otro defecto que el de su monotonía sintonía, tanto en letra como en música.

En el primer espacio actuaron de presentadores Massiel y Julio Iglesias, que lo hicieron cual si fueran dos veteranos de la especialidad. De Iglesias tenía escasos puntos de referencia para calibrar esta difícil especialidad, y, en cambio, no abrigaba la menor duda en la pericia de Massiel. En lo sucesivo —explicaron Iglesias y Massiel— la presentación es-

tará a cargo por riguroso turno, de los mismos artistas que aspiran a participar en el Eurofestival 71.

Según las explicaciones que se dieron sobre la mecánica del Festival, serán jurados representaciones de la Sociedad General de Autores de España, de no recuerdo qué agrupación musical y, por supuesto, de la propia TVE, que es, en definitiva, la que al final carga con todas las consecuencias. La papeleta es de cuidado, pero no hay otro remedio que abordarla.

El próximo sábado, Los Mismos, además de actuar, serán presentadores de Karina, Jaime Morey, Junior, Nino Bravo, Cristina, Rocio Jurado, Dova, Encarnita Polo y Conchita Márquez Piquer, cada una de las cuales interpretará una canción de los años veinte. El realizador de este programa será Valerio Lazarov, que si bien aportó excesivas novedades a nuestras pantallas, es evidente que las ha ido acoplado a nuestros gustos, a la vez que ha influido en algunos de nuestros realizadores. El arte —y realizar es un arte— debe influir de todas las técnicas en su propio beneficio.

La asignación de una canción de los años veinte a cada uno de los artistas, constituye, a mi juicio, un grave problema para los interesados, aunque para el público en general, incluyendo a la más pimpante juventud, será una excelente emisión, una de las mejores que se hayan ofrecido en espacios de variedades.

**CAPITOL.** — 7, 10,45: Pistolero (Robert Mitchum, Angie Dickinson).

**CARLOS III.** — En un lugar de la Mancha.

**CARLTON.** — Los guerrilleros del general Lung.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Mañana será otro día. Todo un valiente. (Mayores 18 años.)

**CARTAGO.** — Continúa, 5: Juicio de faldas, Mercenarios sin gloria.

**CERVANTES.** — El novio de mi mujer y Jeff.

**CIUDAD LINEAL.** — Vuelta al mundo bajo el mar y Los diablos de la guerra.

**COIMBRA.** — La guapa y su fantasma y Duffy, el único.

**COLISEVM.** — 7, 10,45: ¡¡¡Estreno excepcional!!! Las cosas de la vida (Romy Schneider, Michel Piccoli y Lea Massari). (Eastmancolor.)

**CONCEPCION.** — La mujer de otro y Duffy, el único.

**CONDE DUQUE.** — Un hombre llamado Caballo.

**CONSULADO.** — En un lugar de la Mancha.

**COPACABANA.** — Crucero de verano y Duffy, el único.

**CHUECA.** — De bote en bote y Al este de Java.

**EL ESPAÑOLETO.** — Borsalino.

**EMPERADOR.** — La batalla de El Alamein y Una sirena sospechosa.

**ESPRONCEDA.** — El destino también juega y Los diablos de la guerra.

**EUROPA.** — La guerrillera de Villa y Duffy, el único.

**FANTASIO.** — Chorro.

**FATIMA.** — La amenaza de Black Box y Rebelión a bordo.

**PELLE II.** — Terror en el espacio y Al este del Edén.

**FLORIDA.** — ¡Pero en qué país vivimos! y Per mis... pistolas.

**FUENCARRA.** — 7, 10,45: Crimen en la oscuridad. (Technicolor.) (Mayores 18 años.)

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 5: Las gemelas, Estado de alarma. (Color.) (Tolerado) menores.

**GRANADA.** — América rugiente y La gran Vía.

**GRAN VÍA.** — Aeropuerto.

**IDEAL.** — El gran robo y La furia de los siete magníficos.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos, Don Erre que Erre (Paco Martínez Soria). (Mayores catorce años.)

**IMPERIO.** — Operación Rubi Negro y Camino de la venganza.

**INFANTE.** — Borsalino.

**JORGE JUAN.** — Rebelión a bordo.

**JUAN DE AUSTRIA.** — Borsalino.

**KURSAL.** — Atraco a la inglesa y Las aventuras de Gerard.

**LICEO.** — En un lugar de la Mancha.

**LIDO.** — El gran robo y La furia de los siete magníficos.

**LISBOA.** — Viaje alucinante y Las aventuras de Gerard.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,45: Borsalino (Belmondo-Delon). (Eastmancolor.) (Mayores 18 años.)

**LUCHANA.** — La perversa.

**LUX.** — La batalla de El Alamein y Un trabajo en Italia.

**MONTERA.** — Los diablos de la guerra.

**MORASOL.** — No importa morir y Landru.

**MONUMENTAL.** — 4: Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores 14 años.)

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: El teatro de la Muerte, Les Leandras (Rocio Dürkal).

**MURILLO.** — Continúa, 4: Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores catorce años.)

**NARVAEZ.** — Holiday y Un trabajo en Italia.

**NIZA.** — A las nueve cada noche y Landru.

**ODEON.** — Cuánto cuesta morir y Las aventuras de Gerard.

**OPORTO.** — La estrella del Sur y Las aventuras de Gerard.

**ORAA.** — Pecados conjugales y Hasta que llegó su hora.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6,30, 10,15 (Pases de película: 6,55, 10,40): Horizontes de grandeza (Gregory Peck, Jean Simmons). (Mayores 14 años.) (Por su largo metraje, se ruega puntualidad.)

**PALAFOX.** — El código de los tramorrales.

**PAVON.** — Las chicas de la estrella roja y Rebelión a bordo.

**PAZ-TODD-BO.** — 7, 10,45: El gran crucero. (Technicolor, Techniscope.) (Tolerada.)

**PEZ.** — Tambores de Africa.

**PLEYEL.** — La mujer de cemento y Viaje de novios.

**POSTAS.** — No importa morir y Landru.

**PRINCESA.** — En un lugar de la Mancha.

**PRINCIPE PIO.** — 3,30: Buscando a Gregory y Salario para matar.

**PROGRESO.** — Tres mordiscos a la manzana.

**REAL CINEMA.** — Comando del mar de China.

**REGIO.** — Tres mordiscos a la manzana.

**RIALTO.** — 7, 10,45: Sueño de reyes (Anthony Quinn, Irene Pápas. (Color.) (Mayores dieciocho años.)

**RICHMOND.** — Mejor vida que... RIO. — A las nueve cada noche y Landru.

**RIVERA.** — Divorcio a la americana y Un dólar agudizado.

**ROXY.** — «A». — En un lugar de la Mancha.

**ROXY.** — «B». — La residencia.

**SAINZ DE BARANDA.** — América rugiente.

**SAN CARLOS.** — Continúa, 4 tarde: Sola en la oscuridad y El día de la ira. (Ambas, color: cinemascopes.) (18 años.)

**SAN REMO.** — Alegre amancor y En señar a un sinvergüenza.

**SOL.** — 10 mañana: Las amiguitas de los ricos y América rugiente.

**TIVOLI.** — Tambores de Africa.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa, 5: La furia de los siete magníficos. (Cinemascopes-color.)

**URQUIJO.** — Los guerrilleros del general Lung.

**VALLEHERMOSO.** — El Carnaval de la muerte y Los diablos de la guerra.

**VELAZQUEZ.** — Tres mordiscos a la manzana.

**VERGARA.** — Las aventuras de Gerard.

**VERSALES.** — Un tren para Durango y Las aventuras de Gerard.

**VICTORIA.** — El destino también juega y Las aventuras de Gerard.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**ALEXANDRA.** — Julio César.

**GAILLE.** — Jean Marc y a vida conyugal.

**PALACE.** — Continúa, 4,15 a 10. Numerada, 10,45: The yellow teddy bears (Las ositas amarillas) (de Harford-Davis). Con Jacqueline Ellis e Iain Gregory. V. O., subtitulada. (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.** — Continúa, 11,15 a 6. Numerada, 7, 10,45: The young one (La joven) (de Buñuel). Con Zachary Scott y Bernie Hamilton. V. O., subtitulada. (Mayores dieciocho años.)

**SALAS ESPECIALES**

**CINE STUDIO CALIFORNIA.** — (Telf. 2440058.) Continúa, 5. Numerada, 10,30: Presenta Repulsión (de Roman Polansky). Con Katherine Deneuve. (Premiada en Berlín.) V. O., subtitulada.

**GAYARRE.** — Continúa de 4 a 10. Numerada, 10,45: These are the damned (Estos son los condenados) (de Losey). Con Mac Donald Garey, Viveca Linford. V. O., subtitulada.

**INFANTAS.** — Continúa, 4 a 10. Numerada, 10,15. Película, 11,15: Lola Montes (de Max Ophüls). Con Martine Carol y Peter Ustinov. Cortometraje: Crónica negro y oro (de Nino Quevedo). V. O., subtitulada.

**PEÑALVER.** — Continúa, 4,30 a 9,30. Numerada, 10,30 noche: Señoras y señores (de Pietro Germi). Con Virna Lisi y Franco Fabrizi. V. O., subtitulada.

**REX.** — (2471237.) Continúa 11 mañana a 1 noche: Noche de vino tinto.

**ROSALES.** — Continúa, 4,30 a 9,30. Numerada, 10,30: The last nu-rrah (El último hurra) (de John Ford). Con Spencer Tracy, Jeffrey Hunter. V. O. subtitulada.

## PROGRAMAS DE TVE.

JUEVES 22 DE OCTUBRE

### PRIMERA CADENA

#### MATINAL

12,45 APERTURA. «Cuarteto sobre temas vascos», de Usandizaga. 12,30 PRIMERA HORA. La Commonwealth. El mecanismo de la respiración. Y soñar Toledo. El mundo del sonido. 1,30 CONVIENE SABER. Los futuristas.

#### SOBREMESA

2,00 PANORAMA DE ACTUALIDAD. 3,00 NOTICIAS A LAS TRES. 3,30 BUENAS TARDES. Presentación. «M u jeres». «El automóvil». Espía a la fuerza: «El multimillonario». Henry, en su papel de U/31, se ve colmado de dinero que tiene que repartir con esplendor, para que crean que es un millonario y poder, así, conseguir la otra mitad del objeto con el que se conseguirá la fórmula de un arma secreta. «Imágenes de ayer». «Economía» y «Fin de semana». 5,00 Despedida y cierre.

#### TARDE

6,45 APERTURA. «Fiesta mejicana». 7,00 CON VOSOTROS. Dibujos animados. Cinco años vista.

### Información profesional:

Ayudante técnico sanitario.

Noticia Joven.



# ★ HOROSCOPO PARA HOY

**ARIES** (21 MAR - 20 ABR)  
**SALUD.**—Está engordando demasiado; no coma tanto.  
**TRABAJO.**—No pierda la calma; todo va a arreglarse favorablemente.  
**AMOR.**—No se deje dominar por nadie.

**TAURO** (21 ABR - 20 MAY)  
**SALUD.**—Haga más ejercicio.  
**TRABAJO.**—Sus negocios experimentarán una notable mejoría.  
**AMOR.**—Horas felices.

**GEMINIS** (21 MAY - 20 JUN)  
**SALUD.**—Debería someterse a un reconocimiento médico.  
**TRABAJO.**—No haga un esfuerzo excesivo que podría poner en peligro su salud.  
**AMOR.**—Su juicio sobre la persona amada es equivocado; pronto tendrá ocasión de comprenderlo.

**CANCER** (21 JUN - 20 JUL)  
**SALUD.**—Domine su pereza y no se apoltrone.  
**TRABAJO.**—Haga frente a todos los obstáculos con alegría y optimismo; sólo así podrá vencerlos.  
**AMOR.**—La experiencia le indicará dónde debe buscar la felicidad.

**LEO** (21 JUL - 20 AGO)  
**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—En asunto de negocios no debe ser tan ingenuo; obre con más astucia o la gente se aprovechará de su buena fe.  
**AMOR.**—No sea tan susceptible.

**VIRGO** (21 AGO - 20 SEPT)  
**SALUD.**—Riesgo de accidente casero.  
**TRABAJO.**—Trate por todos los medios de llegar a un entendimiento con esa persona que se interpone en su camino.  
**AMOR.**—Decepción en el terreno amoroso.

**LIBRA** (21 SEPT - 20 OCT)  
**SALUD.**—Molestias de estómago.  
**TRABAJO.**—No deje para mañana lo que pueda hacer hoy.  
**AMOR.**—Tristeza.

**ESCORPIÓN** (21 OCT - 20 NOV)  
**SALUD.**—Insomnio.  
**TRABAJO.**—Ingresos inesperados.  
**AMOR.**—No tenga miedo de la soledad; en estos momentos necesita estar solo para meditar y aclarar sus ideas.

**SAGITARIO** (21 NOV - 20 DIC)  
**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Se sentirá optimista y lleno de esperanzas.  
**AMOR.**—No deje que la amargura se apodere de usted.

**CAPRICORNIO** (21 DIC - 20 EN)  
**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Un malentendido dará origen a roces molestos con un colaborador.  
**AMOR.**—Cuidado con los rivales.

**ACUARIO** (21 EN - 20 FEB)  
**SALUD.**—Sea más moderado con la comida.  
**TRABAJO.**—Trate de conservar la calma por todos los medios; no se deje llevar por la ira.  
**AMOR.**—En el amor no cabe la razón.

**PISCIS** (21 FEB - 20 MAR)  
**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Procure ser más metódico y ordenado, y no se apresure.  
**AMOR.**—Deje a un lado su orgullo y pida perdón a la persona amada.

## LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán apasionados, muy observadores, desprendidos y enormemente sensibles.

## Pepita



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



AN-9:  
 1: Arbolada.—2: Piedra de la pared.—3: Piedra de la pared.—4: Piedra de la pared.—5: Ventana.  
 6: Arbolada.—7: Bolisillo.

## COPLAS

### BIBLIA Y POLITICA

(Al empezar la discusión del proyecto de ley Sindical, el Procurador señor Sanz Orrio calificó al Procurador señor Solís Ruiz de «David de los Sindicatos, con su arpa» y se calificó a sí mismo de «Moisés» y más tarde de «Job».)

Hay en nuestro político estamento cosas del Viejo y Nuevo Testamento.

De las Cortes la cúpula o cimborrio recogieron las frases de Sanz Orrio,

que pusieron aromas nobles, bíblicos, a temas sindicales y políticos.

(Aunque ni bajo techo o bajo carpa yo imagine a Solís tocando el arpa.)

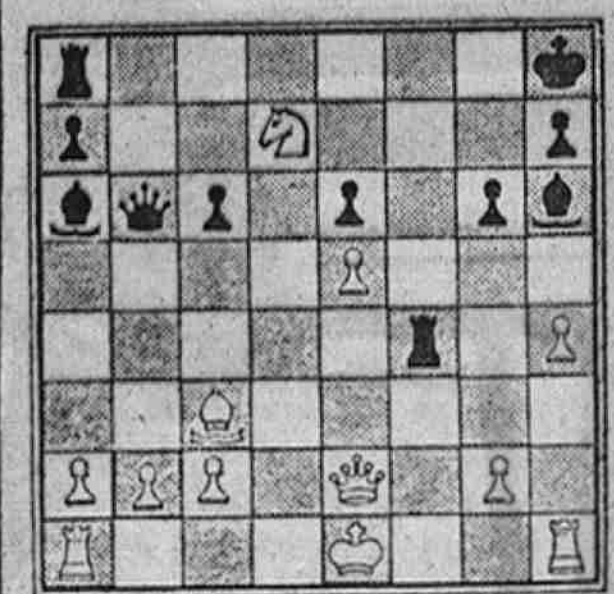
Pienso que siempre es bueno y no hay que en parlamentar el libro santo.

David, Moisés y Job, en este ciclo, salieron al polémico hemicycle.

¿Saldrá Goliat un día a colación?  
 ¿Quién será el hijo pródigo mañana?  
 ¿Quién Jezabel, quién la Samaritana?  
 ¿Quién será, ciudadanos, Salomón?

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



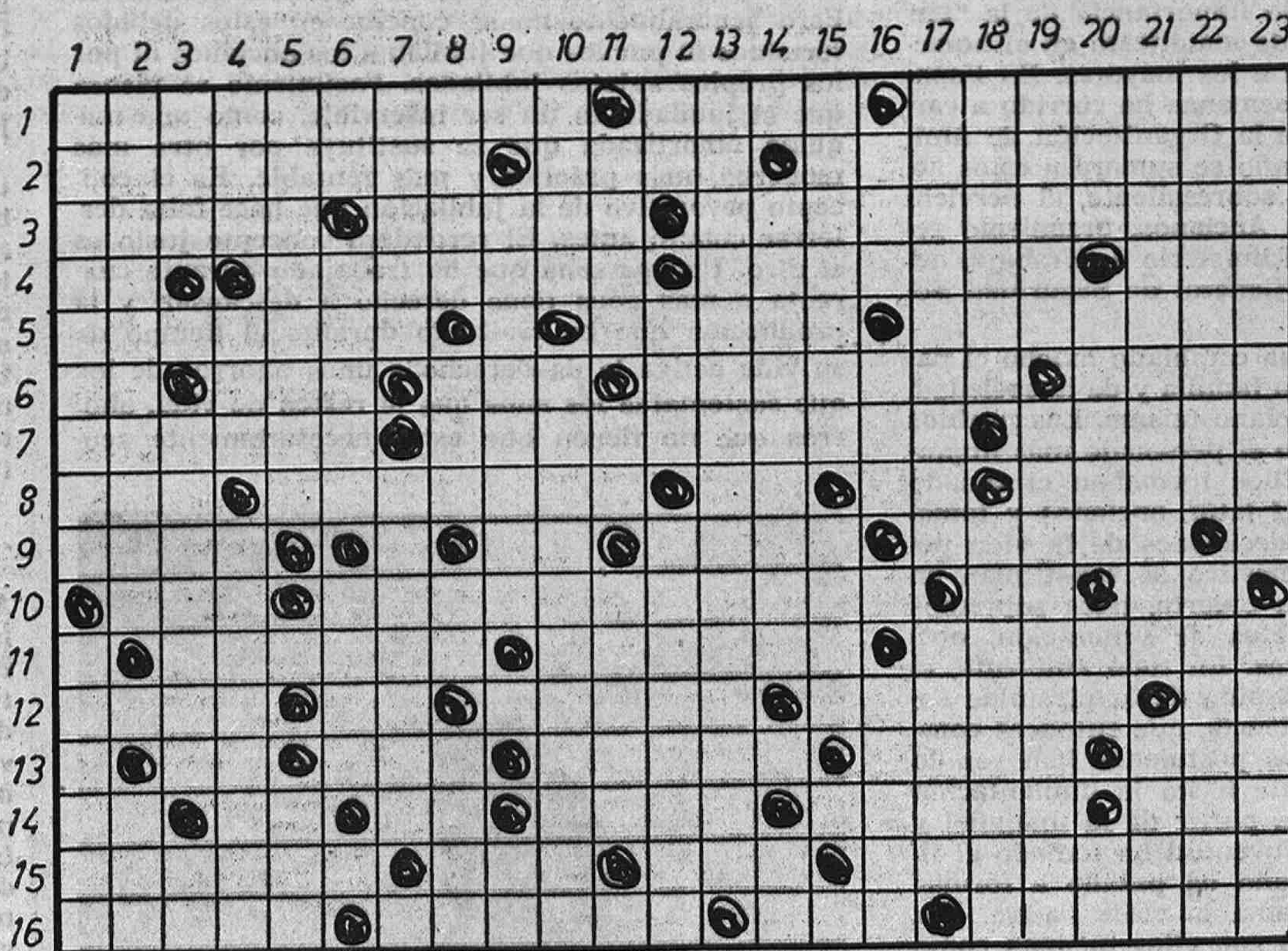
He aquí una posición de una partida entre J. C. Apkins y R. Payne. Las negras mueven. ¿Cómo deben continuar la partida y con qué resultado?

Tiempos de solución: 1 minuto, maestro; 3 minutos, experto; 10 minutos, jugador de provincias; 20 minutos, jugador de club; 25 minutos, superior a la media; 35 minutos, medio.

### SOLUCION

1... f3! y las negras se coronan victoriosa.  
 En ambos casos las negras tienen ventaja de material que les da la victoria.  
 4... Cxd4 A x T.  
 2... T-LAR; D-2C3; A-C5A.  
 3... R-2A; A-8A+ a la descubierto.  
 T-LA+; A-C5C; A-5A+.  
 5... R-2A; T x T+; A-R-2A.  
 1... f3! y las negras se coronan victoriosa.

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



**HORIZONTALES.**—1: Península y región meridional de Grecia. Inquietud. Carrajes antiguos.—2: Naturales de cierta nación. Nombre de mujer. Atreviasele.—3: Poner precio. Terrenos acotados. Desgraciadas.—4: Al revés, té chino medicinal. Excusase. Cópiala. Adverbio.—5: Al revés, intervalo de tiempo dedicado a la recreación, plural. Símbolo químico. Al revés, música ligera de gusto popular. Al revés, tranquilizador.—6: Voz de mando. Al revés, embrollo. Piadoso. Al revés, extensa comarca del Asia septentrional, perteneciente a Rusia. Al revés, nombre de mujer.—7: Perverso. Señalarán los perfiles de una figura. Metátesis de lavan.—8: Círculo. Paséelas. Al revés, repetido, niñera. Nota de la escala musical. Use indebidamente.—9: Enojo ciego. Punto cardinal. Naípe. Labrar. Al revés, representación gráfica de la tierra, plural. Símbolo químico.—10: Ente. Motivados. Afirmación. Al revés, virtud teológica.—11: Quinientos. Al revés, producir rentas. Gruesos. Dominios.—12: Al revés, lecho de las aves. Preposición. Alegre. Natural de cierta nación. Repetido, madre.—13: Cincuenta. Al revés, entrega. Al revés, establecimiento de bebidas. Rey de los hunos. Parte del tejado. Río de Galicia.—14: Lengua provenzal. Artículo. Siglas comerciales. Docena. Al revés, nombre de mujer. Madre de la Virgen.—15: Al revés, cierto juego. Catedral. Atreva. Al revés, furiosos.—16: Tomabas con las manos. Espesas. Interprete. Escalera de mano.

**VERTICALES.**—1: Tonterías. Composición poética.—2: Prepararás. Quinientos. Apócope.—3: Dativo del pronombre. Punto cardinal. Bobada. Cincuenta y uno.—4: Al revés, dueño. Pueblo de la provincia de Burgos. Chapa circular de metal.—5: Semejante. Consonante. Flor heráldica.—6: Al revés, negación. Lámpara de metal para aceite común. Al revés, especie de ciervo del Norte. Símbolo químico.—7: Al revés: ondulen. Conjuntos de doce unidades. Quinientos.—8: Al revés, padece cierto mal. Prefijo inseparable. Voz de mando. Fundamento.—9: Punto cardinal. Cérquelas con muros. Vocal. Preposición.—10: Fieras. Motivados.—11: Limpia. Forma del pronombre. Muerte. Vocal.—12: Al revés, dios egipcio. Al revés, en Marruecos, pastor. Que padecen anemia.—13: Proporcionáraseles.—14: Vocal. De cierto color. Vocal. Artículo.—15: Al revés, de pasada. Cierta flor. Punto cardinal. Vocal.—16: Al revés, pequeño yunque. Establecimiento de bebidas. Punto cardinal. Metátesis de lanas.—17: Piezas bien adornadas que detrás del altar sirven para venerar a alguna imagen. Luchos.—18: Nombre antiguo de Ceuta, plural. Aparecer.—19: Al revés, perteneciente al nacimiento. Relativos a las piedras preciosas.—20: Demostrativo. Letras de paseaba. Preposición. Noventa y nueve.—21: Al revés, recompensas. Antigua región y ciudad de Etiopía.—22: Parte superior del pecho, plural. Femenil.—23: Al revés, exámenes de nuevo. Sazonará.



# LA TERCERA EDAD



**MAL ENTENDIDA, COMO EL DESPLAZAMIENTO DE UNOS SERES INSERVIBLES, DESENCADENA FACILMENTE LA MUERTE DEL JUBILADO**

## LA JUBILACION UNA GRAVE CRISIS

1

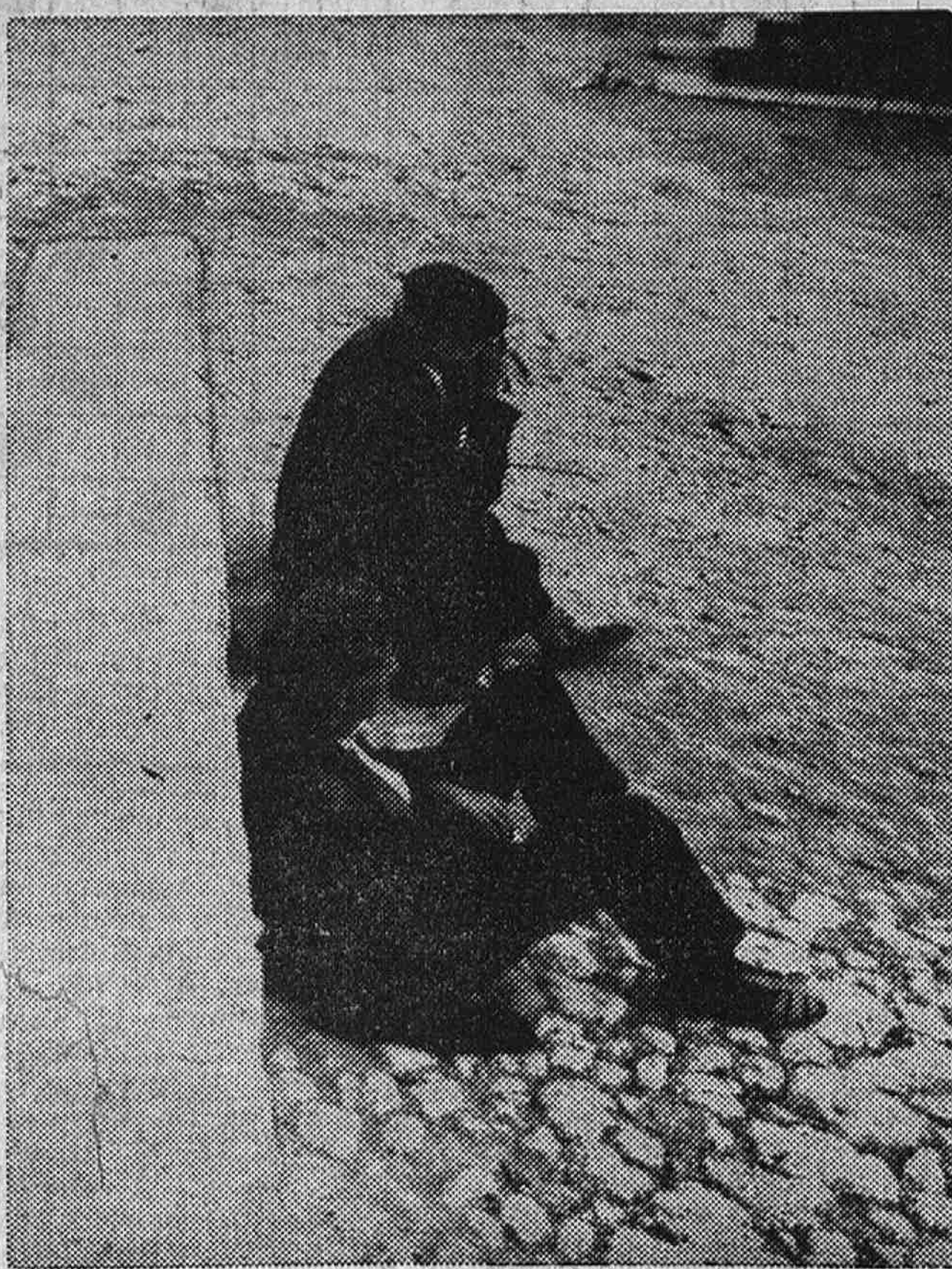
Del 8 al 15 de noviembre próximo va a celebrarse la Semana Internacional de nuestros mayores, que estará dedicada en casi todos los países del mundo a la exaltación de los ancianos. La conciencia social, cada vez más viva, sobre la importancia de la "tercera edad" ha de ponerse de manifiesto en el homenaje que todos rendiremos a los mayores. En España, la promoción de estas semanas ha corrido a cargo, en los últimos años, de la Organización de Amigos de los Ancianos. Este año se sumará a estos actos, con una participación sobresaliente, el Servicio Social de Asistencia a los Ancianos, organismo recientemente creado por el Ministerio de Trabajo, dependiente de la Dirección General de Seguridad Social.

En los últimos tiempos ha cambiado mucho el papel del anciano dentro de la familia y de la sociedad. Incluso ha cambiado el anciano mismo. Los pueblos antiguos hacían del anciano el personaje más importante de la comunidad. Ellos formaban el senado (de la palabra "senex", del latín, anciano) y tomaban las más importantes decisiones de la vida política. En el ambiente doméstico se constituían en patriarcas y eran, hasta su muerte, jefes supremos de la familia, siendo objetos de veneración, obediencia y sumisión absolutas. En todo ambiente, el anciano representaba la cúspide de la pirámide social: ellos poseían la experiencia, que entonces constituía toda la ciencia. Estos postulados han venido siendo válidos prácticamente hasta la implantación de la era industrial. Pero a partir de la máquina y de la ciencia moderna, la juventud ha tomado el timón del mundo y el anciano ha pasado a formar lo que en sociología se llama la clase pasiva. Por otra parte, los ancianos no son ellos mismos como eran en la antigüedad. Los adelantos de la higiene y de la medicina, al prolongar la vida media del hombre, han retrasado en muchos casos la llegada de la ancianidad, de forma que cada vez más personas con edad oficial de ancianos poseen una vitalidad y unas condiciones físicas y mentales que les permiten continuar en la vida activa.

### Dos conceptos sobre la jubilación

Sin embargo, la jubilación ha de llegar por múltiples motivos. De una parte conviene determinar técnicamente el fin de la vida activa del hombre. De otra, el continuo desarrollo de las ciencias y la técnica erige abrir el camino y los puestos de responsabilidad a jóvenes generaciones que, naturalmente, traen nueva savia para la renovación necesaria en el actual mundo cambiante. Una tercera ra-

zón, quizá la más importante, es la de conceder a los mayores un descanso justamente ganado y la posibilidad de un tiempo libre amplio para dedicarse a aquellas actividades y gozar de aquellos placeres que le fueron negados durante su vida activa. La combinación de estas tres determinantes es la que hace verdaderamente necesaria y justa la jubilación. Pero generalmente no se concibe en estos debidos términos ni por los que jubilan a los ancianos ni por los propios sujetos jubilados. Fácilmente se piensa que el jubilado es un ser inservible, como una máquina amortizada que se sustituye por otra más moderna, más práctica y más rentable. Es el concepto peyorativo de la jubilación que hace falta desterrar cuanto antes. El verdadero concepto justo es el otro. Una persona que ha trabajado durante cuarenta o más años tiene derecho a descansar, y la producción que ha realizado durante el tiempo de su vida activa le da derecho a unos ahorros de los que sustentarse los años que le resten de vida, ahorros que no tienen que estar necesariamente acu-



mulados en una cuenta bancaria, sino en los fondos de una seguridad social bien prevista.

### La jubilación como crisis

Desde el punto de vista médico y social la jubilación es una grave crisis, sobre todo para aquellas personas que han tenido polarizada su vida hacia una sola actividad. Fácilmente, al perder este centro de vida activa, física y mental, se desencadena en el jubilado un proceso que le lleva a la muerte. Todo depende de cómo se tome la jubilación. Por que hay personas que desean ardientemente ver llegar el día de su descanso. Para éstos la jubilación es un alivio. Es distinto, sin embargo, para aquellas personas que se aferran a su trabajo como si con él fueran a perder la vida. Y, efectivamente, cuando les llega la hora de la retirada, se sienten desplazados, disminuidos en su personalidad y no encuentran objeto suficiente al que dedicar sus energías.

La Gerontología, ciencia que trata de la problemática de los ancianos, tiene soluciones para el caso. Habrá ocasiones en que puedan continuar de alguna manera activos, en puestos de consulta y orientación, en los que se puede aprovechar su experiencia. En general, lo mejor es preparar convenientemente el momento de la jubilación y la llegada de la ancianidad. Una buena sustitución de actividades y, sobre todo, una conveniente mentalización sobre las razones auténticas de la retirada, constituirán la mejor terapéutica.

### El anciano y su familia

En una conferencia dictada por el doctor Salgado Alba en 1966, durante el I Ciclo sobre problemas de la Beneficencia y Asistencia Social, se recoge la influencia que en la problemática social de los ancianos tiene la nueva configuración de la familia. En las modernas ciudades, por el espacio reducido de las viviendas, por la independencia, cada vez mayor, de los nuevos matrimonios, y por la escasa capacidad económica de los jubilados, los mayores se ven excluidos fácilmente del seno tradicional de la familia. Hablando claramente, hay que decir que los mayores constituyen un estorbo en un piso moderno de esos que, a veces, no llegan a los setenta metros cuadrados. ¿Adónde se va a vivir el anciano o la anciana solitaria? Surge, en primer término, el problema del hogar propio, incluso el de "dónde vivir". Tras él viene el de la convivencia. Supuesto que sea acogido en la vivienda de los hijos, la disparidad de ideas entre generaciones, la falta de una independencia e iniciativa propia, la imposibilidad de organizar su vida conforme a unos gustos y costumbres tradicionales, son nuevos problemas que añadir a la ya opresora conciencia de estorbo que soporta el anciano. Por si fuera poco, surgen más problemas, derivados de la soledad espiritual y material que aqueja a estas personas. En la larga serie de pequeños y grandes conflictos que surgen de la convivencia de los ancianos con su familia, sería muy conveniente que los que se consideran "jóvenes" trataran de comprender a qué obedecen muchas veces lo que llaman las "manías del viejo". (Pyresa.)

Manuel MARIA